

# PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA



**EXTRAÑADOS**

**EN EL ALERO**

**ARRANTZALES**



# Herriarekin. Herriarentzat.



## Caja Laboral.

CAJA LABORAL POPULAR  
LAN KIDE AVRREZKIA



# APOLOGIA DEL CASTIGO

**S**E ha consumado el reparto de papeles previos en las Cortes. Quedan fuera de la competencia legislativa las minorías. El gobierno Suárez no corre ya ningún peligro ante las reivindicaciones autonómicas. Se las ha quitado de en medio. En adelante, los proyectos constitucionales los elaborará la UCD, los revisará la UCD y los aprobará la UCD, con sus hombres provenientes del franquismo. Comienza la función con una democracia de derechas y con casi todo el aparato de poder intacto. De nada le ha valido a Euskal Herriak su voto autonomista y socialista. Serán los centralistas quien impongan su dictamen. Ahora sí que tiene sentido el exquisito reflejo centralista y centrípeta del Ministerio de las Regiones, con tan expresa intención uniformista.

La lógica de la hegemonía no puede imponerse a la necesidad del consenso, porque de él hubiera dependido no sólo la Constitución, sino su fuerza. Y ya no podrá ser el verdadero pulmón histórico por el que pueda respirar este ahogado y plurinacional Estado. Lo que equivaldrá a debilitar los pasos que conducen a la verdadera fuerza. Se formalizará una Constitución monolítica, sin la aportación decisiva de todas las fuerzas democráticas. Con su exclusión, los que han copado las tres comisiones —la del Reglamento que es la menos importante se la han concedido al PSOE— pueden ya ejercer una dominación coactiva sobre la totalidad. Quedan libres para prescindir del asentimiento del resto, e incluso, nutrirse de su oposición y resistencia. El prodigioso detalle de la perpetuación franquista se ha consolidado.

Pero el juego parlamentario no es la única fórmula política. El pueblo lo sabe bien. Las bases militantes conocen su función mobilizadora para respaldar eficazmente sus reivindicaciones. Si a los parlamentarios les falta su apoyo y ratificación, quedan prácticamente anulados, y en muchas ocasiones, so-

brepasados. Como está ocurriendo con el resto de libertad que han impuesto los extrañados al Gobierno de Madrid, que no entregó anteriormente la amnistía. Deuda adquirida antes de la institucionalización del parlamentarismo y que no puede ser sometido a debate. Detrás de los presos políticos vascos está su pueblo. Un pueblo que nuevamente está resultando indestructible, con una congruencia consigo mismo, ejemplar. Imponer la legalidad al margen de esta realidad no tendrá más que un nombre: dictadura. Si no se les devuelve la plena libertad ciudadana, el Gobierno Suárez saldrá fuertemente resentido del choque.

La sana y sólida repugnancia del pueblo frente a la represión, denuncia la caducidad del sistema que todavía se nutre de los viejos usos. Mientras las legislaciones modernas han eliminado de sus códigos la pena de extrañamiento, aquí se está haciendo una apología de esta fórmula injusta de castigo. Asignar patrias desde la complicidad del poder, revela el grado de democracia que se pretende instalar. De ahí la resistencia popular frente a esta medida de fuerza. La retórica parlamentaria no podrá paralizar esta gran marcha de la libertad que han iniciado los pueblos vascos.

Marcha que trata de conquistar esa gran esperanza de libertad, en este contradictorio Estado que pretende alcanzar la democracia sin renunciar totalmente a la dictadura. Como es el caso del mantenimiento de las jurisdicciones especiales, que ahora, en estos momentos todavía permite encarcelar a un hombre, sin juicio previo que permita probar su inocencia. Un supuesto delito de injurias a las fuerzas armadas, escrita en nuestra sección de cartas, permite a la jurisdicción militar juzgar lo que en todo país democrático compite exclusivamente a los tribunales ordinarios civiles. La democracia auténtica todavía no ha comenzado.

## sumario

SAMIN SAMARRAK	3
Estado Español: CORTAS CON PICANTE	4
LA PESCA A PIQUE	5-7
«PERTUR» SE TRAJO A LOS EXTRAÑADOS	8-11
Clausura de U.E.U.: SENTAR LAS BASES DE LA UNIVERSIDAD	
VASCA	12-13
SOLASALDIA	14
Vitoria: DIVERSION SIN INHIBICIONES	15
P.C. de Euskadi: AMNISTIA Y GOBIERNO PROVISIONAL	16
«Institución Sancho el Sabio»: APOYO A LA CULTURA VASCA	18
BASOZELAKO HAURTZAINDEGIA BASAURIN	19
Nuestros pueblos: Arechavaleta: JUNTA ADMINISTRATIVA	
FRENTE A ASOCIACION DE VECINOS	20-21
Irlanda del Norte: ENTRE LAS ARMAS Y EL PARLAMENTO	22
Ira Provisional: BRITANICOS FUERA	23-25
ASI ES LA GENERALITAT, por Francesc Cusí	26-30
Rutas de Euskal Herria: NUESTROS PUEBLOS Y LA MITOLOGIA. LOS GENTILES (y 3), por Arnao Amenabar	31
Tiene la palabra: VALORACION DE LAS ELECCIONES, por Tomás Echave	
Tiene la palabra: LA HORA DE LA RIOJA, por Dolores Borja y Pedro Zabala	32
Pasatiempos	33
JUSTO GARATE, por Sagi	35
PEDAGOGIA ACTUAL PARA EUSKADI	36-37
Iglesia: UNA SEMANA CUALQUIERA, por Jesús Lezaun	38
EUSKARAZKO AGERKARIAK IRAK ATZEN, por Patxi Loidi	39
ARTE	40
CINE	41
Pi de la Serra: ESTO ES UN POCO COMO HIROSIMA	42-43
Economía: EL SECTOR AGRARIO Y LA DEVALUACION DE LA PESETA, por Jesús Bueno Asín	
DE FIESTA POR	44
Amorebieta: EL PUEBLO CONTROLA A LOS INCONTROLADOS	
Crónica de Catalunya: LA COMPLICADA VIA A LA AUTONOMIA	46-47
MIA	48
Crónica del Estado Español: GOBIERNO DE «PIM-PAM-PUM»	49
CARTAS AL DIRECTOR	50-52

PUNTO  
Y HORA

## DE EUSKAL HERRIA

DIRECTOR:  
Mirenxtu Purroy FerrerCOORDINADORA DE REDACCION  
Pili Bastida Ascunce

REDACTORES Y COLABORADORES:

Angel Sánchez de la Fuente - E. Goiburu - Ibón Beregain - I. Laurentz - Xabier Zubiri - Ibon Azcárate - Alfredo Hualde - A. de la Font - Arista - Roger Etxeberri - María Larrimbe - Ander Eza - José Arrieta - Maialen Irure - Eneko de Navarraz - Ansafu - José Ignacio Eguía - Jon Ander - Azcárraga - Sebastián Serrano - R. Ugalde - Francesc Cusí - Sagarrazu - Emilio Gómez Vega - Antonio Elizondo - Otza - María Angeles Goicoa - Xabier Arcelus - Carlos Lareau Urzainqui - Ione Olalquiaga - Antxon - Auritzberri - Ibon Aretxa - J.M. Satrústegui - Antonio Marzal - Aurelio Gracia - Izaskun Burgaleta - Sagi - José María Jimeno Jurío - Jesús Bueno Asín - Luis Pedro Peña Santiago.

FOTOGRAFIA:  
Ganma - Brako - Urko - Goikoa - Juan-Angel - Txabi - Kistobal.DISEÑO:  
Epi Arana - Mirenxtu Azqueta.ARCHIVO:  
GaurHUMOR:  
TxatxoGERENTE:  
Jorge MogilnickiPROMOTORES DE PUBLICIDAD:  
BILBAO: Julián Echeverría Aza  
Tel: 4446117  
VITORIA: Salvador Ugarte Urcelay  
Tel: 223455  
SAN SEBASTIAN: Fernando Lacoste  
Tel: 458475SECRETARIA DE REDACCION:  
Maria del Mar CatalánSUSCRIPCIONES:  
Mari Carmen BalestenaEDITA  
Equipo Informativo S.A.REDACCION, ADMINISTRACION  
Y PUBLICIDAD  
C/ Cortes de Navarra, 1-3 Pamplona.  
Tfnos.: 211988 - 87IMPRIME  
Industrias Gráficas Castuera.  
San Blas, 4 - Burlada (Navarra)DISTRIBUYEN:  
NAVARRA: Distribuidora Navarra de Publicaciones, S.A.  
San Blas, 13 - Pamplona  
ALAVA: Distribuidora "El Globo", Plaza de España, 2 - Vitoria.  
VIZCAYA: Distribuidora Vasca, S.A.  
Carretera Nueva de Bolueta, 6 - Bilbao.  
GUIPUZCOA: Comercial Atheneum S.A. C/ Reyes Católicos, 18 - San Sebastián.  
Sobrinos de E. Karredano, C/ San Sebastián, 6 - Irún.  
D.L. NA 312 - 1976  
Solicitado el control de la O.J.D.

## SAMIN SAMARRAK

● HAZTE DONANTE DE SANGRE, SALVAMOS VIDAS. Esta premonitoria leyenda reza en el matasellos de una carta fechada en Pamplona el 26 de julio. En ella los CIP (Comandos Incontrolados Patrióticos) amenazan de muerte al abogado laboralista pamplonés José Fermín Arraiza si pone una querella por la agresión que sufrió —el último día de Sanfermines— a manos de conocidos individuos, incontrolados y patrióticos como hay que ser. Arraiza, chico, ya lo sabes: hazte donante de sangre...

● EL AYUNTAMIENTO DE AMOREBIETA constituye todo un bunker y su alcalde frecuenta, como el resto de los «ultras» del pueblo, el local del Hogar Juvenil. Durante las pasadas fiestas ha preferido que en las calles no figurase ningún tipo de bandera antes de admitir que las españolas —utilizadas en exclusiva hasta este año— se alternaran con las ikurriñas. Su nivel de dedicación y su voluntad de servicio es enorme. Los martes reúne a sus guardias municipales y les hace redactar por escrito sus impresiones y conocimientos adquiridos en la serie televisiva «Los hombres de Harrelson». Los vecinos esperan que con enseñanzas de este tipo los guardias lleguen algún día a controlar a los incontrolados...

● RADIO MACUTO DE SAN SEBASTIÁN, en su canal político, viene insistiendo durante los últimos días con la posibilidad de que se abra en Guipúzcoa una sucursal del «PDS» (Partido de Suárez, oséase UCD). Los rumores, susurros y dimes and diretes apuntan en dirección al ex-procurador familiar en las últimas Cortes de Franco, Manuel Escudero Rueda. El encabezó la candidatura en las elecciones legislativas de «Demócratas Independientes Vascos» y anda en conversaciones con «Democracia Cristiana Vasca» y otros sectores centristas de cara a no-se-sabe-qué-pero-se-especula-con.

● NACHO de NOCHE, que es como llaman los amiguetes a Ignacio Camuñas —ministro de «public relations with the Cortes»— estuvo inspiradísimo hace unos días en la «recta final» de Hora 25. No sólo aventuró que UCD saldrá reforzada de las próximas elecciones municipales, sino que —en el apartado de autonomías— habló de regiones y de algo así como regionalizar las nacionalidades. Así

no más, nos parece un objetivo harto difícil...

● El PNV, el PSOE y el PCE de Guipúzcoa no se adhirieron a la manifestación convocada en apoyo de Apala. Manifestaron que estaban de acuerdo con el objetivo, pero se negaron a participar porque no fueron aceptadas las garantías mínimas que proponían. Esas garantías no eran otra cosa que unas condiciones que aseguraban el control —el de los tres partidos— sobre el acontecimiento. Los demás partidos dijeron que nanay —a nadie le gusta que le controlen— y los dos grandes y el pequeño abandonaron. Pero ¿y Apala? ¿qué culpa tiene?

● AL MADRILEÑO IMPERIAL rotativo «ABC» —también conocido como APC y OPUS-cé— no le gustan los nuevos modos parlamentarios. El 27 de julio sacaba en portada una foto de mosén Xirinachs y cuatro senadores vascos reclamando amnistía con este título: «Comenzaron las extravagancias: Ridículo espectáculo en el Senado». Parece ser que «ABC» sa-

bía cuáles eran las tareas normales de un parlamento y se lo ha callado durante cuarenta años. Además, está visto que para cierta gente es necesario que se produzcan manifestaciones, enfrentamientos con la policía y muertos para que una petición de amnistía no parezca «ridícula».



## ¿DEMOCRACIAS?

El viernes de la pasada semana ingresó en la prisión provincial de Pamplona el joven de Portugalete Jesús Félix Martínez Valladares, por el supuesto delito de injurias a las Fuerzas Armadas. En la sección de «Cartas al director» del número 42 de PUNTO Y HORA se había publicado una de Martínez Valladares con el título de ¿Democracia? en la que exponía cuáles eran, a su entender, las condiciones para que la democracia fuese una realidad en Euskadi, sin aludir explícitamente a las Fuerzas Armadas. Sin embargo las autoridades militares entendieron que incurría en un supuesto delito de injurias a las FF.AA. según el artículo 317 del Código de Justicia Militar, razón por la cual fue encarcelado inmediatamente ante la sorpresa de todos.

Como se recordará, recientemente el ministro de Relaciones con las Cortes y portavoz del Gobierno, Ignacio Camuñas, en un almuerzo con un grupo de periodistas afirmó rotundamente que no debe haber más cánones en materia informativa que la total libertad y la exclusiva jurisdicción ordinaria, como en el resto de los campos de actividad. A estas manifestaciones se contrapone, sin embargo, la realidad de una legislación represora que sigue atenazando la libertad de expresión y de la que son buena prueba los nueve procesamientos incoados la pasada semana en el Estado español y los treinta aún pendientes, de los cuales la mitad fueron abiertos después de las elecciones.

Por ello y otras razones, como escribía Martínez Valladares, de padres sorianos, la democracia aún hay que ponerla entre interrogantes.

En el momento de escribir Jesús Félix aún se halla bajo la sorpresa de que la expresión libre de su pensamiento pueda delinuir hasta el punto de ser ingresado inmediatamente en prisión sin gozar siquiera de libertad provisional. Libertad provisional que va a solicitar para él su abogado Patxi Zabaleta.

## • Lunes, 25

—Sube de precio la gasolina con la consabida nocturnidad y alevosía. También la luz, con el correspondiente frote de manos del clan Oriol y demás adláteros. Todo va mejor con Coca-Cola.

—Se celebra en Santiago de Compostela el «Día da patria Galega», pese a que los reformistas de Suárez, mayoría en Galicia a nivel de parlamentarios, no tienen más patria que Madrid.

—Luis Yáñez, dirigente del PSOE, habla con la CEE antes que Marcelino Oreja. Es del gobierno paralelo.

—Los vecinos de la localidad catalana de Cubellas se manifiestan al grito de «Oa, Oa, Oa, la central térmica a La Moncloa». No caerá esa breva.

—Los parlamentarios catalanes acaban de elaborar el proyecto de decreto-ley para el restablecimiento de la Generaltat. Ya falta menos que el primero de abril de 1939.

## • Martes, 26

—La Unión de Centro Democrático y Alianza Popular se unen para copar el franquista Consejo del Reino. Franco los crió y ellos se juntan.

—Lluís María Xirinacs no se sienta en el Senado como protesta por la no concesión de la amnistía total. Le secundan representantes del pueblo vasco. Los anhelos de la reconciliación definitiva siguen en pie.

—El director de «Posible» es procesado por lo militar a causa del informe sobre el «Fiscalito de Málaga Arias Navarro». «Ea, ea, eta, el marquesito se cabrea».



## • Miércoles, 27

—En el Congreso de diputados discursan los primeros espaldas de los grupos parlamentarios. Pero el toro fran-

quista sigue sin ser descabellado.

—Massiel confiesa que pone al público cachondo. Debe ser al público del PSOE, vía Carlos Zayas.

—El mafioso Xabier Cugat muestra su disgusto porque barrunta que el clan Sinatra, al que está ligado, no podrá protagonizar el monopolio del juego en España. Ya verán cómo al final reciben una ayudita. Son tan monos...

—La factoría Roca de Gavá (Barcelona) acepta el fallo del Tribunal Central de Trabajo y readmite a 35 despedidos de su factoría el año pasado. Chupa del frasco, Carrasco.

—Suárez anuncia que viajará a Europa el próximo otoño. Que no les pase nada a los europeos.

—Más de 150 presos de la cárcel barcelonesa de la Modelo se encuentran en celdas de castigo. Eso que se les prometió que no habría represalias...

—Oreja trata del problema pesquero en Bruselas. Por tratar que no quede.

—Despido de redactores en el «Diario de Barcelona». El empresario señor Santa Creu es de los que creen que hacer un periódico es como fabricar coches, cosa esta última que se le da bastante mejor.

## • Jueves, 28

—Se presenta la petición española de ingreso en el Mercado Común. Contra el vicio de pedir está la virtud de no dar, deben pensar los capitalistas de la Comunidad.

—«Nacho»-portero-de-noche - Camuñas asegura que el gobierno estudia otra amnistía. Otra no quiere decir que sea la amnistía.

—Johan Cruyff es operado. El Barça es poco más que un quirófano.

—Se revela ahora que Martín Villa estuvo a punto de ser asesinado por la extrema derecha, que mantenía relacio-



nes con los servicios de información del Estado. Ya lo saben: hay españoles que están más a la derecha que Rodolfo Jolín.

—El PSOE discrepa de las medidas económicas del gobierno. Discrepa, pero poco.

—Fuentes Quintana alaba las últimas medidas gubernamentales. Ningún padre acaba por reconocer que le haya salido un hijo tonto.

—Nuevo procesamiento del director de «Posible» por su informe sobre Valero

Bermejo y Blas Piñar, dos demócratas de toda la vida, como ustedes saben.

## • Viernes, 29

—El gobierno hace públicas las medidas contra el paro con el objeto de no parar casi nada.

—Noche de metralla incendiaria en Ciudad Real, que reivindica el Grapo para luego desmentir que fuera el Grapo. ¿Qué coños es el Grapo? Aquí hay Grapo encerrado.

—Se conocen ya los siete consejeros de Suárez: Lasuen, Calvo Sotelo, Arturo Moya, Lorenzo Olarte, Sánchez-Terán, Osorio y Mayor Zaragoza. Debe tratarse de un error. ¿No sería más propio poner de los siete aconsejados de Suárez?

—Camacho señala: «no vamos a hacer huelgas sin salida». Para salir hace falta haber entrado.

—Treinta heridos en una carga de la Guardia Civil en una manifestación contra el paro en Sanlúcar de Barrameda (Cádiz). Se asegura que se trataba de una manifestación pacífica.

—Sigue la tensión de la pesca y el aumento del precio del pescado. Todos hemos mordido el anzuelo.

## • Sábado, 30

—El PCE difunde su proyecto de acuerdo constitucional que presentará a las Cortes. En él se reconoce el derecho al autogobierno de las nacionalidades, el control parlamentario del gobierno, la gestión democrática de los servicios públicos, la abolición de la pena de muerte, etc., etc. Al que madruga, Dios le ayuda.

—Según «La Voz de Asturias», dijo en presencia del ministro de Trabajo en Oviedo que había que movilizar las masas contra el gobierno. Menos mal que las masas no estaban presentes, porque si no igual teníamos a Jiménez de Parga linchado.

—Acusación del presidente de la pequeña y mediana empresa Javier Macías: «Los grandes bancos están jugando con la desestabilización». Claro, el juego está permitido...

—Nueva huelga de camioneros. La Jefatura de Tráfico, aliviada.

—El PTE quiere colaborar con socialistas y comunistas catalanes. Se ve, se ve, se ve, el eurocomunismo del PTE.

—Resuelto el conflicto del «Diario de Barcelona». De momento. Porque el amo sigue sin solución.

## • Domingo, 31

—El PSP de Tierno Galván se define por un programa común de la izquierda. No nosotros también.

—Con el programa televisivo «300 millones» nos encargamos de divulgar a Latinoamérica lo tontitos que somos en España.

—El mes de julio se despide con más frío que calor. Con Franco nos bañábamos mejor.

A. de la Font



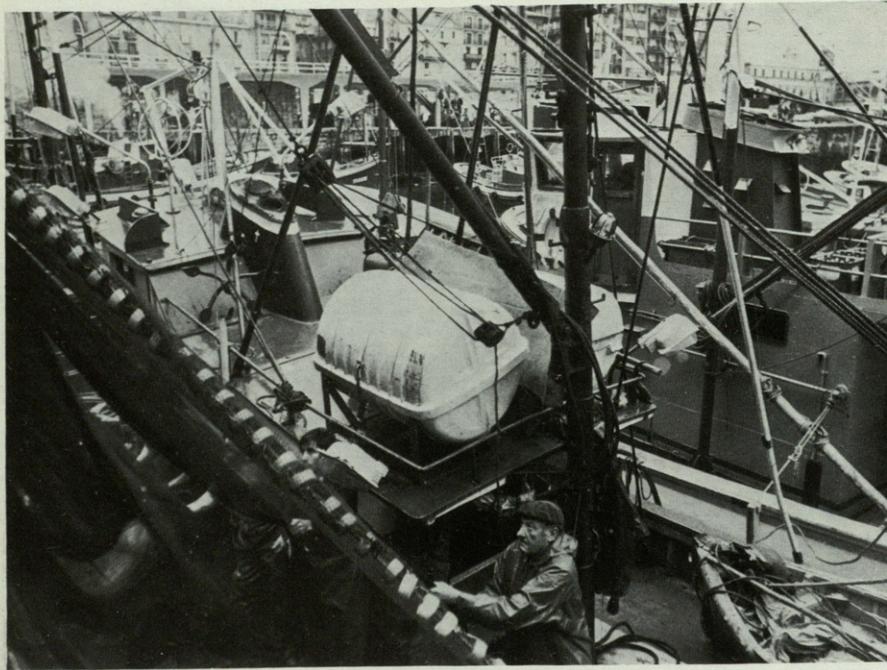
# LA PESCA A PIQUE

Las restricciones impuestas por la Comunidad Económica Europea a la flota pesquera del Cantábrico —ampliación de las aguas comunitarias, licencias limitadas para faenar dentro de ellas, contingentes de capturas— amenazan con colocar el sector al borde del colapso. Millares de familias a lo largo de toda la costa vasca viven, directa o indirectamente, de la pesca; el endurecimiento progresivo de la postura comunitaria y la insuficiencia de los resultados obtenidos hasta ahora por los negociadores españoles mantienen los negros nubarrones que amenazan el futuro de estas personas. Por otra parte, la prórroga hasta el 20 de septiembre concedida por la Comunidad es considerada por los armadores como un atraso que sólo agrava el problema.

El anuncio e inmediata aplicación de la ampliación de las aguas comunitarias vino a agravar de manera alarmante la crisis, latente desde hace tiempo, del sector pesquero. Las 124 licencias que la comunidad concedió a los pesqueros de altura del Cantábrico vinieron a paliar en ínfima medida el problema. Desde entonces la postura de los armadores ha sido la de solicitar de las autoridades de Madrid que presione sobre Bruselas para lograr la ampliación del cupo.

## REPENTINOS CAMBIOS DE ACTITUD

Mientras tanto, los arrastreros cantábricos, los vascos naturalmente entre ellos, han seguido aventurándose con mayor o menor intensidad en las aguas tradicionalmente trabajadas por ellos: Gran Sol, Golfo de Vizcaya...; el resultado ha ido saltando casi a diario a los medios informativos: apresamientos, multas. En este sentido, los patrones piensan que las autoridades navales de los distintos países europeos actúan de común acuerdo



Los de bajura, también amenazados.

do según las circunstancias. Basan su opinión en los repentinos cambios de actitud por parte de los guardapescas; así, la marina francesa ha pasado de una postura de relativa tolerancia a un estricto control de las unidades de pesca extranjeras en sus aguas. Algo similar ha ocurrido por parte de Irlanda y Gran Bretaña.

En las últimas dos semanas la situación ha ido deteriorándose debido a los recientes apresamientos en el Gran Sol. En Pasajes alguna tripulación de arrastre llegó a afirmar que una patrulla irlandesa había abierto fuego contra su barco. Los hechos unidos a los rumores y a la falta de soluciones concretas, motivó la vuelta de los barcos.

## LA FLOTA SE VUELVE

En Galicia, la actitud de dos armadores ante la negativa de patrones y tripulaciones a seguir faenando en aguas peligrosas ha sido tajante. Se han producido «desenrolamientos» que automáticamente han venido a engrosar las listas de paro del sector. Para los armadores, el fantasma de los barcos amarrados es lo último que se puede aceptar.

En Euskadi, el retorno de buena parte de la flota también se ha producido, si bien los armadores no han adoptado la misma postura que los gallegos. Sin embargo las presiones sobre tripulaciones y patrones son constantes para que no se paralice la actividad. A finales de la pasada semana, unos cuarenta barcos de Ondárroa habían regresado a puerto y lo mismo habían hecho otros tantos de Pasajes. Al tiempo que se producían estas arribadas precipitadas, representantes de la Agrupación de Armadores de Altura se trasladaban a Madrid para conocer los resultados de las conversaciones del Director General de Pesca, Félix Bragado, y del Ministro de Asuntos Exteriores con las autoridades comunitarias.

La postura de la administración española, si bien ha sido verbalmente favorable

a los intereses pesqueros del norte, no ha logrado debilitar las posiciones de la CEE por cuanto la contra-oferta a la proposición española de ampliación del cupo de licencias ha sido juzgada por todas las partes afectadas como insuficiente. Esta nueva oferta contemplaba la posibilidad de aumentar el número de licencias en dieciocho, con lo que 142 barcos podrían pescar simultáneamente dentro de las doscientas millas en lugar de los 124 actualmente autorizados. Pero el aumento de licencias se veía contrarrestado por una sensible reducción en el contingente autorizado de capturas, en el caballaje de los barcos y al mismo tiempo exigía

la anulación de todo el capítulo tercero de la carta arancelaria española sobre importaciones pesqueras (atún, mejillones, especies frescas, etc.); presumiblemente, esta exigencia vendría impuesta por Francia e Italia, países cuyas pesquerías compiten directamente con las españolas.

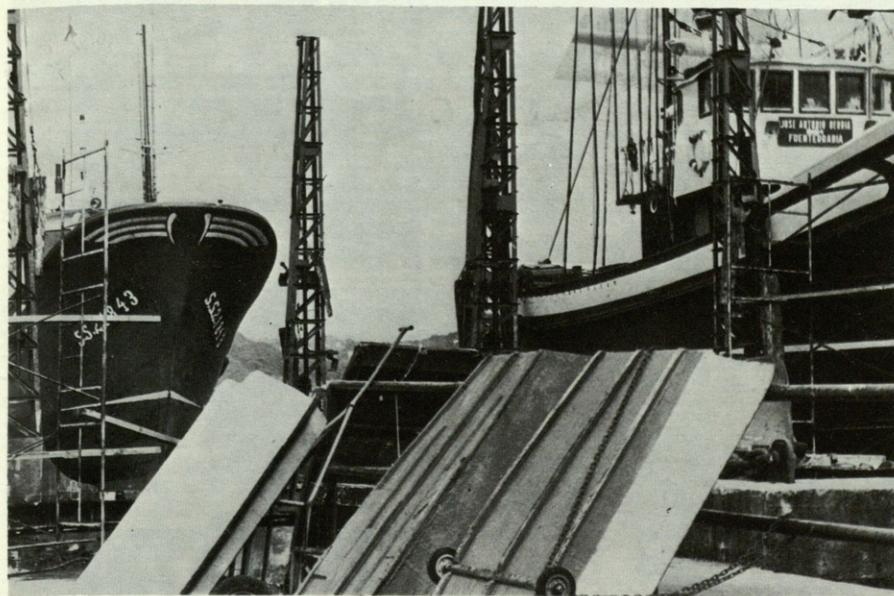
## MEDIDAS INSUFICIENTES

El Consejo de Ministros del viernes 29, sobre el que los interesados tenían puestos los ojos con cierta esperanza, trajo un «paquetillo» —según la expresión de un hombre de la mar— de medidas para paliar el problema pesquero. En la vertiente social, estas medidas giran en torno a la inminente lista de parados que resultarán —de seguir así las cosas— como fruto de la crisis: seguro de desempleo, asistencia social y sanitaria, readaptación laboral, jubilación anticipada. Como apoyos al sector empresarial se establecen facilidades crediticias y fiscales, subvenciones, primas de desguace. En resumidas cuentas, unas medidas cuyo efecto en lugar de ser coyuntural hasta que se lograran unas condiciones más favorables de la CEE, se proyectan más a medio plazo cara a una «reconversión» del sector.

Los trabajadores del mar temen precisamente esto último: que las trabas impuestas por la Comunidad Europea fueren a los armadores a replantearse las estructuras con el consiguiente perjuicio para las tripulaciones. En este sentido, los armadores comienzan a barajar la posibilidad de acometer un plan de recorte en las unidades de las distintas empresas buscando una mayor rentabilidad en las nuevas condiciones. Para ello llevarían sus barcos más antiguos al desguace, beneficiándose así de las primas estatales y recortarían los gastos, tanto de mantenimiento como de personal, al contar con flotas más reducidas en función del número de licencias comunitarias. Esto naturalmente traería consigo la necesidad de absorber una mano de obra



El fantasma de «amarre».



¿Para cuántos el dique seco?

en general poco especializada a otros puestos de trabajo en tierra, mientras que al tiempo, la actividad de todo el subsector de servicios dependientes de la pesca, talleres navales, etc., quedaría sensiblemente reducida.

Mientras tanto, y como salida de emergencia, los armadores de Ondárroa han llegado al acuerdo de sacar sus barcos a la mar en grupos de cuatro, tres de ellos sin licencia y uno con ella, que podría faenar sin problemas. Los beneficios de los cuatro barcos se repartirían en base a un principio de fondo común.

## LA BAJURA, CON PROBLEMAS

El otro sector pesquero, del que se habla menos estos días, también se ha visto afectado por la postura comunitaria. La pesca de bajura parecía en un principio excluida de las decisiones restrictivas de la Comunidad Europea; sin embargo, el gobierno francés comenzó de inmediato a detener barcos que traspasaban la barrera. Luego se supo que la medida no había sido tomada unilateralmente por París, sino que había partido de Bruselas.

Para los arrantzales de bajura el problema de las restricciones comienza a ser preocupante. Este año la campaña de la anchoa ha sido raramente favorable, no siendo necesario irse muy lejos para obtener buenas capturas, sin embargo otros años —los más—, se faena habitualmente en aguas que ahora son francesas, frente a Burdeos. Otro tanto ocurre cuando se sale a la captura de cebos vivos; tal es el caso de la campaña entrante, la del atún, que requiere abastecer previamente las sentinelas de los barcos con cebos. El límite impuesto va a dificultar esta pesca de manera muy especial.

## DE CINCUENTA EN CINCUENTA

Las negociaciones de Marcelino Oreja y Félix Bragado en Bruselas trajeron como resultado que la CEE abriera un poco la

nal sino que funcionan preferentemente como empresas familiares en las que trabajan cinco o seis personas con sus familias. Tal es el caso de muchas embarcaciones de Fuenterrabía, dedicadas casi exclusivamente a la merluza y que con las restricciones se verán privados de sus áreas habituales en la fosa de Capbretón. La difícil coyuntura actual amenaza seriamente la continuidad de estas pequeñas empresas.

Por otra parte, las tripulaciones de bajura van habitualmente «a la parte», es decir cobrando en función de las capturas y no un sueldo fijo con primas como es el caso de los de arrastre. Para la bajura, el amarrar en los puertos equivaldría al desastre.

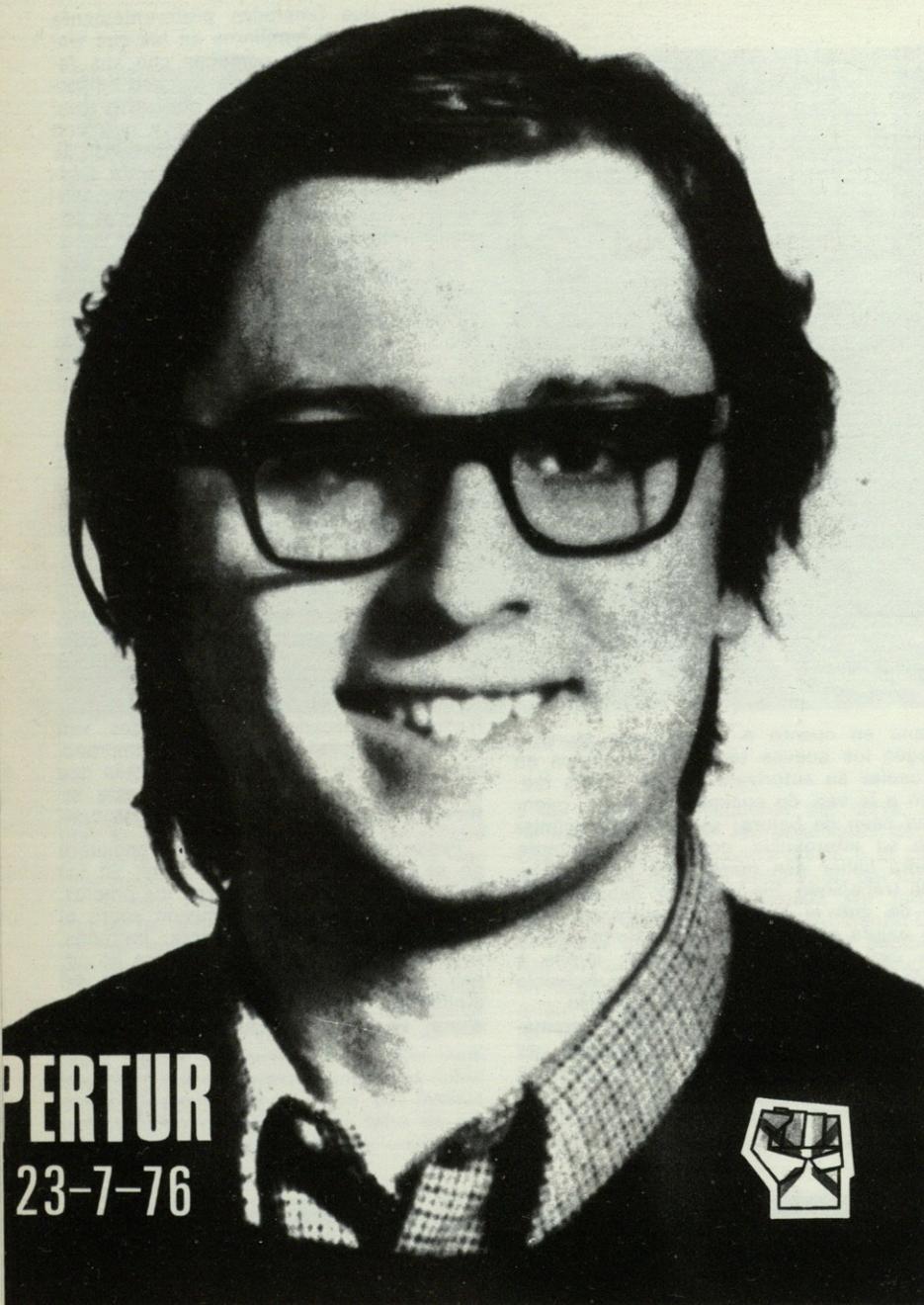
Mientras tanto, la flota de bajura se ve obligada a salir cada vez más lejos en busca de la pesca pelágica de la que vive. Zonas atlánticas de las Azores, Canarias y Madeira están siendo trabajadas actualmente ante la imposibilidad de faenar en aguas francesas. De otro lado, para los que se arriesgan, está siempre la amenaza de la detención, de la multa, de la pérdida de las artes, de las costas del juicio y la inmovilización de la embarcación. Como decía Valentín Manteola, secretario de la Federación de Cofradías de Pescadores de Guipúzcoa, «en la mar siempre ves, tarde o temprano, una luz que te guía por muy cerrada que sea la noche; hoy por hoy, en esta situación, nosotros no vemos ninguna luz».

Pasan los días y el panorama pesquero no se despeja por ninguna parte. En las lonjas comienzan a dispararse los precios, con la consiguiente repercusión sobre el consumidor; todos, armadores, patrones, tripulaciones y servicios auxiliares no cesan de preguntarse cómo se saldrá del atolladero. Lo cierto es que nadie, por ahora, ve una salida al problema.

C. L. U.



Paro e incertidumbre en los muelles.



**PERTUR**  
23-7-76

**más de  
15.000  
personas  
llendaron  
el  
velódromo**

La del pasado viernes quedará para la historia como una jornada memorable. Hace poco más de un año desaparecía para siempre Eduardo Moreno Bergareche —“Pertur”—, militante de ETA y teórico que sentó las bases de lo que hoy es EIA. Lo que en el momento de la desaparición de “Pertur” era poco menos que impensable se hizo realidad en el velódromo de Anoeta de San Sebastián: más de quince mil personas se dieron cita para rendir homenaje al desaparecido etarra y tributar una vibrante bienvenida a diez de los “extrañados” recientemente regresados a Euskadi. Todo ello a la luz, entre banderas, gritos y canciones y sin la mínima presencia de las Fuerzas del Orden.

## **“PERTUR” SE TRAJO A LOS EXTRAÑADOS**

A partir de las siete y media de la tarde los graderíos y las sillas de pista del velódromo donostiarra se fueron llenando de un público expectante y abigarrado. En el ambiente flotaba un “algo” muy especial. Todos esperaban la llegada de los diez extrañados que la semana anterior habían hecho su espectacular aparición en Durango. Sin embargo, a esa

hora, la noticia de la detención de uno de ellos, Xabier Larena, corría de boca en boca como un mal presagio ante el acto que estaba a punto de comenzar. Mientras tanto, medio centenar de periodistas y fotógrafos esperaban con cierta inquietud el desarrollo de los acontecimientos. Entre ellos representantes de varias televisiones extranjeras corrían de

acá para allá preguntando a sus colegas del país cómo iba a ir la cosa.

Abrieron el fuego. Gontzal Medibil y Xeberri, juntos de nuevo para tomar parte con sus canciones en el acto. Seguidamente Juan Mari Bandrés, senador por Guipúzcoa de Euskadi Eskerra inició el turno de intervenciones. Tras recordar las circunstancias de la desaparición de



Eva Forest: "Somos más y más fuertes".

"Pertur", Bandrés pasó brevemente repaso al panorama político que actualmente se configura. Dijo que "esto es el verdadero parlamento del pueblo, no el de la Carrera de San Jerónimo donde somos mal recibidos"; a este respecto aludió el ataque dirigido contra Xirinachs y los senadores vascos por el diario derechista "ABC", a propósito de su actitud y de exigencia de una inmediata amnistía total. Trató también el tema de las autonomías diciendo, entre otras cosas que "las soluciones autonómicas no se pueden fraguar ni negociar a espaldas del pueblo" y que será este pueblo el que recupere por medio de una constante movilización las libertades perdidas. Finalmente el senador Bandrés aludió el error del gobierno cometido al detener a Xabier Larena y recordó a todos el agradecimiento debido a "Pertur" y a los que como él han luchado por una Euskadi independiente y socialista.

## LLEGAN LOS EXTRAÑADOS

Sin duda el momento de mayor emoción de toda la velada fue el momento en que los diez extrañados aparecieron, junto con Telesforo de Monzón, en el estrado del velódromo. Entre una cerrada salva de aplausos "Ezkerra", Izko, Dorrónsoro, Uriarte, Onaindía, Gorostidi, Menchacatorre, Egaña, Achega y Jon Aldalur —este último recién llegado clandestinamente desde Dinamarca ya que no estuvo la semana pasada en Durango— subieron los escalones del entarimado para comenzar un "Eusko Gudariak Gera" seguido por la totalidad de los espectadores en pie. La emoción del momento era poco menos que indescriptible y se reflejaba por igual en los rostros de los "ex-extrañados" y del público. Tras el himno, más aplausos, gritos de "ETA, herria zurekin", "Gora ETA", "Herri batua, inoiz ez zanpatua" y un frenético ondear de banderas saludaron durante largo rato la llegada de los diez retornados. Cuando se hizo de nuevo

el silencio subió a las tablas otra de las grandes excarceladas antes de las elecciones: Eva Forest.

## EVA RECUERDA A "PERTUR"

"El mejor homenaje que se le puede hacer al que muere es recoger las armas y seguir luchando; la mejor respuesta que se le puede dar al enemigo es demostrar que por cada compañero caído son cientos los que toman conciencia y luchan. Somos más y más fuertes; más fuertes que nunca". Con estas palabras, Genoveva Forest Tarrat, otra de los grandes símbolos de la represión de los últimos años del franquismo, abrió su breve pero vibrante intervención. Destacó la peculiar dimensión de Eduardo Moreno Bergareche como "gudari" y a la vez teórico de la revolución, "pensador de organizaciones contra el enemigo poderoso al que hay que destruir científicamente". Eva Forest terminó sus palabras rindiendo un homenaje al pueblo de Euskadi "único pueblo industrializado del mundo que se ha puesto en huelga ge-

neral consiguiendo sacar sus presos a la calle".

Seguidamente tomó la palabra Miguel de Castells Arteche, abogado defensor de muchos etarras que al día siguiente partiría hacia Aix-en-Provence para asumir la defensa de Miguel Ángel Apalategui —"Apala" — en su juicio de extradición. Desde el primer momento, las palabras, el tono y la actitud de Castells sorprendieron a muchos por su radicalización en una postura de izquierda revolucionaria abertzale que de alguna manera viene a cancelar algunas dudas todavía existentes acerca de su posicionamiento político actual. El pensamiento político de "Pertur" le sirvió como punto de partida para exponer que "sólo la lucha obrera asume la opción revolucionaria que exige la nación vasca". Más adelante, después de pasar revista a algunos de los más acuciantes problemas actuales en el plano laboral y social, dedicó una elocuente reflexión acerca de la juventud vasca, que a pesar de su marginación ha demostrado una gran madurez frente al fascismo; en este sentido recordó que el primer condenado a muerte de los años

Más de 15.000 personas en el velódromo.





**"Pertur" congregó a los extrañados.**

sesenta, Iñaki Sarasqueta tenía tan sólo 19 años y que el último de los fusilados vascos acababa de cumplir los 21. Finalmente Castells tocó el tema del inmigrante en Euskadi, al cual hay que respetar y del que se puede esperar la integración plena pero que siempre tendrá

la opción de conservar, si así lo desea su nacionalidad originaria pidiéndosele tan sólo su solidaridad cara a la consecución de la independencia y del socialismo. Terminó diciendo: "La lucha armada y la acción de masas, aunque están separadas, son vasos comunicantes. Si se reprime la acción de masas surgirá la lucha armada. Es una advertencia".

Tras las palabras de Castells intervino Alvaro Moreno Bergareche para recordar ante todos los aspectos más íntimos de su hermano "Pertur". Entre otras cosas dijo que "tenía una inquebrantable voluntad de convertir a ETA en una organización obrera y marxista, única forma de que su enorme potencial revolucionario pudiera desarrollarse para la libertad nacional y social de Euskadi". Terminó diciendo que sólo "con un gobierno del pueblo sabremos quiénes y cómo se cometió el asesinato, y la justicia popular caerá entonces sobre los autores materiales y sobre los que desde sus despachos lo planearon y lo ordenaron".

### DIPUTADO LETAMENDIA: SONORO Y CONTUNDENTE

Otra de las intervenciones de mayor "garra" en el acto de Anoeta fue la intervención de Paco Letamendia —"Ortzi"— diputado de Euskadiko Eskerra y dirigente del ilegal Partido Revolucionario Vasco, EIA. Las palabras de Letamendia giraron en torno a tres aspectos del pensamiento político de "Pertur": Euskadi no sólo como nación, sino como marco específico de la lucha de clases, la necesidad de la desaparición del aparato represivo para que haya una verdadera democracia, y la coordinación

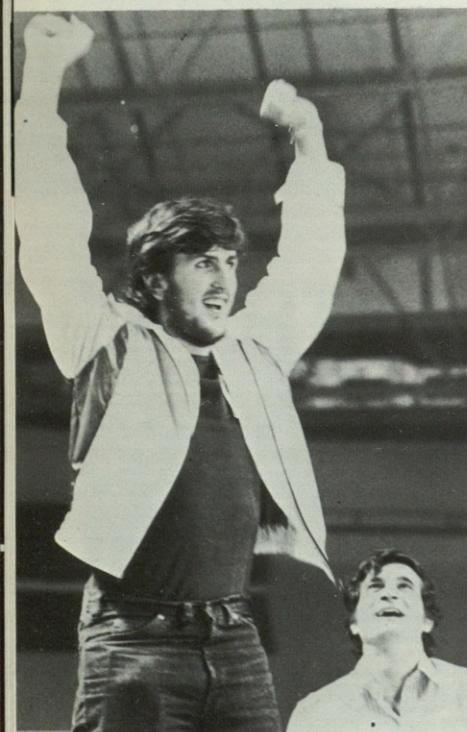
de la lucha armada como refuerzo de la acción política cara a la independencia y al socialismo.

"Ortzi" dijo, respecto al primero de estos temas, que "la independencia sólo la logrará la clase obrera dirigiendo la lucha contra la oligarquía" y que "la destrucción del capitalismo traerá esta unidad y la independencia". Habló también de la solidaridad del movimiento vasco con los restantes pueblos del mundo, sobre todo con los restantes del Estado Español. También se refirió a Navarra diciendo que los que, tanto en Euskadi Norte como en Euskadi Sur, la han mantenido separada del resto de la nación "son los verdaderos separatistas".

Aludiendo a las Fuerzas de Orden Público actualmente existentes dijo que su desaparición es el indicio de la existencia de una democracia. Se preguntó "qué miembro de la Guardia Civil, de la Policía Armada, de la Brigada de Investigación Político-Social ha sido procesado" y afirmó que la oligarquía se apoya en estas fuerzas para mantenerse en el poder; "por eso —dijo— no es posible ni deseable la democracia burguesa".

Habló también de la creciente colaboración entre los gobiernos español y francés puesta de manifiesto de manera, a su juicio, vergonzosa en el caso de "Apala". Cerrando este tema dijo que "Pertur" soñaba con un partido dirigente que llevara al pueblo hacia la independencia y el socialismo.

Finalmente recordó que para "Pertur", ETA debía ser la garante del pueblo en sus conquistas, que debía "dar respuesta allí donde se produjeran nuevas Vitorias, nuevos Monteujuras, nuevos Renterias" ... "y constituir el embrión de un futuro ejército revolucionario vasco".

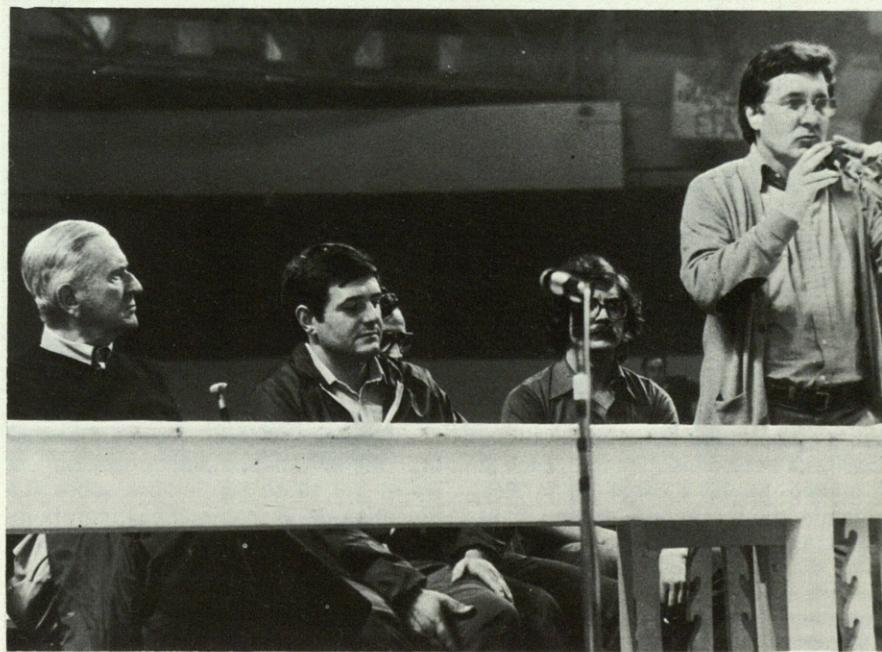


Jon Aldalur también volvió.

## HABLAN LOS EXTRAÑADOS: "ESKERRA" LLAMA A LA UNIDAD

Tal como antes lo había hecho Telesforo de Monzón en un sonoro euskera oratorio, tomaron la palabra varios de los extrañados. Onaindía, procesado en el juicio de Burgos y extrañado a Bruselas habló brevemente para agradecer a todos las movilizaciones que les abrieron las puertas de la prisión y animar al pueblo para que continúe luchando por sus objetivos. Mario Onaindía presentó también al último de los regresados: Jon Aldalur, el más joven —19 años— junto con Egaña.

Seguidamente tomó la palabra Ignacio Múgica Arregui —"Eskerra"— extrañado a Oslo tras dos años en el penal de Burgos y actual militante de ETA p.m. "Eskerra", primero en euskera y luego en castellano, pasó revista también al esquema político desarrollado por "Pertur" haciendo hincapié en la necesidad de que el pueblo se organice a todos los niveles. Puso como ejemplo actual el triunfo logrado por los vecinos del barrio donostiarra de Eguía al conseguir para la comunidad tras una fuerte movilización un local —"Villa Salia"— para sus necesidades sociales. Frente a las agresiones parapoliciales de la extrema derecha propuso la creación de comités de autodefensa como el que se improvisó en Amorebieta ante las actuaciones de una banda de provocadores.



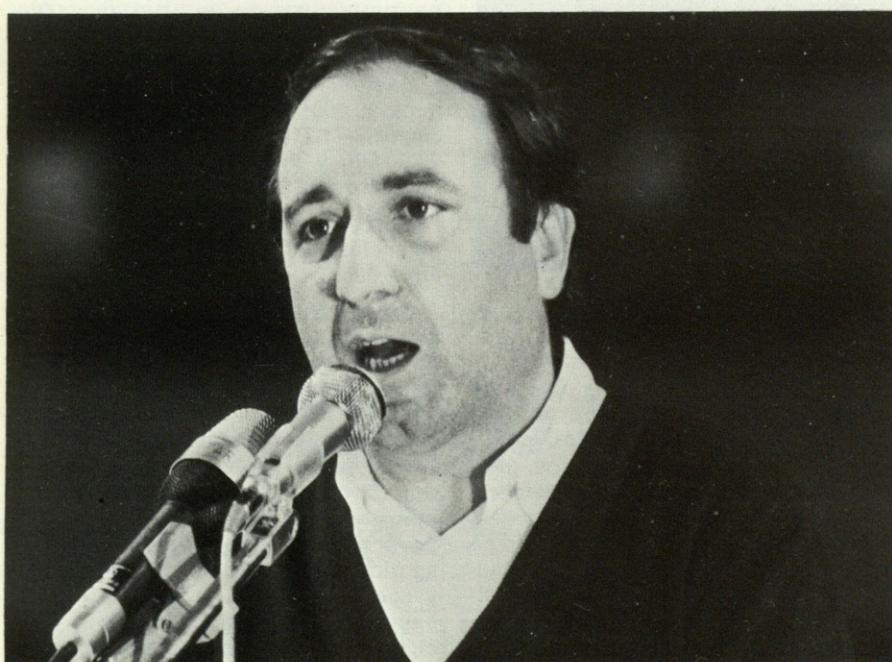
Castells: "Lucha armada y acción de masas son vasos comunicantes".

Finalmente hizo un llamamiento a la unidad necesaria para conseguir los objetivos anhelados: "que sepamos distinguir a los amigos, que comprendamos que las discrepancias hay que solventarlas sin intereses partidistas, que el pueblo sea el juez...".

Terminada la intervención de "Eske-

rra" los extrañados junto con Monzón se despidieron entonando de nuevo el "Eusko Gudariak". Nuevos aplausos les siguieron mientras desaparecían tras el estrado los diez retornados. En Anoeta se quedó sin embargo gran parte del público para escuchar nuevas actuaciones musicales así como intervenciones de un parlamentario flamenco del Estado Belga, un representante de Euskadi Norte y un miembro de la Gestora Pro-Amnistía que convocó a todos para la manifestación del día siguiente en favor de la libertad de "Apala" y de Larena.

Bien entrada la madrugada finalizó el acto que sin duda quedará grabado durante largo tiempo en la memoria de todos. Un año después del secuestro y muerte de Eduardo Moreno Bergareche —"Pertur"— se celebró su homenaje con la presencia de los ex-presos liberados, extrañados y retornados a Euskadi tras años de cárcel y aislamiento. Euskadi vivió en Anoeta aquella noche un acto más del creciente teatro de la libertad, por tanto tiempo vetado de los escenarios del país. La crónica de la jornada bien podría acabar con un lacónico: "sin incidentes".



Bandrés: "Este es el verdadero parlamento del pueblo".

# SENTAR LAS BASES DE LA UNIVERSIDAD VASCA

Finalizó la V edición de Udako Eusko Unibertsitatea celebrada en Iruña con la lectura, en la mañana del día 29, de un informe dirigido a los Académicos de la Lengua Vasca y representantes del Ayuntamiento de Pamplona y Diputación Foral de Navarra y con una sesión pública en la tarde del mismo día 29 a cargo de la Real Academia de la Lengua Vasca. El último acto a modo de clausura tuvo lugar el día 30 con un análisis crítico por parte de alumnos y profesores de lo que ha sido la Universidad Vasca de Verano 1977.

La srta. Itoiz informó de lo que ha sido y supuesto la convocatoria en Iruña de la UEU, destacando las actividades llevadas a cabo que no se circunscriben únicamente a los actos ce-

desarrollado en las mismas fechas que los anteriores y en esta ocasión con la asistencia de 40 alumnos y 6 profesores, y otro curso sobre «Psicomotricidad» con la intervención de 40 alumnos. «Por último, se señaló dentro de este apartado, el curso a celebrar en la Universidad de Lejona entre el 5 y 10 de septiembre sobre «La didáctica de la matemática», con la intervención de 7 profesores y numerosos alumnos.

Referente a lo celebrado en Iruña, propiamente la Universidad Vasca de Verano, Itoiz especificó el interés y esfuerzo por cada uno de los participantes por sentar las bases de una Universidad Vasca. «Por la mañana durante 4 horas, hemos estudiado los temas teóricos como Algebra, Arte,

sumir con algunos datos representativos:

Alumnos matriculados 503, más otras 200 personas que han intervenido parcialmente.

Procedencia de estos alumnos: 42 por ciento guipuzcoanos, 38 % vizcaínos, 15 % navarros y un 5 % entre alaveses y de Euskadi Norte.

Edades de los alumnos: 25 % menores de 20 años, el 35 % entre 21-25 años, el 21,5 % entre 26-30 años y el 18,5 % con más de 31 años. La edad media resultante es de 23 años.

Profesiones de los alumnos: 34 % profesores, la mayoría de Ikastolas, el 20,5 % obreros empleados, el 42 % universitarios y 3,5 sin profesión concreta o parados.

Sobre Euskera: 24,5 euskaldun berri, 35 % dialecto vizcaíno, 45 % guipuzcoano, 12 % euskera unificado, 6 % dialecto Alto Navarra y el 2 % dialecto Labortano.

Preferencias de los alumnos: de mayor a menor serían, cursillo de profesores de euskera, nivel D; y nivel C; lingüística, Literatura, Ecología, Química, etc.

Gastos: Profesorado... 784.000; Tribuna 90.000; Secretaría 755.000; Publicaciones 1.710.000; Ayudas a alumnos 2.250.000 y Propaganda 500.000. Total de gastos 6.089.000.

Ingresos: Por matrícula y gastos de estancia, 1.537.000 ptas. Total déficit, 4.552.000.

Como puede comprobarse el déficit es considerable que los organizadores de UEU esperan subsanarlo con la ayuda de organismos, empresas y particulares. Hasta el momento han recibido un millón de pesetas aproximadamente, por lo que se han visto obligados a reducir algunas partidas como por ejemplo lo que se refiere a la cifra destinada a los profesores. En este sentido UEU agradece todas las ayudas y apoyos que han recibido, «pero debemos hacer constar la injusta situación por la que la Universidad vasca se ve reducida únicamente a estos trabajos de la Universidad Vasca de Verano».



En la clausura, la Real Academia.

lebrados en Iruña. «Han tenido lugar cursillos para profesores de Ikastola en el Liceo Santo Tomás de San Sebastián, el primero de ellos sobre «Glotodidáctica del Euskara», y desarrollado entre el 11 y 16 de julio con la asistencia de 110 alumnos y 11 profesores y el segundo en las mismas fechas sobre «Métodos de lectura y escritura». En esta ocasión fueron 70 alumnos y un profesor quienes participaron en el cursillo. En Bérriz (Vizcaya) tuvieron lugar dos cursillos, el primero sobre «Técnicas de expresión»

Derecho, Historia, Pedagogía, Ciencias Políticas, Sociología, hasta un total de 20 temas. Por la tarde hemos asistido a conferencias y seminarios, normalmente a continuación se celebraban mesas redondas y por último después de cenar tribunas libres donde se exponían temas actuales e importantes en el contexto general de la Universidad Vasca».

## LA U.E.U. EN CIFRAS

En cifras estadísticas se puede re-

## CONTESTA EL AYUNTAMIENTO

A continuación el Sr. Urmeneta concejal del ayuntamiento de Pamplona expuso brevemente la necesidad para todo el pueblo vasco de extender por todas las zonas el euskera. En pocas palabras el Sr. Valimaña, alcalde accidental de Pamplona, señaló el apoyo oficial que en todo momento ha recibido la UEU por parte del ayuntamiento así como la manifiesta buena voluntad de todos los corporativos. Don José María Satrústegui dirigió unas palabras en euskera y castellano animando a todos los colaboradores en la Universidad Vasca de Verano por su labor y en definitiva por seguir trabajando en pro de una Universidad Vasca.

## SESION DE LA ACADEMIA

A la sesión pública de la Real Academia de la Lengua Vasca asistieron el presidente Fray Luis Villasante, Harichalar, San Martín, Fray Dámaso Inza como único académico fundador y un largo etcétera. En el orden del día se trataron los siguientes temas: Relaciones con diversas instituciones; Informe de José María Satrústegui sobre «Recopilación por magnetofón de testimonios de euskera hablado», el informe del Sr. San Martín acerca del «Diccionario del arte» y el informe de J. Basterrenchea sobre «Declinación de palabras terminadas en A orgánica».

## CLAUSURA Y CRITICA

En la asamblea clausura profesores y alumnos hicieron un análisis crítico



Los académicos, testigos fieles.

de lo que ha sido esta Universidad Vasca de Verano con proyección al próximo año. Entre otros los puntos críticos a favor de esta edición fueron: —Mejora de los servicios.

—Hecho trascendental considerado por todos es la elección de Iruña, como capital del Reyno, para esta edición de la universidad vasca de verano.

—El nivel académico ha sido muy notable dándose grandes pasos respecto a ediciones pasadas. La publicación de textos se considera como trascendental con la consecución de una mayor rentabilidad y aprovechamiento en el estudio.

—Los temas han sido más amplios

y con una mayor extensión tratando en todo momento de conseguir niveles universitarios en cada uno de los puntos tratados.

—El profesorado ha tenido una indudable extraordinaria calidad con catedráticos, licenciados y doctorados en universidades como Lovaina y otras europeas.

En cuanto a las mejoras para años próximos se consideró la posibilidad de tener una más completa gama de publicaciones y textos todos ellos en mayor cantidad y con una mayor antelación. Por último algunos alumnos apuntaron la necesidad de ampliar los cursos en una semana o inclusive dos más.



# BANCO DE VASCONIA

AL SERVICIO DE LA ECONOMIA REGIONAL

EUSKAL HERRIKO EKONOMIAREN ALDE

# udako euskal unibertsitatea

Azken urteotan bezala, aurten ere U.E.U. egin da. Baionako «Kultur Asteak» zirenak 71. eta 72.eko urte haitan UEU bilakatu ziren 73.ean eta 74.ean «Maurice Ravel» Donibane Lohitzuneko lizeoan eta Uztaritzen 75.ean eta 76.ean. Aurten lehenbizikoz Hegoaldean ospatzen delarik, Iruinean egin da.

UEU-delakoaren pean, beste ikastaldiak ere ba daude, ikastoleako irakasleei zuzenduak, hain zuzen. Horik Sto Tomas Lizeoan, Lexoako Unibertsitatean eta Berrizko Merzedarien ikastetxeen emanen dira. Gaiak, berriz, hauk ditugu: euskara-ren didaktika (bi ikastaldi); irakurketa-idazketa; Matematika; Sicomtrizitatea; eta Zenbait Espresio-Teknikei buruzkoa. Azken hau, beharbada, interesgarri-narratikozat jo dezakegu, lehenbizi egiten dela, batetik, eta komunikabideez aritzen dela bestetik. Haren baitan komikigintza, plastika eta ikastoletan egin diren zenbait esperimentzi, kondakizun, antzerki, poesia eta ipuin mai- lan gai nagusiak direlarik. Olariaga, Lertxundi Antton Aranburu eta beste arituko da irakasle.

## URTE BATEKO FRUITUA

Urte bateko fruitua dugun Unibertsitate honetan, Martin Orbe bizkaitarra buru belarri guzti hau muntatzen eta koordinatzen egin deum. Barne-antolamenduari begira sei milioi du presupostutat aurten Udal Euskal Unibertsitateak, oraino, ostera, hirurehun mila pezeta soilik jaso ditu. Ikasleak, 530 matrikulaturik, Euskalherri guztia representaturik bada ere, Hegoaldekoak dira, gehienak; aurten gipuzko aldeko jendakiaren portzentaia guttutu egin da ehunetik berrogeita bat besterik ez baita, bizkaitarrak, berriz, ehunetik hogeita hamazortziren bat-arras goitik behetik diogu hau xifra ofizialik ez baitago craingo-irakaslegoari buruz, ez nekeke zer esan. A. Apat-Etchebarnek idazten zuenez: «gaia aunitz direla, eta zailak, funtsezko ondorioa erdiestekotan. Gai horietan sakon dakiten batzuen hutsunea nabari izan da». Eta, nolarebait, ez zaio arrazonik falta. Guztiz ezagunak diren Mitzelena, Txillardegi, Irigoien eta aipurik egin gabe uzten dudan andana bat ez baitago aurten Udal Euskal Unibertsitatean. Gaien sailburu gehienak gazte eta berriak ditugu. Arrazoin bat, honetarako nagusiena dateke, Martin Orbe esaten digu: «Zer esanik ez, horien maisutza ez dugu dudan jartzen, bainan jende berria lanean jarri behar dugu, beraien iraupena prestatzeko... UEU ren xedeetariko bat jende berria ateratzea baita, posibilitate berriak eskainiz eta zaletasun berriak landuz».

Klaseak, goizetan bederatziretak ordubatak arte eta arrasaldetan hiru t'erdietatik sei t'erdia arte izaten dira, ordu hortan mintegiak eta hamarrak inguru direla «Tribuna» delakoa. Aipagarri deritzaigu, aurten, gai bakoitzari buruzko apunteak saltzen direla, argotuak gertatu ba direa ere zenbait gaitan. Ez da harritzekoak pentsatzen ba dugu seirehun baino ikasle da-goela, xifra honetatik heren bat «D» eta «B» diren euskarazko tituluen eske joana dela.

Gaien kontenitua eta moldeari begira, emateko moldeari esan nahi dut, ezin daiteke abururik eman, horren liferenteak baitira irakaspenak eta irakasteko moldeak. Zenbait kasutan aspergari gertatzen zen guztia entzuten bakarrik egotea; irakasle baino gehiago irakurle arrontatzen gertatzen zelako. Bestetan halako goitasun jitea nabarmen erazi da zenbait irakasleko. Eman izan diren gaiak hauk ditugu: Ekonomia, Historia, Soziologia, Sikologia, Zientzi Politik, Natur Zientziak, Geografia, Fisika, Kimika, Dretxa, Medikuntza, Pedagogia, Algebra-Kalkulu, Linguistika eta Nekazaritza... Irakasleak, berriz, Patxi Zabaleta, J. A. Ozamiz, Patxi Letamendia, Elhuyar, Aranzadi eta Siadeco taldeak, J. M. Odriozola, Paulo Iztueta, J. Intxausti, Manu Barrenetxea, Olariaga, Jokin Apalategi, Antton Ibarguren, Iñaki Larrañaga, Jesus Mari Larrazabal, Karmelo Arriabem

P. Huizi, Ibon Sarasola, Jean L. Davant, E. Iriarte, J. Zeberio, Kike Otaegi... eta amaigabeko lankide andana bat.

## SOLASALDIAK

«Tribuna» sailak izan dira, beharbada, arrakasta haundien erdietsi dituztenak. 18. egunatik 22. eguna arte «Euskal Unibertsitatearen» gaia eztabaideatu zen «Tribuna» alditan. Hortan aritu ziren J. M. Larrazabal, Mikel Zalbide, Paulo Agirrebalzategi eta J. Intxausti. Azken bi hauen aitzinproektua hagitz interesarri agertzen zaigu. Beren xedea UZEI muntatzea da, halegia, «Unibertsitate Zerbitzutarako Euskal Ikastetxea». Euskal Unibertsitatea posiblezatatzeko beharrezkozat jo dute ikerkuntzarako behar den plangintza baten egitea, batetik, «Banco de Datos»-delako baten osatzea, bestetik. Azken bat Alfabetakuntza saila izanen da, zera da, unibertsitari euskaldunetarren kultur mailako euskara baten ematea. Honetarako Euskaltzaindia, IKAS, EKM, EKT, Elhuyar, Hiztegigileak etabarreko sendoki elkartzeko beharra. Aitzinproektuak badu, oraingoaz, zenbait diru-ertxeren laguntzeko hitza eta Urrian UZEI abiarazteko asmoa.

Bigarren asteko «Tribuna»n jendez beterikako saio bat izan zen, Beltza, Azurmendi, Paulo Iztueta eta Jokin Apalategi mintzat zirelarik. Beltza eta Jokin Apalategi nazional arazoa marxismo libertario aldetik lehena eta marxismo leninismo aldetik bigarrena aztertu zuten. Azurmendik eta Paulo Iztueta, berriz, nazional arazoaarenko leninismoaren ahuleziak azpimarkatu zituzten. Laurontzat argi bide zegoan Lenin-engan harturiko era-kaspenak oinharritzat ez dela posible Beregaintasun osora, Independentziara hailegatzea. Ondoren izan zen solasaldi bat. Hartan ageri ziren beste eritzit batzu; eta «Burgoseko Gutuna» defenditzen zutenok garbi aski utzi zuten marxismoa ez dela metodu oso eta hertsia baizik eta egiten ari diren aportazio barriak marxismo-baitan sartzen direla ere, marxismoaren hutsunea eta huts teorikoak betetzen ari direla, beraz. Egun berean, hogeita bostgarrenean, Biskaiako ASKEko zenbait lagun ezin zuten etorri. Hurrengo egunetako gaiak, nazional arazoa aipatu duguna baino apalagoak ziren, nonbait: bertsolaritzta, ikastoleko federazioak, Alfabetatze Gau Eskolen Koordinakundeak eta azkenik Euskara eta Gernikako Juntak.

## ONDORIO ZENBAIT

Balantze baten egitean hartu beharrezko zenbait faktore agertzen zaigu. Aipu egin dezagun, besterren artean gabezia zenbait: irakasleen problematika ez hartzea, irakaskintza osoa hartzten ez delarik; izaniko Hautabideak eta izanen direnak Municipal Hauteskundeetan; Zinema eta Teatro; Hirigintza eta Hauzo Mobimentua; Kristautasuna: joerak egungo euskal gizartearen; Feminismoa Alderdi politikoaren legeztapenaz eta bururazten ez zaidan hainbeste. Zenbait gaiak, partzialki bada ere, ageri dira, Sindikalintza, kasu batez, LAK-ekoek lau egun zihardutela. Eta besteetan nabarmentzen da Profesionalarteko instituzioekiko harreman guttia. Euskal kultura osoa —derrigorrez-ghetto batetan bizi izan den ezkerro, egoera horrek sorturikako aztarnak pairatzen ari gara oraingo.

Oraingo ahalegina importante izan bada ere, ezin daiteke hizkuntz mailan soilki gerta, egingo Euskal Herriko problemez, ekologikoak ere, behar luke ihardun U.E.U. On da kasik antzutu diguten hizkuntza zientzitarako tresnatzea, bizi-molde arrontean hizkuntza normalizatu baten erabil dezagun. Argi aski baitago ere ez dela koofizialitate deklarapen batek euskara Euskal Herriaren hizkuntza nagusia bihurtuko. Horretarako besterentz bat behar dugu: herri klaseek beraien gain hartzea eskubide linguistiko eta nazionalen aldeko burruka eta halaber euskal erki-degoan sartzeeko posibilitate guztiez gabetuak izan direnen, inmigranteen, partaide izan burruka honetan.

# DIVERSION SIN INHIBICIONES

En vísperas de las fiestas de Vitoria, que comienzan el día 4 las seis de la tarde, con el chupinazo, ya no se discute el derecho de la gente a manifestarse de una forma determinada —diferente a la habitual— durante esos días; lo que preocupa es que el 4 de agosto la convivencia sea la adecuada para que la fiesta brote espontánea en la calle.

El año pasado a quienes pensaron de esta forma se les acusó de instrumentalizar la fiesta. Se originó tal diferencia de criterios entre dos maneras distintas de ver la diversión popular, que ésta no llegó a darse en ningún momento durante todas las fiestas de Vitoria. Los principales protagonistas del jolgorio en la calle, los *blusas*, fueron puestos en medio de la polémica, y siendo consecuentes con los sucesos ocurridos unos meses antes en la ciudad, decidieron no salir a la calle.

Las fiestas de 1977, sin embargo, prometen recobrar la tradicional alegría de estos días. La mayor parte de la población ha expresado, de forma inequívoca, su deseo de divertirse, y ante esto, los *blusas* han reflejado el sentir de los vitorianos. En consecuencia, las cuadrillas de mozos van a estar este año animando las calles.

## DESEOS DE DISTENSIÓN

A nivel de ciudadano medio, la presión política ha sido tan ostensible y constante en la vía pública, que se ha visto que existía un deseo de distensión. Esta se vino a producir casi automáticamente el 25 de julio, el día de Santiago, jornada dedicada al *"blusa"*: a primera hora de la mañana, el Ayuntamiento procedía a la colocación de la ikurriña en la Casa Consistorial de la Plaza de España y en la calle Dato.

Los *"blusas"* son los mozos y muchachos organizados en peñas, en cuadrillas. Les llaman así a causa de la prenda con la que visten a lo largo de las fiestas, que no es más que la blusa tradicional que hasta hace bien poco usaban los campesinos y artesanos de Alava.

Las agrupaciones o cuadrillas de mozos que van a animar las fiestas de este año son catorce, y reúnen a unas novecientas personas. Las *"cuadrillas"* tienen una influencia social menor que las también famosas *"peñas"* de Pamplona, pero al concentrar toda su actividad en las fechas de fiestas tienen un peso decisivo en su desarrollo. Y en el hecho de que las fiestas estén de forma constante en la calle.

## IKURRIÑA Y LOS BLUSAS

El peso, o la influencia, de los *blusas* ha venido a ser confirmada por el peso

que su petición sobre la ikurriña ha tenido. Ha sido definitiva para la efectiva colocación de la bandera en un lugar oficial y público del Ayuntamiento de Vitoria.

Esto había sido solicitado con anterioridad, ya desde comienzos del año, incluso por varios miembros de la corporación municipal; pero sólo la han puesto cuando han sido los *"blusas"* los que lo han pedido. Existe también un criterio tradicional sobre la responsabilidad y autocontrol de las cuadrillas, que los mozos que las integran defienden celosamente. Hasta tal punto se manifiestan en este aspecto, que llegaron a declinar, a mediados de julio, una audiencia con el gobernador civil, con el fin de que quedara clara su independencia.

El *"Día del Blusa"*, prólogo y baremo de las fiestas que comienzan el 4 de agosto, ha dado un resultado altamente esperanzador. A las nueve de la mañana unas seis mil personas contemplaron la colocación de la ikurriña, y durante todo el día la animación en la calle fue constante. Al mediodía, la gente fue a la carrera de burros —festejo cómico, tradicional de los *blusas*—, y por la tarde, la

plaza de toros se llenó en la charlotada que organizan las cuadrillas.

## LLEGA EL CELEDÓN

Mientras se acerca el día en que llega a Vitoria, en que baja, el Celedón, otro aspecto favorable se presenta cara a las fiestas. Con la entrada al trabajo de los parados de la fábrica Tuboplast, el 29 de julio es el primer día de 1977 sin ningún conflicto laboral en Alava. Esto supone un paso importante cara a un inicio animado de las fiestas patronales de Vitoria.

El temor a que este conflicto y la huelga de la construcción en la provincia, llegasen a no estar solucionados para estas fechas, ha sido algo que pesaba ostensiblemente sobre el ambiente de los días anteriores a las fiestas. Pero en esta ocasión parece que los problemas laborales no van a crear nuevas tensiones políticas, ni van a pesar sobre la apatía que hizo inhibirse a parte de la gente el año pasado. En definitiva, las fiestas de Vitoria de 1977 van a ser, por lo menos eso indican todas las previsiones, van a ser de una gran animación. Como es habitual en la capital alavesa.

La ikurriña, ya oficial en Vitoria.



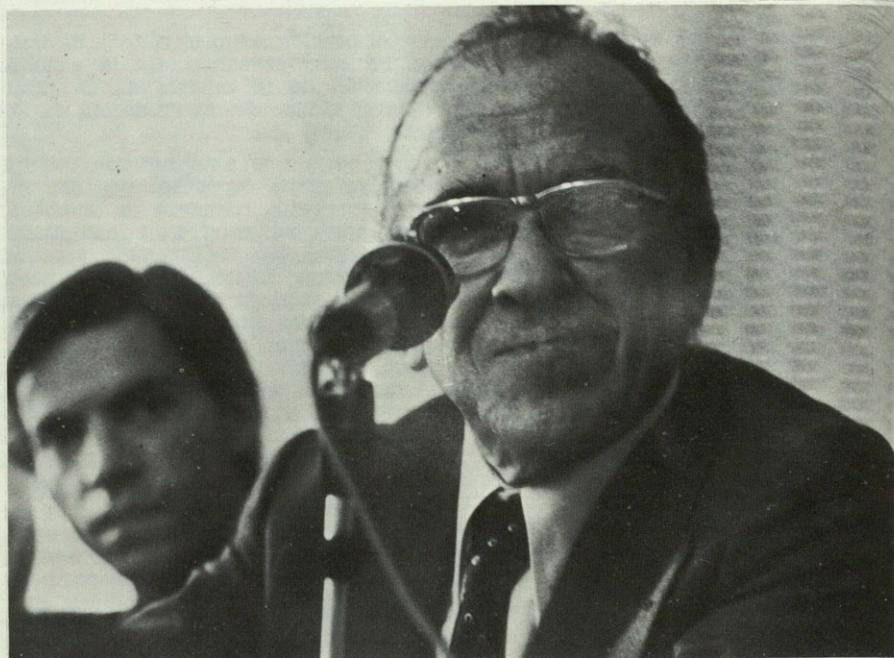
# AMNISTIA Y GOBIERNO PROVISIONAL

**"Esto no es una conferencia de prensa, esto es una discusión política y para eso no estamos aquí". En esos términos Santiago Carrillo cortó irónicamente a un compañero de la prensa que intentó con insistencia clarificar una respuesta del secretario general del PC, en torno a los partidos que operan en el País Vasco a lo largo de la reunión que mantuvo con los representantes de los medios de información tras su estancia en San Sebastián.**

Santiago Carrillo había afirmado creer que todos los partidos vascos de fuerza importante estaban en relaciones de familia con partidos del Estado español, señalando que, por ejemplo, el PNV formaba parte del Equipo Demócrata Cristiano del Estado español, y el Partido Socialista de Euskadi del PSOE... Así el PC de Euskadi contaba de plena autonomía en su política nacional, y estaba adherido al de España, participando con todas las organizaciones del PC de España en la elaboración de la política general del Estado. "Las estructuras no son las mismas pero lo importante no son las estructuras sino las relaciones". Esta explicación no convenció a uno de los periodistas quien intentaría insistir en diferencias que Carrillo no señalaba, encontrándose al final con un habilidoso corte.

Por lo demás, el tono de Carrillo fue

**Siempre conciliador: "No hay otra alternativa que esperar".**



**"Apoyamos sin reservas las libertades de Euskadi".**

conciliador, subrayando la permanencia de Ramón Ormazábal al frente del PC de Euskadi. Reseñaría que no hubo nada de guillotinas ni de revoluciones en la reunión con sus camaradas vascos, que "quizá alguno esperaba para ver si así el partido se debilita todavía más".

Con respecto a los resultados electorales distinguió una situación anómala que había influido en sus aspiraciones, junto con deficiencias y errores evidentes que "hemos cometido en el curso

de la campaña electoral".

El tema de Navarra y Euskadi, y las diferentes estructuras que mantiene el PC, levantaron también discrepancias sin llegar a convencer las explicaciones de Santiago Carrillo, si bien en ningún momento se rompería un ambiente de cordialidad que en todo momento los comunistas impusieron.

La rueda de prensa se complementaría con un comunicado público resultante de la reunión del Comité ejecutivo del PC de Euskadi del que hemos resumido los siguientes puntos:

—La amnistía sigue siendo condición imprescindible para la vida democrática en Euskadi. Frente a las incomprensibles resistencias a decretarla urge que el conjunto de las fuerzas democráticas en las Cortes aprueben la propuesta de Ley de Amnistía General propuesta por el PC.

—La votación popular del 15 de junio manifestó una mayoritaria voluntad autonómica que con el respaldo de la legitimidad histórica del estatuto del 36 debe conducir al inmediato establecimiento de un gobierno o poder provisional vasco en tanto se elabora y aprueba un estatuto de autonomía de rango constitucional. En este sentido el Comité Ejecutivo del PS de Euskadi ha acordado que la minoría comunista en el Congreso realice la adecuada iniciativa parlamentaria, exigiendo del Gobierno la apertura de negociaciones orientadas a tal fin. Simultáneamente ha resuelto dirigirse a la Asamblea de Parlamentarios vascos con idénticos propósitos.



BAR - RESTAURANTE  
TABERNA - JANTOKIA

# DOS HERMANAS

POSTAS, 27  
TELEFONO 258852

GASTEIZ

**glm** proyectos

Fueros , 26

GASTEIZ



## ANITUA, S.A.

PIEZAS DE COBRE PARA  
HORNOS ALTOS

PROVEEDOR DE LAS PRINCIPALES  
SIDERURGIAS

C/ Zurbano Zona Industrial de Betoño  
Tf: 264044 - Apartado 82 - GASTEIZ

Concesionario

## RENAULT



COMERCIAL ALBERDI, S. A.

Alto de Armentia, Km. 2,5  
Teléfono 221600

GASTEIZ

# APOYO A LA CULTURA VASCA

La Institución «Sancho el Sabio», obra cultural de la Caja de Ahorros de la ciudad de Vitoria, nació como centro de reunión, consulta y estudio de todos aquellos interesados por la problemática vasca. Dicha Institución, que lleva el nombre del rey navarro que en 1181 fundó la capital alavesa, lucha desde 1956 por la vida cultural de Alava y promociona a los autores preocupados por los temas de Euskal Herria.

Su biblioteca está compuesta por más de 10.000 volúmenes además de las colecciones de revistas y del boletín anual que «Sancho el Sabio» edita. En sus vitrinas pueden verse libros manuscritos muy antiguos junto a las últimas publicaciones de temas euskaldunes. Allí está, por ejemplo, el libro de Echeparen, editado en 1642, probablemente el más antiguo de todos, así como la obra de Axular, primer escritor vasco de temas no religiosos. También conserva las primeras ediciones de Labayru, Gorosabel, etc.

A la biblioteca acuden numerosos

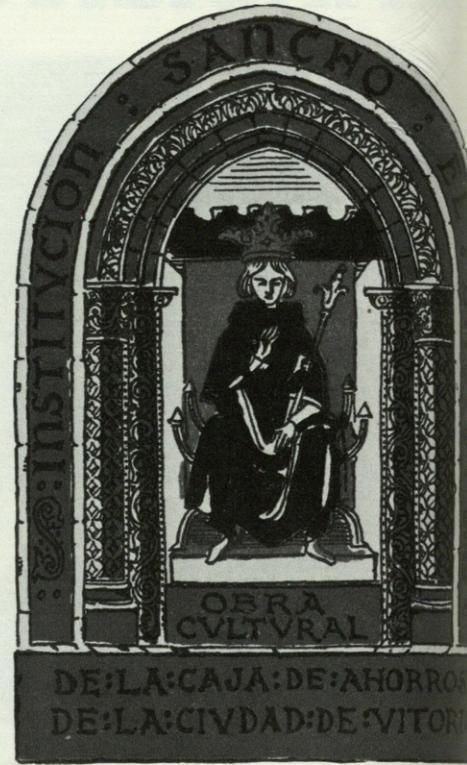
jóvenes interesados en consultar bibliografías sobre temas de investigación. Escolares y universitarios tienen cabida en las dos aulas con que cuenta el local. Desde poco antes del 15 de junio, cuando se inició la campaña electoral —dicen en la Institución— son menos los que aparecen por allá. «Esperemos que la política no merme el interés por la cultura en los jóvenes», apunta el señor Olaizola.

## CURSOS DE ANTROPOLOGÍA, ARQUEOLOGÍA...

Pero su actividad no termina con la creación y utilización de la biblioteca. El centro organiza cursos de muy distinta índole y durante unos años albergó en sus aulas a la Facultad de Filosofía y Letras y a la de Ciencias; más tarde, con la creación del Colegio Universitario de Alava, las Facultades se trasladaron a sus propios edificios. También la Escuela de Profesorado Mercantil tuvo su sede provisional en «Sancho el Sabio». La Institución se prestó gustosamente a colaborar en la expansión de la cultura en la provincia aún en perjuicio suyo, ya que durante el tiempo en que las aulas estuvieron ocupadas por los estudiantes no pudo funcionar la sala de lectura.

En 1964 organizó un curso de Paleontología Cristiana, el primero que se celebró en toda la península ibérica y que más tarde dio pie a la creación de la Facultad. También se ha ofrecido para cursos de arqueología, antropología, de temas religiosos, etc.

Durante sus primeros años de funcionamiento, la Institución publicaba dos boletines al año. Posteriormente prefirió editar solamente uno pero de mayor volumen y en la actualidad piensa que sería conveniente editar dos pero con el grosor de los últimos años. Generalmente los artículos son de tipo histórico o de investigación sobre temas vascos. Así, en el último número aparece un artículo sobre la ideología dominante en el País Vasco de 1868 a 1873, otro sobre Juan Hurtado de Mendoza, un embajador medieval en Inglaterra, etc. La intención de la Institución en sus publicaciones, aparte de extender conocimientos sobre nuestra tierra, es la de ayudar a los jóvenes escritores, licencia-



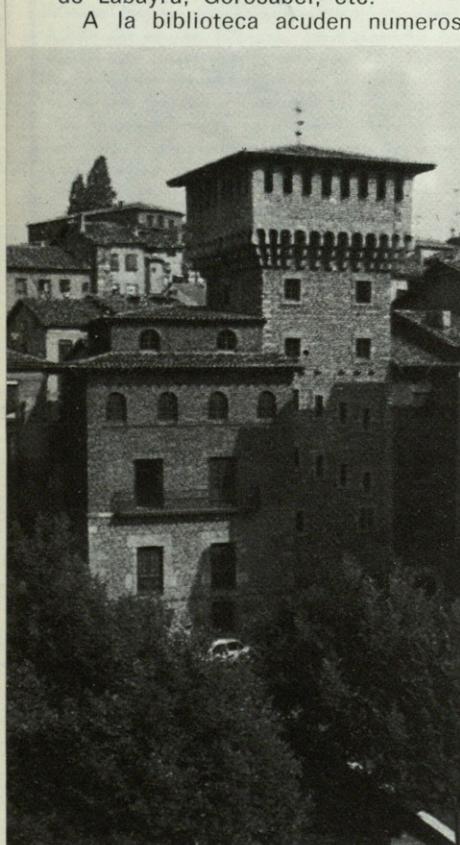
La Institución «Sancho el Sabio», refugio de la cultura vasca en la capital alavesa.

dos generalmente, que la sociedad no reconoce. Si los trabajos realizados están relacionados con Vitoria, el centro trata de echarles una mano publicando sus obras en el boletín. Este, normalmente, está compuesto por artículos cortos. También ha editado libros, y de este modo ha podido promocionar a bastante gente.

## COMPLETAR LA HISTORIA DE ALAVA

Otras publicaciones a las que el centro concede prioridad son las referidas a temas y localidades alavesas. Existen ya tres tomos dedicados a La-bastida, al valle de Zuya y un tercero a la Hermandad de Iruraiz. «Sancho el Sabio» piensa editar un libro de cada una de las localidades más importantes de la provincia y de este modo completar la historia de Alava.

En la actualidad, como consecuencia del aumento de su actividad, el recinto que ocupa se ha quedado pequeño y la Institución va a trasladar su sede social. La Torre de doña Ochanda, cuando termine de ser restaurada, pasará a ser el refugio de la cultura vasca en la capital alavesa.



La Torre de Doña Ochanda, futura sede de la Institución.

# BASOZELAIKO HAURTZAINDEGIA BASAURIN

Edozein hiritan ba dira hauzategiak denon eskuetatik erabat utzirik daudenak. Inor ez da ardurazten. Gauza asko falta dira. Agintarieki ahantzik dawukate, eta nahiz garrasi asko atera, ez diente kasurik egiten. Behartsuek beti nolabait bizi beharko dira. Eta hau bera herrieta eta hiri txikieta hauzategietan, oraindik negargariago izaten da. Bestela, begira ezazute zuek ezagutzen ditu zuten hiri handi samarretako eta batez ere hiri txikieta hauzategietara, eta pentsa nola dauden tokiko horik. Zenbat beharrizan! Ura ez bada, argia falta da. Argia ez bada, bestetik zerbaite, gauza beharrezkoenak esateagatik. Gauza hauk bidaude, kale zikinak eta asfaltu gabe egongo dira. Halako tokiko batzuetan inor ez da mugitzen eta beste batzuetan berriz, mugitzen diranei agintarieki ez diente kasurik egiten eta mila aldiz joan behar dira eskatzena zerbaite iristeko. Lotsagarria da gauza hauk hala ikustea, baina zoritzarreko lertu arte ibili behar da zerbaite lortzeko eta askotan ez da ezer ere lortzen. Agintarieki eta aberatsek, aberatsen beharrizanak bakarrik ikusten ditu eta beren deia entzuten. Eskatzen duena behartsua bida, hainbat eta beharrizan handiago, gero eta kasu gutiago egiten diente. Zenbat buruhauste lan horrieta ibiltzen diranak! Benetan txalogariak izaten dira buruz lan horrieta sartzen direnak. Nahiz porrot edo frakaso asko izan ez dute azterra egiten eta azkenerako lortzen dute nahi zutenetan.

Denbora gutien ikaragarri handitu den hiri bat Basauri da. Urte askoz hemendik kanpora ibili direnek inondik ez luke ezagutuko. Hauzategi berriak ere ba ditu. Hauzategi zaharrak lehenago baserri batzu beren soroekin besterik ez ziren. Gaur soroek eta dena kaletu egin da, etxez beterik. Baserriek etxez zahar batzuk bezala, kale tartean gelditzen dira. Hauxe gertatu da Basauriko Basozelain. Esaten dute orain hogeit eta hamar urte Basozelain, galdua bezala, baserri batzuk agertzen zirela. Orain Basaurik hirurhogeitza mila biziagun ba ditu eta horietatik hamar edo hamabila mila bat Basozelaiko hauzategian bizi dira. Hauzategi hau ia osoki kanpotarrekin bete da. Bertako, herriko, eta Bizkaiko semeak ehuinetik hamar ez dira izango. Honek berekin arazo asko eta handiak daramazki. Bakoitzak bere buruari bakarrik begiratzen dio. Lehendabizi pisua edo etxebizitzak ordaindu behar, gero berebila, al dutenak behintzat, eta gero beste zerbaite. Hala denbora iragan da eta inork ez du denborarik hauzategiaren arazoek erabaki edo konpontzeko eta hala daude gauzak bazter horretan. Baina noizinbehin Kijoteren bat agertzen da eta hasten da bazterrak mugitzen. Basauriko semeak baina Basozelain bizi ez diren senar-emazte bat hasi zen, hango borondate ona duten gizonezko batzuk, iratzari erazten. Eta hona hemen nola hauzaindegia bat egiteko batzorde edo komisio bat lortu zuten hauzategi horretan zerbaite hasiera emateko. Senar-emazte hau Juan Kruz Solaguren eta

Maribel Goitia ditugu. Ba dakigu senar-emazte hau ez dela bakarrik alde batetik bestera hor ibili. Bakarrik ez zuten ezer ere egingo. Beste asko ere ba dira lan asko egin dutenak. Senar-emazte honen hasiera eman zion edo ideia hartu zuen Basozelain zerbaite egiteko. Baina gero bertako biziagun batzuk lan ikaragarri egin dute. Esango genuke bertako biziagun hauk motor bat behar zutela han lanean hasteko, eta behin hasiera eman zietenean hor dabilta gelditu gabe aleginak egiten ea nola gauzak aterako dituzten.

Orain senar-emazte honi galdera batzuk egingo dizkiegu.

**P. y H.—Zeintzuk dira hauzaindegiko batzarde lagunak?**

—Gure hauzaindegiko batzordeak ba ditu:

Lendakari bat: Simon Sanchez  
Idazkari bat: Xabier Prieto  
Diruzain bat: Julio del Amo  
Eta bokalak: Belen Maeso  
Marisol Kalzada  
Marze Santiago  
Tere Rodriguez  
Ana Gonzalez  
Franzisko Fernandez  
Maribel Goitia  
Juan Kruz Solaguren

**P. y H.—Batzordean hamaika lagun zarete. Ba al dira gehiago hauzaindegia aurrera eramatzen lagundu dizkiezuenik?**

—Bai. Basozelain gu oso onhartuak izan gara eta ikaragarri lagundu digute. Denen izenak gogoratzea ezinezkoa da hainbeste hainbestek lagundu digutelako.

**P. y H.—Noiz hasi zinaten hauzaindegia egiteko plana gertatzen?**

—Ideia orain bi urte sortu zen baina txoan hasi ziren bar edo ardotegi batean gure lehenengo batzarrek ihazko marardo txurrutada artean.

**P. y H.—Ze tramite eta ze lan egin dituzte, egin duzuena lortzeko?**

—Lehendabiziko lana hauzategiko etxetan izan genuen jendea lotatik iratzarri eratzeko. Gero Basauri eta Bilboko agintariengana joan-erori asko izan ditugu. Eta baitare Madrilgo Ministeriora. Toki denetan paper asko eta beti atzetik ibili gara gauzek aurrera ateratzeko.

**P. y H.—Batzar asko egin dituzue eta diru asko gastatu bi urte hauetan?**

—Hasieran astean behin edo bi aldiz biltzen ginen eta beti ongi organizatu edo antolatuta ibili gara. Bartzarrak bi zati izan ditu beti, hau da, ikusi zer egin dugun eta zer egin behar dugun. Hala bartzarrak ongi eraman ditugu. Lehenengo gastuak geuren sakela edo poltsikoti izan ziren. Hauzaindegia presuptua hamazortzi miloi dira. Nondik aterako dugun dirua zorrak ordaintzeko eta behinere atzea ez egiteko, oraindik ez dakigu. Baina ez dugu azterra egiteko asmorik.

**P. y H.—Zer eskatzen diozio hauzategia hau aurrera iraun dezan?**

—Guk batez ere nahi genuke hauzategiak hauzaindegia hau berea dela jakin eta berea bezala hartz eta gorde dezala, hala iraungo du denen ondasunerako.

Galderak hauzategiko jendeari.

**P. y H.—Agintarieki nola kasu egiten dion hauzategiari ikusirik, pozik al zaudete?**

—Gure hauzategiak hamardik hamabi milara biziagun ba dituenez halako obra bat aurrera eramateko nahi eta nahiez bere iniziatiua behar du, baina agintarien aldetik ez gauude beste hauzategiek baino hobekiago edo gaizkiago kasu eginkin. Ongi esateko ez digute kasurik egiten.

**P. y H.—Zer nahi duzute Basozelaien-tzat?**

—Basozelai oraindik gauza askoren beharrean dago. Beharrenzkoak farmazia eta eliza dira. Baitare autobusak beharrenzkoak dira han goian. Zine bat ere ongi etorriko litzake.

Hauen denak berehala lortuko ditugu gizon eta emakume denak humano eta pentsatzaileagoak egiten baditugu eta beren beharrizanari baino lagunhurkoanari



lehenago begiratzen ikasten badu. Orduan sinismenez beterik eta zuzentasunarekin esku eta exigituko ditu behar dituen gauza guztia lortu arte.

**P. y H.—Hauzaindegian bakarrik ala beste lanen batzuetan ere sartu al zarete?**

—Hauzaindegia egia esateko lan eta denbora asko eraman dizkigute eta beste gauza askotan ez gara sartu. Hala ere kulturalki zerbaite egin dugu eta gauza horrieta garrantziena euskararen ikaskuntza da, naiz asko ez izan. Ba ditugu ere dantza, ajedrezen eta abarren ikaskuntzak.

Hauzategi denetan halako jende asko izango bagenitu, orduan bai behar ditu gauza asko lortuko ditugula.

**Aramendi**

ARECHAVALETA

## JUNTA ADMINISTRATIVA FRENTE A ASOCIACION DE VECINOS

Arechavaleta es una de las doce aldeas cercanas a Vitoria que pueden dejar de existir como tales el próximo mes de septiembre a instancias del ayuntamiento de Vitoria. Actualmente con la anexión de tres municipios, otras 50 entidades menores (Juntas Administrativas) corren el peligro de correr la misma suerte según crece la ciudad. Supuestos de eficacia administrativa, y de una pretendida incompatibilidad entre la existencia de juntas y concejos frente a asociaciones de vecinos y consejos municipales de zona, apoyan estos procedimientos centralizadores.

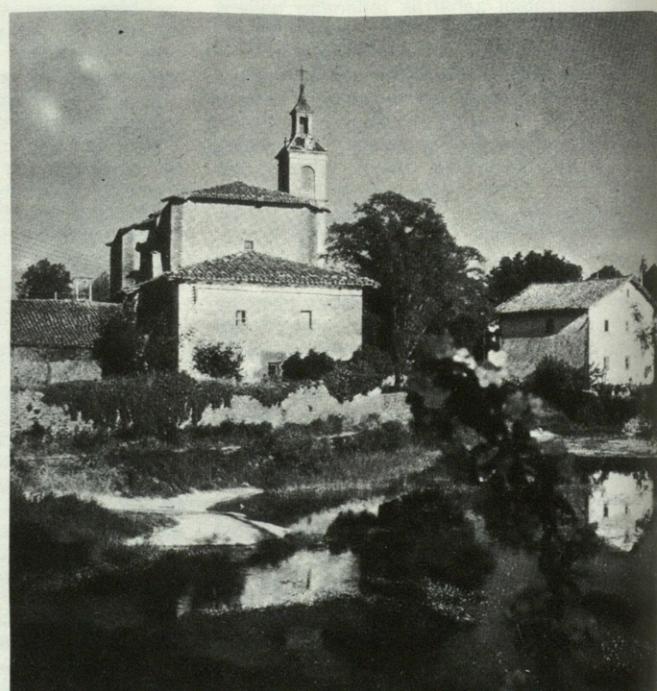
De los pueblos afectados el mejor ejemplo es el de Arechavaleta, situado a algo más de 300 metros de las zonas de edificación urbana del sur de Vitoria. Sin embargo esas zonas de edificación de la ciudad son la expansión ordenada según las normas de un plan parcial, tal como se señalaba en la ley del Suelo de 1956. Antes de que el ambiente urbano llegase a tan escasa distancia de Arechavaleta, Vitoria había crecido dentro del corazón rural del pueblo. Hasta tal punto los aldeanos se vieron desbordados por la ciudad, que hoy de los 132 vecinos de Arechavaleta, sólo cinco son agricultores. Durante años los lugareños no han advertido que eran invadidos sin que lo advirtieran. No se daban cuenta que podían llegar a ser borrados del mapa, tal como ahora puede que les ocurra.

### EDIFICACION DESCONTROLADA

Aunque originariamente los cinco vecinos agricultores tenían unos claros derechos que esgrimir, y poseían la fuerza patrimonial para defenderlos, hoy —veinte años después de que ellos y algunos más fuesen los únicos vecinos— sus intereses pesan menos, y tienen menor capacidad de presión, que los de los 127 vecinos no agricultores.

No es que los vecinos no agricultores hayan expoliado el patrimonio público del concejo (Junta Administrativa), ni hayan suplantado a tal entidad local en la gestión de los asuntos públicos del término de Arechavaleta, sino que durante los pasados años los vecinos nuevos han utilizado el suelo, el agua, la iluminación pública, etc., que habían sido pensados para la decena larga de vecinos de Arechavaleta. A la larga, por lo tanto, los montes y terrenos que detentaba la junta han ido perdiendo valor como patrimonio que respaldara una capacidad de gestión real de la junta. Como consecuencia, cualquier acuerdo de la junta tiene cada vez menos validez real, y ganará valor cualquier acuerdo de la Asociación de los Vecinos de las barriadas del pueblo, que se está constituyendo. ¿Cómo se ha producido este proceso?

Los primeros «hojalateros» —así son llamados por los aldeanos de La Llanada Alavesa los vecinos de los pueblos



Foronda y su antiguo municipio.



Mendoza, cabeza de la Hermandad Foral.

que no son agricultores— llegaron incluso de otros pueblos de la comarca de Vitoria, procedentes de familias agrícolas incluso, pero que se dedicaban a trabajos por cuenta ajena. Se construyeron ellos mismos casas unifamiliares sin atenerse a ninguna norma. Cuando llegó la hora de promover un grupo de quince o de cien viviendas, como las barriadas de San Miguel y de «Busta-Aldea» la sujeción a norma no fue mejor en absoluto. El ayuntamiento de Vitoria concedió la licencia y a continuación dejó que los promotores se entendieran con la Junta Administrativa. En este momento el concejo de Arechavaleta debía haber exigido al ayuntamiento (a su ayuntamiento) que cumpliese con sus obligaciones, pero prefirió negociar ciertas condiciones con los promotores de los bloques de viviendas. Hoy día esas condiciones son bastante oscuras y es difícil y resbaladizo decir algo a ciencia cierta de cómo se hicieron y en qué consistieron.

El caso fue que se construyen casi 150 viviendas sin que se cumpla la obligación de dotarlas de una zona verde urbanizada, de iluminación pública, y de abastecimiento de agua. El abastecimiento se hace empalmando con la red de alimentación del pueblo, que como se sabía ya entonces era insuficiente para tal número de viviendas. Todos los veranos el agua llega sólo algunas escasas horas, y en algunos pisos no llega.

#### LA JUNTA SE MUERE POR INADECUACION

Cuando los vecinos no agricultores llegan a ocupar sus viviendas no se preocupan más que de la cuestión de que tienen que instalarse donde sea. Los problemas se sienten más después de años de incomodidades a las que no se pone remedio. Los vecinos recurren entonces al ayuntamiento, y éste les recuerda que viven en demarcación de una entidad local menor, y que las peticiones se hacen por

el conducto de la misma. La junta debe pedir, pero para pedir lo que necesita debe ponerse a merced del ayuntamiento, y eso supone aceptar de hecho su desaparición, que ya está en trámites. Como consecuencia de lo dicho los vecinos «hojalateros» pasan a adoptar medidas de fuerza contra los agricultores, tales como pedir la revocación de dos miembros de la Junta Administrativa, para introducir en dichos puestos a dos representantes de los vecinos. El ayuntamiento, seguramente, no tendrá que hacer la revocación, ya que antes de ello podrá comunicar la supresión de la entidad local menor de Arechavaleta, según el correspondiente acuerdo de la dirección general de Administración Local del ministerio del Interior.

Como dulcificación del «tajazo» jurídico se cree que se asegurará a los cinco vecinos agricultores la titularidad mancomunada sobre los pastos y los montes del término de la entidad. Pero ya sólo serán dueños de una serie de fincas, y de su explotación, sin que puedan definir nunca la política económica, cultural, educativa, etc., a que en el futuro deban llevar. Eso corresponderá al ayuntamiento o al Consejo municipal u otra forma de representación local que se estipule en la reforma de la Ley de Bases de Administración Local.

Este proceso está dándose ya en las siguientes aldeas de la comarca de Vitoria: Elorriaga, Arcaute, Gamarra Mayor, Gamarra Menor, Betoño, Abechuco, Arriaga, Ali, Gobeo, Armentia y Bardelegui.

Antxon



**OPTICA**  
**enrique**  
**larramendi**

Postas, 36

GASTEIZ

# ENTREVISTA

Un grupo de guerrilleros del IRA-provisional realiza ejercicios tácticos en un campo que puede situarse al norte o al sur de la falsa frontera que divide Irlanda desde 1921.

Irlanda del Norte es otro de los pueblos a los que les ha tocado en suerte luchar. Si es cierto que todo el que lucha vive, los irlandeses del norte de Irlanda están plenamente vivos. El millón y medio de habitantes que se debate sobre el campo de batalla en el que se han convertido los 16.000 kilómetros cuadrados de Irlanda del Norte sabe mucho de opresiones, represiones, humillaciones, torturas, policías y torturas. Saben mucho de presos políticos, de prisiones y de manifestaciones. Pero los irlandeses del norte saben también de las mil y una maneras de zafarse, aunque sea por un momento, de sus

cadenas, conocen muy bien lo que significa «solidaridad» y el cantar canciones de lucha ante la mirada del enemigo. «The British», «los británicos» y todo lo que viene de ellos,

todo «lo británico» es el adversario al que todos los irlandeses deben de enfrentarse cada día. La lucha ante lo británico es la que reafirma a los irlandeses como pueblo.

En el plazo de tres días hemos intentado recoger de los propios irlandeses que viven en la zona norte de su país testimonios de la lucha que hoy se plantean ante lo británico. Unos irlandeses han optado por buscar una solución política a sus problemas y han aceptado el



IRLANDA DEL NORTE,

## ENTRE LAS ARMAS Y EL PARLAMENTO (I)

subir al «ring» de la política a batirse con unos adversarios que se consideran maestros en el campo de la democracia

parlamentaria. Otros irlandeses han cogido las

armas y hostigan continuamente a los 15.000 soldados que su Graciosa Majestad británica se ha servido enviar a proteger

«el orden y la paz» en territorio irlandés. Entre unos

y otros se mueven los irlandeses que tratan de construir unas bases para cuando Irlanda haya logrado su libertad y no sea necesario especificar si nos estamos refiriendo a la del Norte o a la del Sur.

En una Irlanda en la que las fuerzas de la izquierda son

pequeñas y están, además, divididas, los conceptos de liberación nacional-liberación social no siempre coinciden y hay irlandeses que temen

que, en una Irlanda reunificada, se les imponga el sistema capitalista que domina en la República, el «Estado Libre de Irlanda».

Otros, por el contrario, miran con recelo a los que trabajan por crear una Irlanda socialista. Estas tensiones se harán patentes en las entrevistas que publicaremos sobre una Irlanda que se debate entre las armas y el parlamentarismo, entre el capitalismo y el socialismo.

Una amplia «zona de nadie», en la que los británicos han demolido todo tipo de vivienda, separa el barrio Oeste de Belfast del resto de la ciudad. El espíritu republicano y, por lo tanto, antibritánico de esta zona hace que los soldados enviados por Londres patrullen continuamente por sus calles, unas veces a pie y otras en carros blindados. La carretera de acceso al barrio republicano atraviesa en línea recta la «zona de nadie», tiene badejas artificiales para hacer que los vehículos circulen a velocidad reducida —se recomienda ir a cinco millas por hora— y, en su extremo más cercano al centro de Belfast, policías y soldados vigilan el acceso. Los días de especial tensión echan las barreras, registran los vehículos y cachean a los peatones.

Las paredes del barrio Oeste están llenas de pintadas y de inscripciones: «Une-te al I.R.A. provisional»; «Bien por los 'provos'»; «Vota a los Clubs republicanos»; «Británicos fuera: la paz dentro»; «El sectarismo mata a los trabajadores»... Los slogans del IRA «oficial» y del IRA «provisional», resuelto a echar a los británicos por la fuerza de las armas, se entremezclan en los muros.

Un miembro de los «provisionales» nos conduce a un viejo edificio del barrio Oeste. Nos cruzamos en el camino con

## I.R.A.-PROVISIONAL:

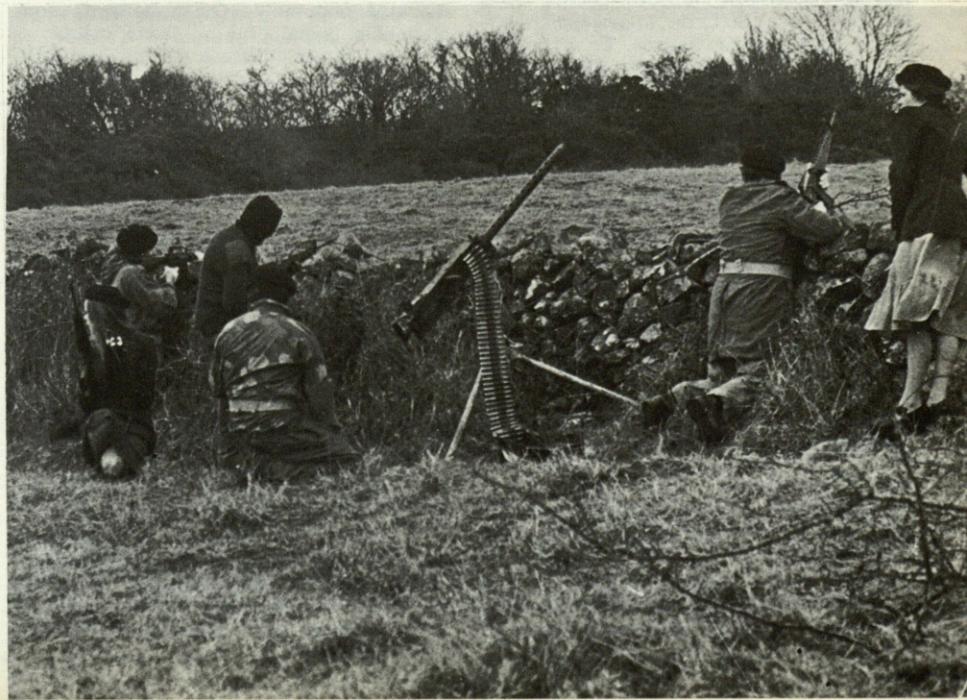
# «¡BRITANICOS, FUERA!»

un grupo de soldados británicos que patrulla las calles, corriendo de esquina a esquina y vigilando los cruces rodilla en tierra. Son soldados muy jóvenes, con aspecto de estudiantes recién ingresados en un «college» inglés. Pero son profesionales que, si hoy están en Irlanda del Norte, tal vez estén mañana en Rodhesia o allá donde la Reina tenga que echar una mano. Armada, por supuesto,

Los guerrilleros del IRA, en declaraciones de uno de ellos, actúan en comandos de cuatro personas que comparten, además de las actividades bélicas, todos los demás aspectos de la vida.

## BRITANICOS, FUERA

En el primer piso del edificio un grupo de jóvenes clasifican papeles y escriben a máquina. Nuestro acompañante coge unas llaves y subimos a la segunda y última planta por una escalera que cruje en cada peldaño. Entramos en una especie de camarote. Bajo el tragaluz hay una mesa en la que está extendido un enorme mapa topográfico del Ulster. En las paredes se amontonan «posters» de la organización. «Las conversaciones imprudentes matan», leemos en uno de ellos. También hay posters portugueses y algún que otro sudamericano. Nuestro interlocutor retira el mapa y nos sentamos a la mesa. Es joven, tiene ojos claros y





El pueblo irlandés sabe reconocer el valor de la lucha de los hombres del IRA-provisional y les manifiesta su apoyo en todo momento.

lleva barba corta. Es "provisional" desde hace seis años. Ha permanecido dos años en la prisión de Long Kesh.

—¿Qué es la organización IRA-provisional? —le preguntamos.

—Es una organización revolucionaria destinada a combatir el imperialismo británico allá donde esté en nuestro suelo. Las tropas británicas ocupan los seis condados del Ulster y pretenden someterlas a un colonialismo fuertemente opresor. Ante ello recurrimos a todo tipo de lucha, incluida la lucha armada.

—Hablas de una Irlanda del Norte ocupada y sometida a un régimen colonial; ¿quieres esto decir que consideras a la República de Irlanda como país libre?

—No, en absoluto. Los treinta y dos condados que componen Irlanda —seis al Norte y veintiséis al Sur—, carecen de libertad. En el mal llamado "Estado Libre de Irlanda", el 5 % de la población posee el 80 % de las tierras. En cuanto a los medios de información, todos ellos están al servicio de los intereses británicos y de las compañías multinacionales que dominan cada vez más la economía irlandesa. Por ello nuestra labor no consiste sólo en liberar el Norte, sino el total de los treinta y dos condados.

—¿Cuántas personas estáis organizadas para la lucha armada?

—No te lo puedo decir, pero puede servir de orientación el conocer el número de los militantes del IRA "provisional" que están en prisión: en Irlanda del Norte hay unos setecientos; en la "República", trescientos y, en las cárceles inglesas, ciento cincuenta.

## BASE POPULAR

—¿Con qué base popular contáis? Nuestro interlocutor sonríe ampliamente.

—Tenemos apoyo en todas partes. En

cualquier lugar y en cualquier puesto de trabajo tenemos gente que nos ayuda. No sólo con dinero, sino con su alimento, con sus conocimientos, guardándonos en sus casas, dejándonos hasta las camas.

—Sin embargo, hay personas que dicen que estáis perdiendo contacto con el pueblo...

La sonrisa del "provisional" se hace despectiva.

—¿Quién te ha dicho eso? Ya será alguno de esos del IRA-oficial. Son unos reformistas. En un país ocupado por quince mil soldados británicos, 10.000 miembros "Defensores del Ulster" y 8.000 de la U.D.A. no se les ocurre otra cosa más que lanzar el slogan de "Paz y Trabajo": ¿qué paz y qué trabajo puede haber en un territorio ocupado? ¿Cómo pueden decir esos reformistas que "no tenemos respaldo popular"? ¿Quién defiende aquí al pueblo cuando los soldados matan niños a tiros y torturan a los mayores? No son ellos, los "oficiales", desde luego. A ellos nadie les molesta. Somos nosotros los perseguidos.

—¿Cuántas acciones habráis efectuado los "provos" en vuestra historia?

—En Irlanda del Norte son innumerables. Podemos decir que todos los días realizamos alguna. Sin ir más lejos, hace unos días eliminamos dos soldados británicos en una emboscada y hace pocas semanas ejecutamos a un capitán inglés, el capitán Nairac, de S.A.S. (Special Air Services). Lo hicimos para que el pueblo vea que los de S.A.S. no son "supermañes" y que se puede secuestrar y ejecutar a uno de sus capitanes.

—Pero esta táctica de luchar contra las tropas británicas, ¿es efectiva?

—Creo que allá, en Inglaterra, los flemáticos habitantes de Londres se cansarán algún día de recibir ataúdes con sus soldados dentro y que empezarán a pen-

sar que "algo no marcha bien" allá en Irlanda del Norte. Luego se preguntarán qué hacen aquí, por qué no queremos a sus soldados y, si son mínimamente juiciosos, optarán por marcharse de una vez. Estamos seguros de que se irán algún día. Estamos dispuestos a luchar y podemos hacerlo durante mucho tiempo, durante mucho más tiempo que ellos. Tenemos infinidad de pruebas de la valentía y resistencia de nuestros hombres y de nuestras mujeres. Luchan incluso en las cárceles. Las hermanas Press resistieron doscientos cuarenta días de huelga de hambre hasta que consiguieron que las trasladaran de una prisión inglesa a otra irlandesa y dos de nuestros hombres, Michael Gaughan y Frank Stagg prefirieron morir en huelga de hambre que claudicar en sus exigencias. Todo ello creo que dará qué pensar a los británicos.

## NO TODO SON ARMAS

—El IRA provisional, ¿tiene algún tipo de actuaciones que no sean las de la lucha armada?

—En el plano social enseñamos a nuestros campesinos a montar pequeñas cooperativas, a crear sus propios cuerpos defensivos, a organizar cooperativas de taxis económicos que resuelvan sus problemas de transporte. También les orientamos en cómo organizarse en asambleas populares a nivel local. Les enseñamos asimismo a sacar a los británicos todo el dinero que puedan, el que les corresponde como "ciudadanos británicos" que son oficialmente y a no mirar estas "donaciones" como regalos de los británicos, sino que les enseñamos a utilizar ese mismo dinero y esas ventajas contra nuestros invasores. En las pocas industrias que los británicos se han dignado instalar en "su provincia del Norte" los trabajadores saben también cómo organizarse y defenderse.

—Os consideráis socialistas revolucionarios: ¿qué tipo de socialismo es el que os mueve? Los del IRA-oficial dudan de que seáis marxistas.

—Ah, claro. Ellos se autoconsideran los únicos y verdaderos socialistas y, por supuesto, los únicos marxistas...

—No sólo eso, sino que dicen y escriben que sois nacionalistas de derechas, nacionalistas burgueses, apoyados por pequeños grupos extremistas de izquierda...

—¿Eso dicen? Bueno, pues que lo digan. A nosotros nos trae sin cuidado lo que puedan decir esos reformistas que están dispuestos a colaborar con el Parlamento de Londres, con el de Dublín y con el de Stormont. Hablar, siempre hablan ellos mejor que nosotros, pero a la hora de la lucha nosotros somos los únicos que lo hacemos. Hablan de liberar a la clase obrera en un país invadido. Es increíble que no vean absolutamente necesario el expulsar primero al invasor. En cuanto al tipo de socialismo que proponemos, el propio pueblo será el que lo elegirá en libertad. No serán desde luego, el modo de vida británico.

—También dicen que utilizáis armas americanas...

—Americanas, rusas y todo lo que encontramos. No hay mucho dónde elegir.

Lo importante de las armas no es de dónde provienen, sino el cómo se utilizan. Piensan que la lucha armada está obstaculizando en estos momentos la lucha obrera, cuando lo cierto es que, si podemos mantener la lucha armada, es gracias al apoyo con el que contamos en la clase obrera del Sur, que ven la liberación del Norte de Irlanda como algo que les afecta como obreros irlandeses. No puede haber sociedad libre ni verdadera sociedad socialista mientras los británicos estén en el Norte. No creo que permanezcan aquí durante muchos años más. Les estamos poniendo la situación tan difícil que ya no se atreven a patrullar de noche por el campo, ni siquiera contando con la ayuda de los reflectores que llevan instalados en los helicópteros.

Nuestro entrevistado continúa refiriéndose a las acusaciones que los "oficiales" lanzan sobre ellos.

—Hay un hecho muy significativo: cuando los británicos quieren negociar, lo hacen con nosotros, no con los oficiales, que no les resultan tan molestos. Al contrario; con su predisposición a participar en el juego parlamentario británico, los "oficiales" no hacen más que favorecer y reforzar el sistema. Otro hecho curioso es que, durante algún tiempo, los "oficiales", que se autoconsideran "Partido de los Trabajadores", hicieron un simulacro de lucha armada, en vista de la aceptación que ésta tiene por parte del pueblo irlandés. La mantuvieron sólo durante diez meses. Luego se inclinaron por el juego parlamentario. Ellos, a los que el pueblo vio al comienzo como a "peligrosos marxistas" que iban a hacer tambalearse a los británicos.

## BOMBAS EN INGLATERRA

—¿Qué tipo de acciones habéis llevado vosotros en Inglaterra?

—En vista de lo que pasa en el Norte de Irlanda a los ingleses no les importaba mucho por caerles lejos, decidimos emprender campañas en Inglaterra. Al principio cometimos algunos errores, al utilizar las bombas de modo indiscriminado, pero luego rectificamos esta línea y adoptamos la de atentados contra objetivos

Aunque sus adversarios afirmen que el prestigio de los "provisionales" del IRA está decreciendo entre el pueblo irlandés, aún pueden apreciarse en el Norte de Irlanda numerosos signos de apoyo a su lucha armada. En la foto se recoge una pintada de apoyo a los "provos" en el barrio Oeste de Belfast.



En la fotografía, concedida como las otras que ilustran el presente reportaje por la organización, los irlandeses acuden a los actos conmemorativos de la caída de un guerrillero del IRA en el curso de una acción.

concretos, como acuartelamientos y centros británicos oficiales. Parece que ahora los ingleses van comprendiendo mejor lo que supone sólo una pequeña muestra de la violencia que ellos emplean en la "lejana provincia". Habremos colocado unas doscientas bombas en territorio inglés. También hemos ejecutado a personajes significativos de la derecha británica, como fue el editor Ross McWhirter.

—Tú, que has estado dos años en una prisión tan dura como la de Long Kesh: ¿nos puedes describir en pocas palabras cuál es el régimen penitenciario de estos centros?

—Tendría que repetir todo lo que se ha escrito de la inquisición española. Los británicos utilizan los métodos más primitivos o, por el contrario, más sofisticados, para mantener al preso en el mayor de los aislamientos. En cuanto al "status" de preso político, de hecho no existe, por mucho que los británicos digan lo contrario. Es más: el mero hecho de declararse irlandés hace que un preso político sea peor tratado que un preso común. Además, la mayor parte de los presos políticos irlandeses están confinados lejos de sus casas y de sus familias, muchos de ellos en Inglaterra, contraviniendo las normas oficiales que indican que un preso debe estar en la prisión más cercana a su lugar de residencia. Si a esto añadimos que la mayoría de los presos irlandeses están incluidos dentro de la categoría "A", que determina una censura más rigurosa de revistas y libros y unas visitas más restringidas, vemos que los irlandeses "disfrutamos" de modo especial las "delicias" de las prisiones de su Graciosa Majestad.

—Que visitará Irlanda del Norte el próximo 10 de agosto.

—Así es. Procuraremos que se lleve de nuestro país un recuerdo imborrable.

laciones internacionales de su organización.

—Creo que nuestro movimiento ha sido el más revolucionario de los últimos años en Europa —nos dice con cierta dosis de orgullo—. Otras organizaciones han seguido luego nuestros métodos de guerrilla, pero la contribución ha sido mutua. Mantenemos contactos con organizaciones revolucionarias de Alemania, Italia, España y países de África, como son las Brigadas Rojas, el Frap o ETA. Ejemplo de que nosotros también aprendemos de los demás, lo tenemos en el sistema que utilizamos el pasado año para eliminar al embajador de Gran Bretaña en Dublín: nos basamos para ello en el atentado que acabó con Carrero. Creo que a ustedes los vascos las semejanzas entre ambas acciones no se les pasarán desapercibidas.

—¿Hasta qué punto ha habido colaboraciones entre estas organizaciones?

—Vamos a decir que las enseñanzas mutuas han sido teórico-prácticas en muchas ocasiones.

Cuando salimos del edificio, un vehículo militar, con dos soldados que asoman, fusil en mano, por la parte superior del vehículo, lleva escrito el "slogan" del ejército británico en la castigada Irlanda del Norte: "Help us to help you": "Ayúdanos a ayudarte".

Por la expresión de nuestro entrevistado, está bien claro que tanto él como gran parte de los irlandeses, están dispuestos a ayudar a los soldados... a marcharse.

Txabi

## Próxima semana

**SINN FEIN:  
«PAZ Y TRABAJO»**

Preguntamos al "provo" sobre las re-

# Así es la Generalitat

Francesc Cusí

**«Catalunya se constituye en región autónoma, dentro del Estado español, de acuerdo con la Constitución de la República y bajo el presente Estatuto. Su órgano representativo es la Generalitat y comprende el territorio de las provincias de Barcelona, Girona, Lleida y Tarragona en el momento de promulgarse el presente Estatuto.»**  
(Artículo 1 del Estatut de Catalunya de 1932).

No era esto lo que querían los catalanes: los catalanes habían plebiscitado meses antes, el 2 de agosto de 1931, otro texto, conocido como el Estatut de Núria. Hubo entonces 595.205 votos a favor y 3.286 en contra de este Estatut en cuyo artículo 1 se proclamaba: **«Catalunya es un Estado autónomo dentro de la República española»**. Pero las Cortes españolas, y españolistas, cambiaron este artículo primero y otros muchos. Y, sin embargo, los catalanes se autogobernaron con el Estatut que aprobaron en 1932 estas Cortes que en muchos momentos demostraron su anticatalanidad. Y con estos medios, mucho más recortados que los que ellos mismos se habían dado, los catalanes llegaron a vivir en un lugar claramente progresista, donde se habían alcanzado ya diversos puntos que hoy son nuevamente reivindicados: cooficialidad del catalán, igualdad de la mujer, derecho a la utilización de medios anticonceptivos y aborto terapéutico, una sanidad al servicio del pueblo, una enseñanza catalana y gratuita y con avanzados criterios pedagógicos, etc.

Y, sin embargo, los catalanes no reclaman ahora todo esto. Los catalanes sólo reclaman los principios e instituciones que configuraban el Estatut de 1932. Y algún político catalanista ha afirmado repetidamente en público que **«ya tenemos bastante con el artículo primero del Estatut del 32. Pero que nos lo devuelvan de una vez. Lo demás, ya lo haremos nosotros otra vez»**. Porque lo que Catalunya reclama es su derecho a autogobernarse como lo ha hecho durante siglos, su derecho a elegir sus propias instituciones, su derecho a estar representado como pueblo de Catalunya. Y esta representación, lo dice el mismo Estatut aprobado en 1932 por unas Cortes españolistas, tiene un nombre: Generalitat de Catalunya.

Como dice el Estatut de Règim Interior de Catalunya, **«La Generalitat es el organismo jurídico de la autonomía de Catalunya. La componen el Parlament, el President y el Consell Executiu o Gobierno»**. A estas instituciones legislativa y ejecutiva hay que añadir el Tribunal de Cassació, verdadero Tribunal Supremo catalán: **«La Generalitat organizará la administración de la Justicia en todas las jurisdicciones, excepto en la militar y de la Armada»** (artículo 12 del Estatut del 32).



TRIBUNAL  
CASSACIÓ

PRES

COL  
O

co

CON

ci

AGR

JST

S

GOV

BAL

FIN

ERALITAT

ALAMENT

PRESIDENT  
PARLAMENT

DIPUTACIÓ  
PERMANENT



GENERALITAT

LL. EXECUTIU  
GOVERN

CONSELLER

CONSELLERS

CULTURA

AGRICULTURA

JUSTICIA I DRET

SANITAT

GOVERNACIÓ

BALL I OBRES P.

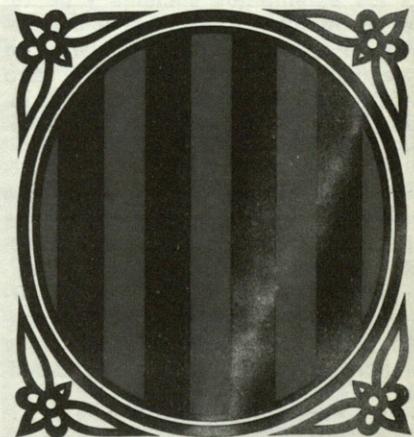
FINANCES

# GENERALITAT: SIETE SIGLOS DE HISTORIA

Siempre se ha dicho que la Generalitat es la forma tradicional y secular de autogobierno catalán. Una forma que, la historia lo demuestra, se remonta a 1283, hace casi setecientos años. Siete siglos con dos paréntesis que sólo fueron posibles por la fuerza de las armas: desde el 11 de septiembre de 1714 al 14 de abril de 1931 y otro, no cerrado todavía, que empieza con el Decreto del general Franco de 5 de abril de 1938. Un decreto en el que se puede leer: «Sin perjuicio de la liquidación del régimen establecido por el Estatuto de Cataluña, se consideran revertidos al Estado la competencia de legislación y ejecución que le corresponde en los territorios de derecho común y los servicios que fueron cedidos a la región catalana en virtud de la Ley de quince de septiembre de mil novecientos treinta y dos». Hoy todavía, por decisión del general Franco, el régimen autonómico catalán sigue en este estado de «liquidación». Y es bueno no olvidarlo, por si alguien duda de la intención de los vencedores de la pasada guerra civil.

En 1283 Pere II el Gran convocó las Corts de Cataluña. Y ante este parlamento el Rey se convirtió en el primer monarca constitucional de la Historia. Fue en esta sesión de 1283

cuando las Corts se transformaron de asamblea consultiva y deliberadora (como eran en todo el mundo occidental) en Corts colegisladoras con el rey. El monarca ya no podía gobernar solo en Cataluña; el rey ya no podía dictar leyes con su sola firma; las leyes, en Cataluña, debían pasar antes por la aprobación del parlamento medieval. Parlamento que mantenía una representación permanente: el General de Cataluña, institución de



GENERALITAT DE CATALUNYA

la que, seis siglos y medio más tarde, tomó el nombre la Generalitat, que enlazaba así con la profunda y secular raigambre democrática de Cataluña. Una raigambre que se demuestra en el hecho de haber sido el primer país del mundo medieval en limitar los poderes del rey, que no podía ser ya un dictador.

Y así funcionó, con mayores o menores dificultades, hasta el 11 de septiembre de 1714, día en que las tropas de Felipe V conquistaban Barcelona, último foco de resistencia catalana en su lucha por conservar su derecho e instituciones políticas y de gobierno, frente al uniformismo que intentaba el primer monarca español de la dinastía de los Borbones. «Políticamente, afirma el historiador Jaume Sobrequés, hoy senador de la Entesa

Cargado de historia, he aquí el Parlament por dentro. De aquí saldrán las leyes para Catalunya. Deben salir, al menos.



dels Catalans, el 11 de septiembre comportó la destrucción total de aquellas instituciones autónomas, la asimilación absoluta de la estructura administrativa y económica de Catalunya a la de Castilla, la represión violenta a todos los niveles de los catalanes que se habían comprometido en la resistencia contra los ejércitos de Felipe V y, en definitiva, también el inicio de la lucha de los catalanes por recobrar su identidad. Este esfuerzo sostenido por hombres de todos los estamentos sociales y de todas las ideologías, empezó a concretarse en forma positiva a lo largo de la segunda mitad del siglo XIX y tuvo en la consecución del Estatut d'Autonomía de 1932 su único éxito institucional importante».

Bajo la Generalitat Catalunya vivió una de sus épocas doradas en los aspectos cultural y social. Fueron éstos aspectos especialmente protegidos por la Generalitat, cuyos Gobiernos nunca escondieron su preocupación predominante de «catalanizar y democratizar, democratizar y catalanizar».

Tres eran las fuentes de ingresos económicos de la Generalitat: impuestos del Estado cedidos por éste;

## ESTOS SON SUS PODERES

porcentaje en determinados impuestos no cedidos por el Estado; impuestos, derechos y tasas de las antiguas Diputaciones provinciales de Catalunya y los que podía establecer la Generalitat. Buena parte de estos impuestos eran cedidos por la Generalitat a los distintos Ayuntamientos, evitando así una centralización de Barcelona respecto de Catalunya.

Y con este dinero la Generalitat tenía que pagar los servicios que le correspondían. Servicios de los que, sin ánimo de ser exhaustivos y teniendo en cuenta que en términos generales eran similares a los de un Estado moderno, cabe destacar:

—Orden público: el Estatut establecía que «en materia de orden público quedan reservados al Estado todos los servicios de seguridad pública en Catalunya, en cuanto sean de carácter extraregional o suprarregional, la policía de fronteras, inmigración, emigra-

ción, extranjería y régimen de extracción y expulsión. Correspondrán a la Generalitat todos los demás». A pesar de la larga enumeración de servicios correspondientes al Estado, de hecho la policía más usual en Catalunya dependía de la Generalitat.

—Legislación: corresponde a la Generalitat la regulación del régimen local (municipal), de obras públicas, servicios forestales, agrónomos y pecuarios, beneficencia, sanidad interior, cooperativas y mutualidades y, con carácter exclusivo, la legislación en materia civil.

—La ejecución de la legislación del Estado en diversas materias, tales como régimen de prensa, asociaciones y reuniones, derechos de expropiación, aguas, caza y pesca fluvial, socialización de riquezas naturales y empresas económicas y servicios de aviación civil y radiodifusión.

—La Generalitat tenía también facultad para crear y sostener los centros de enseñanza en todos sus grados que considerara oportunos. Así lo hizo y floreció entonces una importante escuela de maestros. Debe tenerse en cuenta que la Escola d'Estiu nace entonces y las conclusiones de los maestros reunidos en la Escola son aceptadas siempre por la Generalitat como propuestas de ley o de actuación gubernamental.

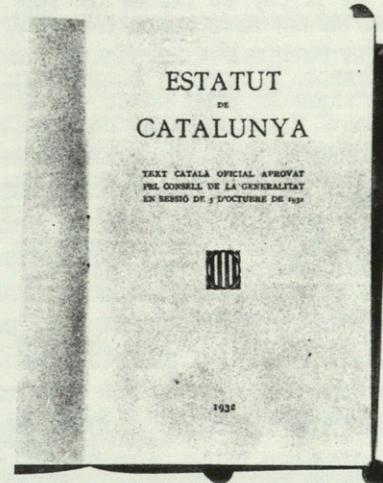
Apenas dos años reales de vida tuvo el Parlament de Catalunya a lo largo de la II República. Y, a pesar de esta corta vida, aún se recuerda su obra, abundante y progresista, hasta tal punto que varias de las leyes aprobadas entonces podrían ser calificadas de avanzadas en la Europa occidental de 1977. Tres son las funciones que el Estatut del 32 y el Estatut de Règim Interior de Catalunya (verdadera Constitución catalana) reserva al

# EL PARLAMENT: DOS AÑOS DE LABOR PROGRESISTA

Parlament: legislativa, de control y electiva:

**Función legislativa.** La básica y fundamental en todo Parlamento. En estos veintitantes meses de vida efectiva —el Parlament de Catalunya fue suspendido, como el mismo Estatut, por el Gobierno de Madrid tras los «hechos de octubre» de 1934 (que empiezan con la solidaridad catalana a la revolución de Asturias) hasta las elecciones de 1936— aprobó la friolera de 110 leyes. Entre ellas cabe destacar, sin ánimo de ser exhaustivo, el Estatut de Règim Interior de Catalunya (ley constitucional), la progresista Ley de Contratos de Cultivo (que fue suspendida por el Gobierno españolista y derechista de la CEDA por creer que atentaría contra los intereses de los propietarios) y diversas leyes que establecían la igualdad total de derechos de la mujer, el aborto (podía interrumpirse el embarazo voluntariamente en diversos casos), sanitarias y educativas.

**Función de control.** El President de la Generalitat, el Gobierno y cada uno de sus componentes era responsable ante el Parlament, que podía destituirlos. En la práctica este caso no se dio nunca, por cuanto tanto el Parlament como el Gobierno estaban dominados por militantes de Esquerra Republicana de Catalunya, partido claramente mayoritario en los años treinta.



Libro de gobierno por el que se regía Catalunya.

En este terreno educativo, cabe destacar la importante labor de creación de museos, bibliotecas y demás instrumentos de cultura. Cabe destacar también la popularización del arte, de tal forma que los trabajadores podían acceder fácilmente a actividades consideradas hoy como «de élite» (conciertos, ópera, etc.).



Este es el Parlament de Catalunya que se levanta en el mismo lugar donde Felipe II edificó la Ciudadela, para acabar con la identidad catalana.

**Función electiva.** Además de la elección de su propio presidente y vicepresidentes, el Parlament era el encargado de elegir por mayoría absoluta al President de la Generalitat.

Sobre la composición del Parlament de Catalunya, puede decirse en líneas generales que estaba más próximo de las democracias europeas avanzadas que de las Cortes españolas de la época. En Catalunya había más representantes de la pequeña y mediana burguesía (muy numerosa en el Principat) e incluso trabajadores que en los escaños madrileños.

El cargo de President de la Generalitat es especialmente importante si se tiene en cuenta que la Constitución interna de Catalunya establece un ré-

gimen parlamentario claramente presidencialista. El President de la Generalitat tiene funciones tanto representativas como ejecutivas y está obligado a dimitir si pierde la confianza del Parlament.

El President no sólo es el representante de Catalunya, sino que es además jefe del Gobierno. Nombra y destituye a los ministros (consellers) y establece las líneas generales del Gobierno. Sin embargo, y siempre de acuerdo con la Constitución, el President puede renunciar a todas sus funciones ejecutivas (no puede renunciar a ellas parcialmente: sólo puede hacerlo totalmente, aunque sea temporalmente) en el Conseller Primer. En este caso el President mantiene las funciones representativas, que incluyen la promulgación de las leyes.

Tres han sido los hombres que han desempeñado hasta ahora la Presidencia de la Generalitat: Francesc Macià «L'Avi» (El Abuelo), Lluís Companys (el president mártir) y Josep Tarradellas.

**Francesc Macià.** Es «L'Avi», el mito, el carisma. Dicen que sabe poco de política, pero aglutina a la inmensa mayoría de catalanes. El 14 de abril de 1931 proclama la República Catalana como Estado integrante de la Federación Ibérica. Después hace marcha atrás en una serie de tiras y aflojas que culminarán en el Estatut del 32.

Francesc Macià es, sobre todo y ante todo, catalán. Es el hombre ya exiliado en la Dictadura de Primo de Rivera, es el hombre que declara ante un tribunal de París «somos ciudadanos de un pueblo libre y que quiere

volver a serlo», es el hombre que siempre termina sus discursos diciendo «Catalans, Catalunya!». Es el hombre al que Catalunya ha dedicado el entierro probablemente más multitudinario de su historia: Macià falleció de un ataque de apendicitis el día de Navidad de 1933, siendo presidente de la Generalitat de Catalunya, a la que había entregado su vida.

**Lluís Companys.** Delfín de Macià, más político que «L'Avi», carece sin embargo del carisma de éste. Su mito nace después de su muerte y actualmente su figura es más conocida que la del mismo Macià.

Companys es el presidente que durante la guerra hace una profecía que los catalanes esperan ver pronto convertida en plena realidad: «Volvere-



Francesc Macià, «L'Avi», que el 14 de abril de 1931 proclama la República Catalana como Estado integrante de la Federación Ibérica.

mos a luchar, volveremos a sufrir, volveremos a vencer». Es el hombre entregado por la Gestapo a Franco, juzgado en Consejo de Guerra sumarísimo y fusilado en el castillo de Montjuic a las seis y media de la ma-

# PRESIDENT: TRES HOMBRES PARA UNA INSTITUCION



Lluís Companys, el president mártir. Més polític que Maciá, però sin el carisma de "L'Avi".

Josep Tarradellas, president en el exilio. El hombre que encarna hoy la pervivencia de la Generalitat.



ñana del 15 de octubre de 1940. Sus últimas palabras fueron estas: «Afuselleu un home honrat. Per Catalunya!». Es el President mártir.

**Josep Tarradellas.** Es el presidente del exilio. Es el hombre que, aún hoy, encarna la pervivencia de la Generalitat. Secretario general de Esquerra de Catalunya en 1931, fue elegido conseller primer del Govern en septiembre de 1936. El 7 de agosto de 1954, reunidos los supervivientes del Parlament de Catalunya en la Embajada de España en Méjico (por tanto en territorio español), fue elegido por unanimidad President de la Generalitat, cargo que desempeña desde entonces.

# TRIBUNAL DE CASSACIO: EL TRIBUNAL SUPREMO CATALAN

El Tribunal de Cassació era el Tribunal Supremo catalán, creado en marzo de 1934. Pero mejor será que nos lo defina el que fuera su presidente, hoy diputado de Socialistas de Catalunya, Josep Andreu i Abelló:

«El Tribunal de Cassació representa lo mismo que el Tribunal Supremo en el resto de España. Era el tribunal competente para entender de las materias que eran de la soberanía del Parlament de Catalunya. Y el Parlament encarnaba la soberanía del pueblo.»

El hoy diputado socialista, presidente de la Asamblea de Parlamentarios por ser el de mayor edad, desea «ya» el restablecimiento de la Generalitat, del Estatut del 32, «de todas nuestras instituciones y de aquellos medios que entonces no teníamos porque no existían y que ahora son imprescindibles: una Seguridad Social justa, una televisión catalana, etc. Creo que se ha de restablecer el Estatut del 32 adaptado a las necesidades de 1977».



**Arados de vertedera  
Fundición acero Moldeado y maleable  
Mecanizaciones**

**GASTEIZ**

## NUESTROS PUEBLOS Y LA MITOLOGIA VASCA

## LOS GENTILES (Y 3)

Es en una leyenda que hace relación con la Virgen de Arrate cuando nos encontramos de nuevo con la referencia a la estatura de los gentiles. Efectivamente, en la zona de Eibar, todavía en nuestros días, existe la tradición de que la Virgen de Arrate subió en tres pasos de Azitain hasta su colina de Arrate, habiéndose construido una ermita en cada uno de los lugares donde, según creencia popular, puso el pie. No hay duda que esta idea viene heredada de un relato anterior relacionado con los gentiles, existentes también en la cercana montaña de Arrola-mendi, cristianizando una historia muy anterior, antigua de siglos, en el pensamiento popular de los habitantes de toda esta zona de Urko, Kalamuia y Galdaramiño.

En Leaburu, pueblo que ha ido creciendo en lo alto de una colina, al pie de Erroizpe, en la divisoria del Araxes y el Berástegui, frente a la picuda torre de caliza de su parroquia de San Pedro Apóstol, y de la blanquecina sillería del desmochado caserío Torrea (antigua casa-torre), se levantan las peñas de Torreko-arkaitza. En ellas vive todavía la leyenda de que fueron arrojadas allí por los Gentiles desde la cercana sierra de Aralar, último reducto donde, según tradición, ellos vivieron. Sin embargo, y según me confirmaron, también solían contar los ancianos que los Gentiles habitaron entre estas peñas muy próximas a Leaburu. Como hemos podido ver, en relación con los Gentiles, siempre se ha destacado su fuerza, su estatura de verdadero gigante, y también su carácter de no cristianos, dándose el caso, como en Arrate, de la cristianización ya de la leyenda pagana.

## LA HISTORIA DEL KIXMI

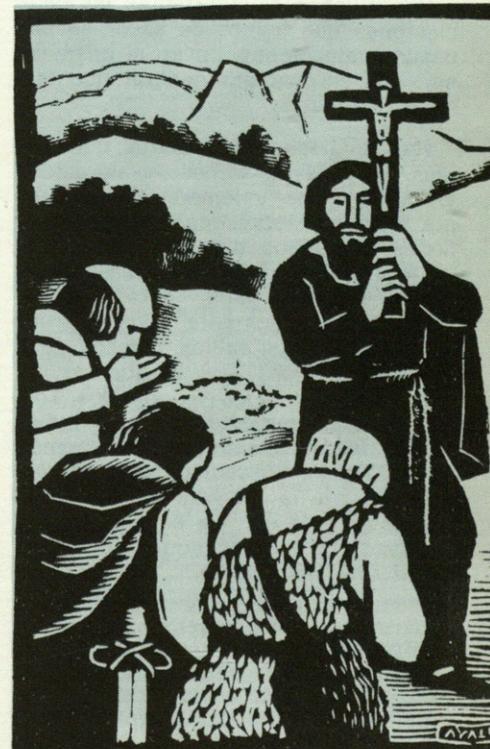
Según recoge Barandiarán, los gentiles habitaban también en las Peñas de Aya, próximas a Oyarzun, y también en Jentillbatza, en las cercanías de Ataun. El mismo autor, al citar a los Gentiles en su obra «El Mundo en la Mente Popular Vasca», habla de la leyenda del Gentil de Ausa, más conocido en la actualidad como monte Auza-Gaztelu.

Es, sin embargo, la historia del Kixmi, o el ocaso de los dioses, la que compendia un tanto todo lo dicho en cuanto al ser de los Gentiles.

El mismo Barandiarán, en su libro «Mitología Vasca», explica esta historia, citándola, como todos estas otras de las que hemos hablado, como supervivencia de creencias pre-cristianas a través del pensamiento de nuestro pueblo. Indica acertadamente que los campesinos de nuestros días relatan estos cuentos, estas leyendas, como si nos hablaran de un mundo que se extinguíó con la llegada del cristianismo pero, además, un mundo que, naturalmente, llegó hasta nosotros con todos los cortes, transformaciones, giros, y rectificaciones, que le impusieron no sólo las nuevas ideas cristianas, sino también el paso de las generaciones.

Al final de su obra relata Barandiarán cómo fue la desaparición de los Gentiles en el momento en el que se produjo la introducción del Cristianismo.

«Los Gentiles se divertían un día en el collado de Argaintxabaleta, en la sierra de Aralar, cuando vieron que del lado de Oriente avanzaba hacia ellos una nube lu-



Triunfo de la Cruz sobre los gentiles en versión de Ayalde.

minosa. Asustados por el fenómeno, llamaron a un sabio anciano y le condujeron a aquel paraje para que contemplase la misteriosa nube y les declarara lo que ésta significaba. El anciano les dijo HA NACIDO EL KIXMI Y HA LLEGADO EL FIN DE NUESTRA RAZA, ECHADME POR EL VECINO PRECIPICIO. Kixmi, que en su lengua significaba mono, era el apodo con el que los Gentiles llamaban a Cristo. Entonces éstos, seguidos de la nube milagrosa, corrieron hacia occidente, y al llegar al vallecillo de Arraztarran se sepultaron precipitadamente debajo de una gran losa que desde entonces se llama Jentillarri.»

# Tiene la palabra:

## valoración de las elecciones

Son muchas e importantes las conclusiones que hemos de sacar de las pasadas elecciones, no en sí mismas, sino en el contexto general que las ha caracterizado.

Hay un hecho fundamental que hemos de priorizar en esta valoración, y es la firme voluntad manifestada por los trabajadores de las nacionalidades y pueblos del Estado Español de acabar con el franquismo y la dictadura a la que hemos estado sometidos durante cuarenta años, marcados con cárceles, exilios, hambre, despidos, y muertes, por la libertad de todos los explotados y oprimidos. Los trabajadores han situado unas ilusiones reformistas en el Parlamento —que no va a resolver sus problemas— a través del voto útil al PSOE, viendo en éste una vía de ruptura con la opresión y la dictadura, y viendo en él una vía moderada hacia la solución de la problemática pendiente.

Nosotros pensamos que el camino de solución de la problemática de los trabajadores está en la lucha masiva y solidaria de todos los explotados y oprimidos, y no en el Parlamento, pero entendemos que estas elecciones representan una victoria sobre los sectores más represivos y dictatoriales de la burguesía (Alianza Popular...).

En cuanto a la participación del Frente por la Unidad de los Trabajadores en las elecciones, pensamos que hemos ocupado un espacio público importante, extendiendo masivamente nuestro programa —un programa de lucha, no de promesas— y aglutinando en nuestros actos a amplios sectores de trabajadores y del pueblo, que han visto en nuestra candidatura, un conjunto de luchadores obreros muy reconocidos, de ex-prisioneros, de dirigentes de los barrios, que han denunciado el marco de represión y de falta de libertades y que proponían un programa de lucha radical, dando el protagonismo a los trabajadores en las tareas de defensa de sus intereses, y de construcción, a través de la lucha, de una nueva sociedad socialista.

En este sentido, pensamos que ha sido acertada nuestra participación en las elecciones, sin «firmar» pactos constitucionales, de aceptar la Monarquía como forma de gobierno, la unidad nacional impuesta, o las Fuerzas Armadas.

Pero lo que también hemos visto son los resultados obtenidos, resultados que esperábamos fueran algo más positivos. No lo consideramos como una derrota, pues no esperábamos mucho más, sino que, además, pensamos que los resultados obtenidos expresan la existencia de una amplia franja de luchadores, que simpatizan con nuestro programa, y dispuestos a seguir en la lucha, y que ven en la lucha la vía de solución de nuestros problemas. Entendemos pues, que los del FUT manifiestan una voluntad de lucha por la amnistía total (política, laboral, para la mujer y la juventud) por la disolución de los cuerpos represivos, por la Asamblea Nacional Constituyente, por la unidad de los trabajadores y por la República, y esto lo consideramos como muy positivo.

Otra importante conclusión a sacar de estas elecciones, es en relación al fraccionamiento de la Izquierda Revolucionaria. La presencia de una izquierda dividida ha pesado también en los trabajadores a la hora de emitir su voto.

A pesar del amplio porcentaje obtenido por las candidaturas de Izquierda Revolucionaria en su conjunto (EE, AET, FDI, FUT), y la importante victoria de EE con los dos parlamentarios obtenidos en Guipúzcoa, tal fragmentación ha hecho que los trabajadores no vieran ahí posibilidades útiles de presencia en el Congreso, y así lo manifiestan en las críticas a los partidos de izquierda en las fábricas, barrios, etc., y pensamos que con mucha razón.

Así pues, entendemos que estos resultados han de hacer cuestionarse a todos los partidos y organizaciones obreras el problema de la unidad de la Izquierda Revolucionaria, sobre todo de cara a las próximas elecciones municipales, y de cara a todo el pro-

ceso político que está abierto, en el que, si no hay una posición unitaria de toda la izquierda en la lucha por la consecución de las libertades políticas y nacionales, la burguesía impondrá nuevamente sus alternativas, con la ayuda de los claudicantes y colaboracionistas de turno.

La última conclusión nos sitúa ante las tareas que se abren en este período, en el que se va a pretender tomar decisiones a espaldas del pueblo. Aquellos que también decían que las elecciones eran antidemocráticas, en cuanto se han posicionado con fuerza en el parlamento, ya no lo recuerdan y pretenden hacerlo ellos todo. La Asamblea de Parlamentarios no puede tomarse todas las atribuciones que le venga en gana, ha de someterse al control popular y a sus exigencias.

El Estatuto de Autonomía para Euskadi ha de reflejar la voluntad popular, y por tanto ha de recoger la convocatoria a elecciones libres a una Asamblea Nacional Constituyente que defienda la Soberanía Nacional de Euskadi y decida el futuro de Euskadi, objetivo tantas veces manifestado en las luchas de nuestro pueblo; ha de recoger también la oficialidad del euskera a todos los niveles, priorizando su uso para que se llegue a la igualdad real de todos los idiomas; ha de recoger la negativa al pacto social y la voluntad de lucha por la amnistía total, regreso de todos los exiliados, excarcelación inmediata de todos los presos del Estado Español...

Después de las elecciones, el camino sigue siendo la lucha, y las grandes decisiones, así como las pequeñas, las tiene que tomar el pueblo de Euskadi, que con su lucha ha conseguido un grado de libertad, y hoy hemos de seguir luchando por ampliarlo, por conseguir las libertades políticas y nacionales para el pueblo de Euskadi y el resto de nacionalidades y regiones del Estado Español.

T. E.

# Tiene la palabra:

## LA HORA DE LA RIOJA

Dolores Besga y Pedro J. Zabala, Presidente y Secretario general de la Asociación de Amigos de la Rioja.

En la zona oeste del valle medio del Ebro, entre Castilla, Vasconia y Aragón, se encuentra La Rioja. Tierra de transición entre sus poderosos vecinos. Disputada históricamente entre los reinos de Navarra y Castilla, vio truncada su personalidad al convertirse su espina dorsal, el Ebro, en frontera entre ambos reinos. Esta absurda situación condujo al pueblo riojano a una pasividad histórica y a una aceptación de moldes culturales ajenos que pretendían reducir su rica personalidad a la faceta coincidente con el poder de donde dimanaban.

Sabemos de las muchas raíces de los riojanos: celtas, vascos, romanos, godos, árabes. Con la ribera tudelana y la zona aragonesa de Tarazona y Borja formamos el reino de los Banu Qasi, el "tercero de España", en la Alta Edad Media. Fuimos conquistados por los reyes de Pamplona, que trasladaron su corte a Nájera. Alfonso VI de León y Castilla se anexionó el sur del Ebro. El camín de Santiago atravesaba varias de sus ciudades: Logroño, Nájera, Santo Domingo, Belorado. Repoblada por navarros, castellanos, vascos, aragoneses, franceses... Y luego, el expandirse: pastores camaranos por las rutas trashumantes de la Meseta hasta Extremadura. Riojanos, de la ribera y de la sierra, por todos los caminos de América, fundando una provincia en la Argentina y con sus colonias emigrantes del siglo pasado desde el hundimiento de la ganadería de la sierra. Todo eso viene a subrayar un rasgo característico de la psicología riojana: su apertura total, capaz de enriquecerse con aportaciones extrañas sin mengua de su personalidad.

Otro dato importante y secular de geografía humana ha supuesto grave obstáculo al desenvolvimiento de los riojanos: la escasez y mal estado de sus comunicaciones (el caso de la N-232 es una repetición del ayer).

Es curioso que, en el siglo XVIII, la Sociedad Económica Riojana nacida para construir un camino carretil con Santander y Bascongadas para exportar nuestros vinos, sirviera para concienciar una conciencia regional, que sólo alentaba

en el nombre gentilicio de los naturales del país. Siglos de división, no sólo entre Alava, Navarra y Castilla, sino dentro de ésta última entre las provincias de Burgos y Soria, no pesaban inútilmente.

### AGONIA RIOJANA

Por eso, cuando en otros tiempos también se estrenaban en nuestra Patria libertades políticas, en el año 1820, los Amigos Amantes de la Constitución en la ciudad de Logroño se dirigían a los Ayuntamientos Constitucionales de la Rioja, ebrios de optimismo doceñista y reclamaban el respeto a la personalidad riojana en los proyectos de división administrativa para acabar "con los daños gravísimos que nos ha causado una dependencia tan impolítica como desbarrrada" y para que "los riojanos formásemos una sola familia". La reacción absolutista acabó con el proyecto recogido en la división provincial de 27 de enero de 1922.

En la poca actual, la Rioja vive gravísimos problemas: la despoblación de sus sierras; la asfixia ante el cerco industrial producido por los regímenes forales de Alava y Navarra, agudizado por los recientes polos de desarrollo de Burgos y Zaragoza; el estancamiento de su desarrollo económico a pesar de su aparente alta renta per cápita; la emigración forzosa de su joven fuerza de trabajo manual e intelectual, con el consiguiente envejecimiento de su población; la lenta pero progresiva degradación de su calidad de vida, a pesar de ser relativamente privilegiada en cuanto a niveles de contaminación, por su casi nula industrialización; la concentración hasta casi alcanzar el 40 % de su población en la capital; su atonía cultural y política; su penuria de equipamientos colectivos, la radical insuficiencia de las inversiones públicas en obras de infraestructura, fruto de un estatismo centralista ciego ante las necesidades de las comunidades que no le plantean problemas; proyectos contradic-

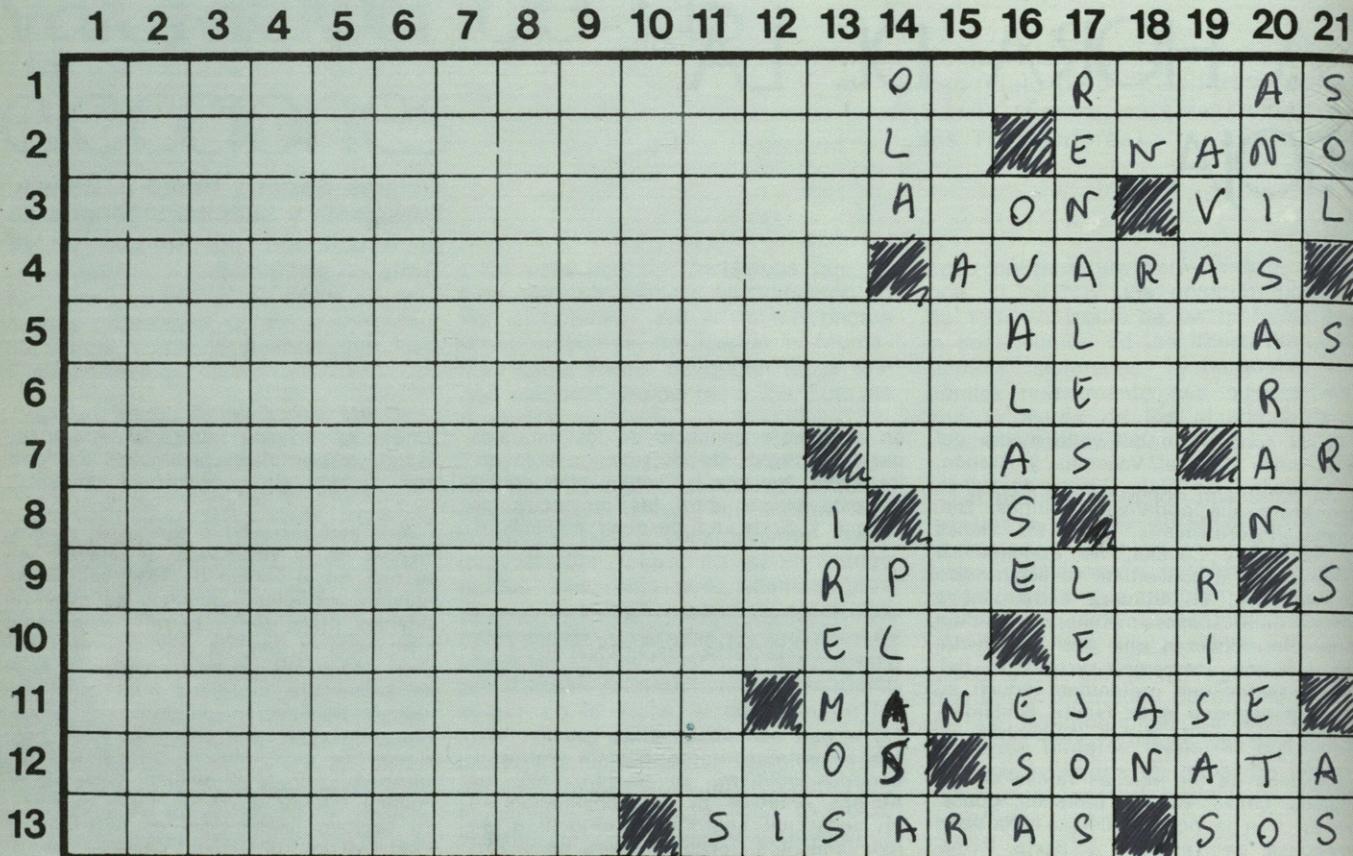
torios de división territorial donde se asimila a los riojanos a algunos de nuestros vecinos, sin consultarnos siquiera...

Ante este lamentable panorama, y conscientes de la necesidad de atajarlo en su raíz, en el verano de 1976, grupos de riojanos inquietos —muchos de ellos residentes fuera de su tierra— empezaron a acariciar la idea de asociarse en torno a un riojanismo activo y creador. A fines de septiembre de dicho año, estos esfuerzos confluyeron en torno al propósito común de crear una asociación bajo el nombre de "AMIGOS DE LA RIOJA", aprobada por la Dirección General de Política Interior el 14 de junio de 1977. Su objetivo fundamental es AFIRMAR Y EXALTAR LA IDENTIDAD COLECTIVA DE TODOS LOS RIOJANOS, a través de: 1.º El estudio de los problemas concretos de los hombres y las mujeres riojanas. 2.º El estudio y divulgación de la historia de la Rioja y sus comarcas. 3.º Descubrimiento, divulgación y defensa de la naturaleza y el paisaje de la Rioja, de la calidad urbana de sus poblaciones y de sus tesoros artísticos y monumentales. 4.º Fomento y apoyo de todas las iniciativas culturales y artísticas, que surjan en nuestra tierra. 5.º Vinculación con los riojanos residentes fuera de nuestra tierra. 6.º Luchar por la creación de la Universidad de la Rioja. 7.º Estudiar desde la perspectiva riojana, la regionalización de España y la integración de España en Europa. 8.º Organizar la celebración en la Rioja de encuentros de entidades culturales de Aragón, Castilla y Vasconia; y 9.º Defensa de los intereses generales de la Rioja.

Su ámbito de actuación abarca todo el Estado español y países extranjeros con abundante colonia riojana. El domicilio social de "AMIGOS DE LA RIOJA" está en Logroño, plaza de los Héroes del Alcázar, 6-1.º Apartado de Correos número 242.

D. B. y P. J. Z.

## CRUCIGRAMA BLANCO



(Al resolverlo, dejar 35 cuadros en blanco)

**HORIZONTALES.**—1: Señalar, manchar. Andrés..., músico francés (1660-1744) creador de la ópera-ballet. Instrumento musical de viento muy sencillo, en plural. 2: Representaciones de algunas cosas en pintura, escultura, dibujo. Cosa que se da gratuitamente en muestra de afecto. Diminuto en su especie. 3: Golpe dado con la pata o con el pie de llano. Trío. Recipiente que contiene un gas bajo presión. Despreciable, bajo. 4: Bóvido salvaje parecido al toro hoy casi extinguido. Rompía con los dientes. Mujeres que acumulan dinero por el placer de poseerlo y no lo emplean. 5: Cincuenta. Traer su origen de una cosa. Conjunto de las obras de la Creación por oposición a las del hombre, en plural. 6: Montaña de Grecia (Macedonia). Que deben valer. Al revés, movimiento acelerado y desordenado: 7: Síglas comerciales. De figura de óvalo. Parte de una superficie de la esfera. Casualidad. Terminación verbal. 8: Pasaban de nuevo. Tijajas. ....die, loc. adv. latina que significar sin fijar fecha. 9: Precio. Sonar. Máquina para tejer. Símbolo químico del azufre. 10: Río de la U.R.S.S. Dueñas. Insulsez, tontería. Pinzas que usan los cirujanos. 11: Examinale si tiene los versos la medida correspondiente. Ala de ave desplumada. Maniobrase, manipulase. 12:

Fluido sutil. Valorásemos. Composición de música instrumental. 13: Entre los antiguos egipcios, Dios del Sol. Patos, aves palomípedas. Hurtarás al comprar por cuenta ajena. Señal radiotelegráfica para pedir socorro.

**VERTICALES.**—1: Una especie de mosquito, en plural. Huesecillo que divide la nariz en dos partes. 2: Querer. El clavillo de la hebilla para apretar la cincha. 3: Polo negativo de un aparato eléctrico. Región de la Grecia antigua, en la costa occidental del Peloponeso. 4: Dignatario oriental musulmán. Fabulista griego. Punto de partida de cada cronología particular. 5: Echar la red. Vara larga. Símbolo químico del nitrógeno. 6: Naturales de cierto lugar, en femenino. Final de una carrera. 7: Nombre de consonante. Garantizará. Preposición latina que significa a. 8: Perteneciente o relativo a los astros. Tocase con los labios. 9: Mil. Manías. Artículo determinado, en femenino y plural. 10: Honor, gloria. Familiarmente, graciosos. 11: Tapen las partes de un dorado que han quedado mal. Impares. 12: Símbolo químico de la plata. Compradas o vendidas a bajo precio. Nota musical. 13: Echo por tierra. Marcharemos. 14: Onda.

Utilizan. Llana, sin estorbo. 15: Tamizar. Prueban. Consonante. 16: Vocal. Diese figura de óvalo a una cosa. Pronombre demonstrativo, en femenino. 17: De los riñones, en plural. A gran distancia. 18: Símbolo químico del indio. Descansarán del trabajo. 19: Navajo, charco. Comunicas a un cuerpo los colores del arco iris. 20: Echarán anís o espíritu de anís a una cosa. Puro, limpio. 21: Nota musical. Villa de Italia (Novara). Campeón.

## SOLUCION

CRUCIGRAMA BLANCO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
T	A	C	G	E	N	E	S	S	I	S	A	R	S	O	S	O	S	O	S	O
T	E	E	R	E	T	A	S	A	S	E	A	L	O	S	S	O	N	A	T	A
T	A	B	A	S	A	B	A	N	A	R	O	N	A	R	E	R	I	V	A	R
T	A	T	A	D	A	T	R	E	S	8	A	L	O	N	V	I	A	N	A	D
T	A	M	A	G	E	N	E	S	S	E	A	L	O	N	V	I	A	N	A	D
T	A	C	M	P	R	A	13	14	15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16

# JUSTO GARATE

«Maiatzean, gerratea laster zetorrelako susmoa agertu nion eskutitez  
Marañoni. Berak ez zuen halakorik uste, ez neri egindako erantzunean, eta ez  
«El Sol» egonorokoan agertutako idazlanean. Baina, urrengo  
uztailaren hemezortzian bildur nuena gertatu zen».

Abotsa jaso gabe egin du Garatek aitortza hau. Izen ere neurri apal batean dario hitza bere eztarri nekatuari. Arrokeria antzarik ez diot harto bere esanari. Ikuista gero igerle, usteko du norbaitek; baina idatzitakoa hor dago lekuko.

Sustraiak bazituen Bergarakoaren susmo beltzak. Gozoki pozoinduen zurrumurrua ateria zen Madrilera eta, nahi gabe, ehen urte lehenago putzu pozoinduak zirela fraileak hiltzeko aitzakia zetorkion sendagileari gogora. Nolabaiteko lokarri bat izan ohi da gertakizunen harian.

Garrantzi haundia izanen zuen, noski, gerrateak Justoren biziбidean. Gertakizun honek makurtu zuen era bat beste alde batzuetara bere etorkizunaren orratza. "Gudagatik utzi nuen Bilbo, aitoritu digu berrogei urteren buruan, hiriburua erori baino hoigeita hamar ordu lehenago". 1937ko ekainaren 17an, zehatzago esateko.

Adiskide baten azken agurra: "Ibilta haizelako eta hizkuntza arrotzak maiate, horra zergatik joaten haizen hi emendik".

## ATZERRIKO BIDEAN

Sendagile gazteak ez zituen Gatzaga eta Dorleta ezagutzen. Asmo gehienetarako, edozein bururen neurriko txapela topatu ohi izaten da bizian, baina hamalau urteetan Justo eta bere anaiak bizikeleta falta. Hala dio behintzat berak. Frantzatik ekarri behar zieten aitak agindutakoa, eta hamalaueko gataskak apurtu omen zituen mutikoen ametsak.

Oinez edo hankaz Euskal Herriko mendietatik alde egiteko bide luzeak eta gororrak ikasi behar zituzten oraikoan.

Bilbotin lehenbiziko txangoa Santander, ez zen oso luze izan. Beste aterabiderik ez zedukan. Helburu urrena, berriz, Bruxelas han bere familiakin biltzeko. Baina, beste sendi batez jabetu behar zuen lehenik, bidelagun zituen adiskide batzuekin batean. Bost ehen haur euskalduna zeramaten Ipar aldera, "Ploubazlanec" izen traketsko itsasuntzitzen bretoian.

Ekainaren 22. Arratsaldean atera ziren Santanderdik eta laster, itsas otso beldurdarri antzean agertu zitzaien "Cervera", haurrez beste alde gizonezkorik ba ote zoan galdezka. Ezetz erantzun zien kapitainak; emakumeak eta haurrak zirela bakarrik barnean. Bizente Amezaga, Eus-

kadin Irakaskintzako Zuzendari nagusi zena, eta Justo Garate, ez ziren nehor une hartan. Untziaren soto behereko zolan izkututako arrotz bi, gudu mutilak ikus miatzen hasi balira; zorionez, ez zuten lanerako gogorik erakutsi eta utzi zieten joaten.

Arratsalde harten uste gabeko festaukan zuten haur gaixoek. Zortzak hamarilabetez ikusten ez zuten ogi zuria eman zieten bretoi mariñel hiaeik. Bilbon ez zuten aberatsek ere jaten.

San Juan egunean trenez eraman zituzten Donibane Garazira. Arrotzak bezala harto zituzten han. Hobeki esateko, etsaiak bezala. "Gorriak, gorriak", entzuten zuten handik eta hemendik baxter guzietan. Lazaretoko legendaru izan balira ere ez zitzaien gehiago izkutatuko jendea.

Nunbait entzuna dut, urte harten Donibane Garazin ez zutela San Juan festetan ospakizunik egin, bostehun gorrikume haien bildurrez. Justok ez du hitzik erantzun. Baldin badaki ez du aitoratu nahi izan.

Mendozako zuhaizdiaren zabaltasuna! Askotxo ibili gara eta egarri naiz. Lur orixka baten bideko hautsa lotzen zaie oinetakoei. Uztaila, han negu gorria, eta ez da hotzik baxterretan. Gauza batek harritu nau: ez da haurrik ikusten hemen bezala. Txori gabeko kaiola hutsa, hain parke ederra. Eta kaleetan ere ez da haurrik. Ez dakit baden, ala nun sartzen derten. Arjentinako hiri gehienetan berdin gertatzen da.

Duela berrogei urte, beste bide bat hartzeko era ederra izan zuen Garatek. Frantzira eraman zuen itsasuntziko burua, Van Beelen, inoren alderdirik harto gabe baldin bazebeilen ere gure artean, gudalburu kargu haundikoa zen bere eskuialdean. Adiskidetu ziren biak eta frantzesez, ingelesez eta alemanez mintzatu omen zen Justo harekin.

Ezagutza horren ondore bezala, Frantzian jetxi baino lehen, Indonesian sendagintzan lana egiteko eskaintza egin zion Bergarakoari. Etxetik kango eta etorkizuna beltz ikusten zuen gizon batentzak kilikagarriz zen mariñel arrotzaren emaitza. "Ezkondua izan ez banintz, aitorrentz du berak, joan egingo nintzen zalantzak gabe, nahiz jondondarrek garbituko ninduten gero".

Donibane Garazitik Pariseko bidea haritu zuen eta handik, oso laster, etxeoen gara Bruxelas aldera. Bost ilabetez, Erret-Liburutegian egiten zuen goizetik lana, eta arratsaldean Euskal Herriko eta Katalan atzerriratuekin biltzen zen City-Bar

delakoan. Hemen egin etzuena, Belgikan ikasi zuen musean. Xakolia falta zutea bakarrik edo Deba ibarreko sagardua, herrimina nolabait arintzen hasteko.

## POLITIKA ARAZOA

Gertakizun hain larrien garaian ez da erraza politikaren txirrikan nolabait dantzatu gabe gelditzea. Sendagile mintzairan esateko, bere radiografia politikoa ikusi nahi nuen eta, Garatek ez dit inolako oztoporik bidean ezarri:

— "Ni liberala nintzen nere aita bezala. Baina gogorkariak gabeko liberal mailan. Ingelen antzeko radikaltasuna ez zitzaidan batere atsegin".

Dirudienez ez zen politika arloan barnegi ibili. Ez du behintzat beste ikasgai batzuetan hainbat ardura agertzen. Mintzatu ere, aski arin eta azaletik mintzatu zait, berak gutxitan egin ohi duen bezala:

— "Egunorokoetatik jakiten nuen Espainiako gertakizunen berri. Horrekin bakarrak lortu nezakeen Balladolideko Unibertsitatean neuk ikusitako "Derecho Administrativo"-ko azterketa bat".

Ikastetxeetan orduan gertatzen ziren gauzak salatzen ditu. Baina, bera zein taldekoak zen salatzerik ba ote? Zurrumurru zerbait jakinik ere, bere ahoz entzun nahi...

— 1936eko urtarrilean atera egin nintzen A.N.V.-tik, Tellagorri izeneko kazetari batek ikasontzaz idatzi zituen zatareria batzuengatik. Errusiako itzulia ordaindu zioten eta, prestaketa faltan, egosgaitza gertatu zitzaion. "La Voz de Navarra-n" Eneko izenordeakin idazlan batzu argitaratu nituen".

Guri, berriz, zaila iduritzen zaigu gerra denborako lehenbiziko urtea Bilbon igaro eta politik-harremanik gabe iraun zaitekeela ulertzea: gosea, presoak, egazkinak, sirena eta odola, egunoroko politikaren baten emaitza izanen ziren, noski.

— "Eta garai horretan ez nintzen, hala ere, ekintza politikoetan sartzen. Azaroaren haseran jakindu nuen, Jose Markiegi nik oso ongi ezagutzen nuen Arrasateko apaiz ona hil zutela, eta besterik gabe hasi nintzen atzerrira joateko garbitasunak egiten. Denbora berean, Bizkaiko Epaiaritzta Militarreko sendagile kargua onartu nuen".

Zein urrutti gelditzen dira orain, zuhaizdi paketsuan ilun nabarra datorrelarik, anaia arteko odol isurtze hiaeik! Baina zein barne sartuak, beste alde. Berriz ez ikusteko hobe.

J. M. S.

# PEDAGOGIA ACTUAL PARA EUSKADI

“El nivel de la enseñanza en las ikastolas es tan bueno como el de los colegios privados, y generalmente, superior al de las escuelas nacionales”. Esta es la conclusión a la que han llegado un equipo de psicólogos de San Sebastián, después de haber realizado un amplio estudio con análisis comparativos, en función de los contenidos y rendimiento de los alumnos.

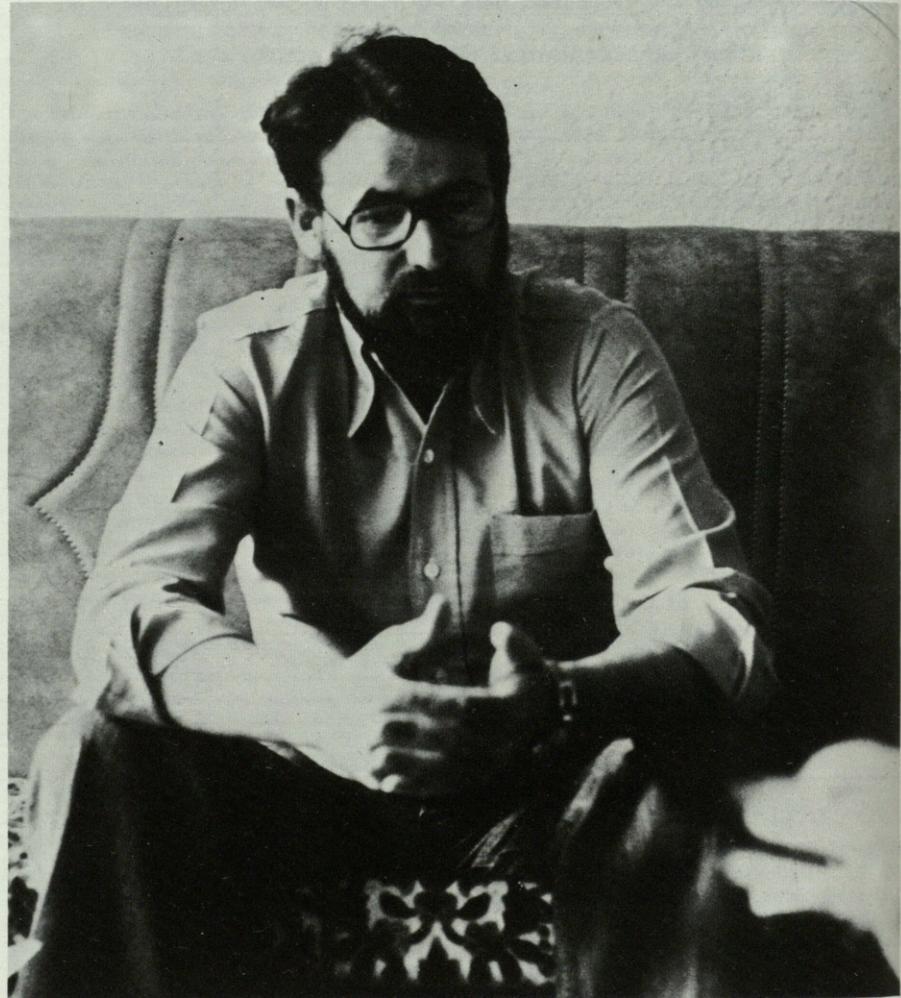
Agustín Ozóniz, profesor de euskería en la Escuela de Magisterio de Bilbao, director durante tres años en una ikastola en Vizcaya, maestro y sociólogo, explica a P. Y H. los métodos más modernos de pedagogía, que actualmente están tratando de aplicar la mayor parte de los irakasles de Euskal Herria:

—“La pedagogía que tratamos de aplicar en las ikastolas está basada en los sistemas de Piaget (psicólogo), Frainet y en la psicología dinámica fundamentalmente. Toda ella se centra en la autogestión de los chavales. A los siete años, por ejemplo, un niño es capaz de discutir; tiene que hacerlo y aprender a respetar otras opiniones para conseguir una educación moral autónoma. En ese momento se están poniendo los cimientos de su personalidad. Siguiendo este método, a los trece años el chaval tendrá una gran capacidad creativa y habrá alcanzado una objetividad en la discusión. Esto no se ha hecho en la escuela clásica; en ella el niño funciona por un sentido del deber impuesto, no por iniciativa propia. Se le ha creado una personalidad falsa y sus esquemas están siempre en peligro de desmoronarse. Tal vez sería lo mejor que le pudiera suceder...”.

## EL CASTIGO, ASI COMO LA REPRENSIÓN, ES PERJUDICIAL PARA EL NIÑO

—¿Cuál es la relación maestro-alumno?

—Hasta ahora la escuela se ha limitado a una transmisión de conocimientos del maestro al alumno. Este atendía en una actitud pasiva. Por medio de las clases magistrales, las fichas... el chaval se adaptaba a la ló-



En la escuela clásica el niño funciona por un sentido del deber impuesto.

gica del maestro. La pedagogía actual trata de suscitar preguntas en el alumno. Ante problemas prácticos que él pueda manipular, el chaval debe buscar soluciones y, de un modo conjunto, desarrollar los pasos que le lleven a la resolución del proyecto. Este método resulta muy eficaz para niños de siete a doce años y no cabe duda de que ayuda a desarrollar la inteligencia».

—La escuela clásica, aparte de todo eso, mantiene un criterio de calificaciones a base de notas y castigos. ¿Cómo entiende esto la pedagogía actual?

—El castigo, así como la reprensión, es perjudicial para el niño. Si a un

chaval le dices que es malo se lo cree y le puedes crear un complejo de culpabilidad que tare su personalidad. Además, no todos los niños siguen el mismo ritmo para aprender las cosas, sin que por ello pueda decirse que uno es más listo o más tonto que otro. Está demostrado que un 30 % de los chavales aprenden a leer y escribir a los cinco años, otro 30 % a los seis y los restantes a los siete. El desarrollo infantil no es continuo. También la constitución física puede condicionar al chaval; un niño débil, con poca fuerza en la mano por ejemplo, tardará más en escribir que otro más fuerte. Pero llegará a niveles parecidos a los de sus compañeros; tiene

que seguir su ritmo y la riña y el castigo únicamente le perjudicarán.

## CONTRADICCIÓN DE "LAS NOTAS"

En cuanto a «la nota», encierra una contradicción en sí misma. El maestro es a la vez amigo y juez. Pese a las muchas discusiones que el tema ha suscitado, no existe una postura clara sobre su conveniencia o no. El niño necesita una medida de sus logros y a los siete u ocho años le gusta que ésta sea competitiva; cuando llegue a los catorce superará esto y lo entenderá como un entrenamiento en su desarrollo. Hay maestros que siguen los métodos de los scouts, prefiriendo los diplomas y los títulos a las notas. Pienso que se deberían señalar unos niveles objetivos a los que el chaval supiera cómo llegar. Esto se podría hacer desde los ocho años.

### —¿Qué importancia tiene la educación preescolar?

—Diría que la más importante. Antes de los seis años puede verse ya la estructura de la personalidad del individuo. La educación recibida durante esos años condicionará a la persona para toda su vida. Aprenderá a ser sociable, empezará a distinguir matices de sonidos diferentes... Todo esto hay que enseñárselo a esta edad. En esta etapa de su educación no hay que agobiar al niño con lecturas y cosas de este tipo. Lo importante es que vaya teniendo conocimiento sobre su cuerpo, el espacio, el tiempo, los colores... pero todo esto sin forzarle para nada. Al revés, procurando que el ambiente que le rodee sea el mejor posible. El ambiente familiar diría que es casi lo más importante a esa edad. Si a los seis años un niño no juega con su padre, si éste exige y no es un camarada, pueden aparecer en el chaval problemas de personalidad muy acusados.

Si la educación pre-escolar funcionara debidamente, al llegar a EGB el alumno tendría una gran capacidad y rompería de por sí con los moldes de la escuela magistral.

### —¿Se aplica este método en el País Vasco?

—Son muy pocos los centros que siguen estos modelos. Algunas ikastolas, colegios privados... La mayoría de los maestros ven la eficacia de este sistema pero se encuentran con problemas de presupuestos, de reacción por parte de las familias... A los padres, educados a la antigua, les parece fundamental el presumir de que su hijo de cinco años sabe ya leer, por ejemplo.

Lo fundamental para que esto salga adelante es que los maestros funcionen en equipo. La educación que he-

mos recibido los maestros, por otro lado, no lo favorece y de hecho cada cual hace la guerra por su cuenta. Muchas veces la función del maestro se limita —no le queda otro remedio— a subsanar dificultades que arrastran los chavales.

Hemos intentado aplicar estos métodos en las ikastolas y hay libros en euskera que responden a esta idea. Pero el irakasle se encuentra con la primera dificultad: el ambiente. En la enseñanza del euskera, sin una televisión ni tebeos que la apoyen, se necesita realizar un esfuerzo mucho mayor para que el chaval se encuentre a gusto.

## SIGUE HABIENDO UNA OPRESIÓN EN LA ENSEÑANZA

### —¿Cuál es el nivel de calidad educativa en Euskadi?

—En general, en cuanto a cultura vasca se refiere, sigue habiendo una opresión en la enseñanza. Desde el punto de vista de la pedagogía moderna también, ya que ésta tiene que tener en cuenta el entorno social, que no le favorece en absoluto. Desde la educación ética hasta la enseñanza de puros conocimientos, deja bastante

que desear: es incluso perjudicial para el hombre vasco. Existe una asociación de maestros de Guipúzcoa y Vizcaya, «Elkarte», que se preocupa por la aplicación de la pedagogía moderna. Pero no es suficiente; los órdenes de poder no lo entienden: los colegios privados, las cooperativas de padres, el Ministerio... En las escuelas nacionales sólo se puede conseguir algo por medio de las asociaciones de padres. Los colegios religiosos, pensados para educar a las élites, más que educar se aprovechan de su selección para aumentar su prestigio... Tiene además un control ideológico muy fuerte.

### —¿Y en Cataluña?

—Están mucho más avanzados que nosotros. Cuentan con un movimiento, el «Rosa Sensat» y con «l'escola d'estiu» que reúnen a personas con mucha experiencia en educación y con gran influencia en las escuelas.

La preparación de los maestros es mejor, aunque no sé si los resultados conseguidos serán positivos porque ignoro si el movimiento de maestros va al unísono con las juntas de padres. La estructura física de los edificios también ayuda y en este sentido las escuelas catalanas funcionan de maravilla.



La educación deja bastante que desear en Euskadi.

# UNA SEMANA CUALQUIERA

Durante la semana del 17 al 24 de Julio, una semana cualquiera, han sucedido cosas que ponen al descubierto la endeblez de los principios humanos, éticos, jurídicos y políticos sobre los que se asienta nuestra convivencia.

Algunos ejemplos:

## REVUELTA EN LAS CARCELES

Los presos comunes se amotinan en las cárceles. Despues de varios días de tensión, se les reduce por la fuerza. Piden bien poca cosa: amnistía también para ellos (bueno, también no, porque a nadie se ha concedido amnistía), mejores condiciones carcelarias... Las máximas autoridades no pueden dialogar con ellos, pues sería sentar un precedente y se resquebrajaría el principio de autoridad. Lo de siempre, la diabólica excusa de siempre. Un manto de silencio cubrirá ahora por mucho tiempo su existencia torturada y dispersa. Se aplicarán los reglamentos, ¡no faltaba más! Eso sí, individualmente, se aseguró misericordemente con exquisita benevolencia.

¡Cárceles! La puritana sociedad a pesar de todo no tiene otra manera de patentizar farisaicamente su dignidad. No habrán robado más que los demás, ni habrán cometido peores delitos sexuales, ni habrán segregado más violencia, ni habrán atentado contra los demás más que nosotros. Si acaso lo habrán hecho con menos cuidado, más ilegalmente, eso es todo. Pero ellos son marginados y castigados severamente. Y si no ¿cómo íbamos a probar los demás nuestra inocencia? Su vida en la cárcel simplemente una basura: cualquiera cuenta hasta ochenta días seguidos de incomunicación total por una bobada, registros hasta en el año para respetar su dignidad, claro. Si huyen los perros, los buscarán y... pum... un accidente. Huir es pecado. El sistema de castigos meticuloso y científicamente perfecto, pegar sólo si es preciso, torturar sólo para la seguridad del Estado o para arrancar confesiones precisas. Nadie, eso sí, será responsable. Algun tallerito, y la rehabilitación conseguida. Algun indulto, y la magnanimitad del que manda, probada. En una sociedad en la que por moralidad "cristiana" hasta los malos pensamientos son pecado, el matrimonio es nada menos que sacramento y la procreación, su fin objetivo, hacinados por sexos, los esposos separados, las almohadas llenas de esperma. Despues, cuando salgan hechos unos hombres, para todo necesitarán certificado de penales.

## POLICIAS A JUICIO

Juicio militar contra cuatro guardias civiles y cuatro policías armados. Presidente del tribunal, un militar que a lo mejor no tiene siquiera la carrera de de recho. Ordenamientos jurídicos propios. Delito: peticiones salariales, seguridad social, etc. Sabían todos de su pacífica manifestación. Asistieron muchos, pero sólo unos pocos serán juzgados, para que se mantenga a la vez el principio de

autoridad, se pruebe la lealtad y disciplina castrenses y no se resquebraje la médula misma del Estado. La sentencia rigurosa, con alguna absolución para probar como siempre la justicia y la magnanimitad.

Siempre me han dado pena los guardias y policías, los rasos, claro. Procedentes de los estratos sociales y de las regiones menos desarrolladas, están al servicio de un sistema cuyos intereses no son precisamente los suyos, y que es riguroso con ellos. Y lo defienden hasta con riesgo de su vida. ¡Muertos por qué? Eso sí, encuadrados en unos sistemas valorativos y estructurales, imbuidos de unas filosofías que les hacen persuadirse de que defienden lo más sacro. Pero todos sabemos de muchas tragedias íntimas disimuladas por tener que ser lo que son, hacer lo que hacen, servir a quien sirven, engañarse como se engañan y por no poder salir de la maraña que los atrapa. Por eso no me ha parecido nunca especialmente lúcido el arremeter contra ellos. En otros sitios más solapados, menos arriesgados, más encubiertos y más decisivos están los siniestros hilos que los manejan y los intereses a los que los sacrifican. Eso si que sería preciso disolver y cambiar y establecer después un ejército y una policía auténticamente populares.

## REHABILITADOS

En Norteamérica, a los cincuenta años, han rehabilitado a dos ahorcados. Se habían equivocado. Y se habrían equivocado, aunque acertaran. A buen seguro que no los resucitarán a pesar de la rehabilitación y de la satisfacción de sus familiares y de algún político de su patria de origen. Pero no abolirán por eso la pena de muerte. Al fin y al cabo equivocarse se equivoca cualquiera alguna vez, lo de menos es en qué.

¡La muerte, la pena de muerte decretada y ejecutada por los Estados en virtud de las leyes y de todas sus justificaciones! El poeta Octavio Paz dijo hace unos días en la TVE una frase que, aunque a algún amigo mío no le parezca especialmente genial, a mí me parece muy real: a lo largo de la historia y en todas partes los mayores criminales han sido siempre los Estados.

A veces, para abolirla o no, someten el asunto a referéndum. Por lo visto no es principio absoluto y absolutamente claro eso del valor supremo de la vida. Depende de lo que quiera la gente y de lo que decidan las leyes. Para algunos sólo está absolutamente claro el valor de la vida si está cerca del espermatozoide. Por eso no se puede perder uno sólo. Pero si la muerte la decide y la ejecuta

el estado en guerras, en juicios clamorosos, en liquidación de carroña, ya cambia el asunto. Las vidas nunca han valido lo mismo. Depende. Los que creemos en un ajusticado legalmente, aún no rehabilitado por los que lo mataron, deberíamos luchar más decididamente contra guerras y contra la horrenda y criminal pena de muerte.

## CASI COMO LO ANTERIOR, PERO MENOS

Volvieron a salir de nuestras cárceles algunos más de los condenados a muerte. Sonrientes incluso, con un rictus de tristeza y de amargura en sus labios. Atrás dejaron podridos en la tumba, a sus compañeros ejecutados. Las mismas razones de Estado, las mismas razones políticas los mataron a unos y los soltaron a otros. ¡Así es de objetiva la justicia y de humana la política! Pero de todo eso entendemos poco los empecinados moralizantes, los encendidos utópicos, el pueblo llano. Es cosa de sabios jueces, de brillantes estadistas, de políticos realistas.

Pocas cosas tan tristes como los señores vestidos de toga o calados con sable, solemnísimos, presididos por un crucifijo de marfil, pronunciando fórmulas enrevesadas y repartiendo justicia impertérritos, perdonando vidas o cargándose las. Siempre me dieron pena... y asco a la vez. Yo nunca sería juez. Quizá me falte equilibrio y me sobre pasión. Tampoco soy muy político, sé poco de maniobras y nada entiendo de razones de Estado.

La llamada justicia, y que me perdonen todos los que la administran, ha sido siempre mera ejecutora del poder imperante. Nada más.

## VOLVIERON

Volvieron diez de los extrañados. Me pareció normal. Lo habían prometido. Con ello denuncian la vacuidad jurídica, ética y política de una medida que es puro capricho, y proclaman por si acaso que la amnistía no está conseguida, pese a la abundancia de palabras del gobierno y del conformismo declinante de muchos.

¿Qué cruzaron la frontera ilegalmente y que su estancia aquí es ilegal? Por supuesto. Eso es precisamente lo que quisieron denunciar, la gratuidad de unas normas que a alguna mente brillante del gobierno se le ocurrió algún día. ¡Y por qué no extrañaron a Arias, o a Fraga, o a Suárez apolíneos ejecutores un día del ahora detestable régimen franquista?

¿Qué hacer con ellos ahora? Pues si hay vergüenza, dejarlos en paz.

Y mostrado queda que los hombres, las clases y los pueblos dominados no han conseguido nunca sus derechos y sus libertades más que forzando la situación. Eso es lo triste. ¿Hasta dónde?

Y que ningún capón se rasgue ya las vestiduras, que nadie se chupa ya el dedo, ni se lo ha chupado nunca. Lo que pasa es que mandan.

J. L.

# EUSKARAZKO AGERKARIAK IRAKURTZEN

DEIA egunkaria kalera irten zenean, berehalaxe hasi ziren euskara errebarri buruzko eztabaidak. Hilabete hontan haunditu egin zaigu eztabaidatze hori, bai eta kazetaien ardura ere euskara errebarer, alde. Ikaslea naiz, eta egun askotan aritzen naiz euskarazko artikuluak irakurtzen. Egia esan, denbora luzea behar izaten dut hortarako; eta batzutan, ezin ulertuz, utzi egiten dut idazlan bat baino gehiago.

Horrela nembilela, Mikel Zarate eta Amatiñoren arteko diskusioa irakurri nuen. Orduan, zera etorri zitzaidan burura: Egunen batez artikulu guztiak irakurriko ditut, nekeari amore eman gabe; eta sailkatu egingo ditut, zailenetatik errezenetaraino.

Esan eta egin. Uztailaren zazpiaren, eta gogoz ekin nintzaion lana. Aurrera nindoala, "ba dauka periodiko honek letrarik franko" esaten nion neure buruari. "Denbora behar, artikulu hauk guztiok egunero irakurtzeko. Anuntzio gutxi, notizia asko. Uste nuen baino luzeagoa da periodiko hau".

Egun harten ezin bukatu izan nituen artikulu gutziak. Hurrengo egunean, dena irakurri nuenean, sorpresa bat baino gehiago gertatu zitzaidan. Utziko didazue, sorpresa hoiei buruz ohar batzu egiten.

Hona hemen lehenengo sorpresa, eta handiena. Bizkaieraz idatzitako artikula denetatik errezena gertatu zitzaidan. Bigarren horri-

aldean agertzen zen, Legarreta jauña idazle zelarik. "Ba da gero harrigarria" esaten nion berriz ere neure buruari. "Bizkaieraz ez dut behin ere irakurri, ez eta ikasi ere. Eta gaur errez errez, besteak baino errezagot, irakurri eta ulertu dut bizkaierazko artikulua". Eta egia zen.

Ni ez naiz bizkaiera zale, ez eta eta gipuzkera zale ere. Euskara batuaren aldekoa naiz soil soilik. Batua bakarrik ikasten ari naiz oraingoz. Eta txikia nintzeanen, euskara ahantzu baino lehen, gipuzkera besterik ez nuen entzun eta egin. Berehalaxe ulertuko duzue, bizkaieraz idatziriko artikulua zergatik gertatu zitzaidan errezena, nik euskalki hori jakin ez arren. Zailena zelako, ala aldreibes? Artikulu hau, zaitasunaren aldetik, puntu batez kalifikatu nuen.

Idazlan erreza ere aurkitu nituen: "Ezker abertzalea", X. Gerenorena (PUNTO Y HORAtik hartua), "Beldur kanpaina Araban" (sinaturarik gabe) eta Zezile andaren fotografi azpiko irakurgaia.

Bigarren oharra. Erlatibozko esaldiak oso zailak izaten dira batzutan, aditza iraganean dagoenean batez ere. Hona hemen ZERUKO ARGIAk hartutako zati bat, DEIAko Hemeroteca sailean agertu zena:

**"Herrien Europaren egiten dute amets kapitalismoak sortu zituen estatuen azpian ia hilik diren herri zapalduak".**

Zati hau hiru aldiz irakurri nuen, eta laugarrena arte ez nuen uler-

tu. Zati hontan, erlatibozko esaldi bi agertzen dira, bata bestearen menpean. Eta erlatibozko bi hoiak aurreko aditz nagusiaren subjektua osotzen dute. Hau guztia ikuusi arte, izugarrizkoak pasatu nituen. Astiro astiro irakurtzen nuen, eta ezin nituen elkarrekin konpondu hitz hauk: "egin dute" eta "kapitalismoak", "sortu zituen" eta "estatuen". Artikulu honi hiru puntuko kalifikazioa eman nion zaitasunaren aldetik, lehen aipatu ditudanak baino askoz gogorragoa geratu zitzaidan eta.

Zuen baimenaz, hemen amaituko dut gaurkoz neure analisia. Beste ohar batzu ere ba dauzkat. Interesgarriak, nire ustez. Baino, zuen atentzioa ez nekatzearen, hurrengorako utziko ditut.

Bitartean, gogoeta labur bat eginez bukatu nahi nuke. Nork ez du ikusten DEIAko kazetarien ahalegina? Ixil ixilik eta apal apalik, gero eta gehiago saiatzen ari dira, hizkuntza errez baten moldea bilatzen. Hori argi ikusten dugu, egunero euskarazko artikuluak irakurtzen ditugunok. Intentzio ona ikusten dugu, borondate ona, eta askotan arrakasta ere bai. Beraien lana oztopozko lasterketa bezalakoa da. Irakurtzen hasi garenok, eskerrik asko eman behar diegu DEIAko kazetari bizkor hauei, errez idazteko ahalegin haundia egin behar dute eta: gaizki idatziak zuzenetzen, hitz egokiak aukeratzen, esaldiak laburtzen eta argitzen. Beraz, eskerrik asko, eta aurrera.

## CERTAMEN JUVENIL DE ARTE

La Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa ha convocado el III Certamen Juvenil de Bellas Artes. Las bases del concurso son las siguientes:

1.—Podrán tomar parte en el Certamen todos los jóvenes de ambos sexos nacidos o residentes en Guipúzcoa, que sean mayores de 14 años y menores de 21 (al primero de enero de 1977).

2.—Se establecen cinco especialidades: Pintura, Escultura, Talla en madera, Cerámica y Modelado.

3.—El tema será libre, así como el procedimiento de ejecución y las dimensiones de los trabajos. Los de pintura deberán presentarse enmarcados. No se admitirán, sin embargo, cristales en los marcos, pintura sobre cristal, ni pinturas frescas.

4.—Cada participante podrá presentar hasta tres obras en cada especialidad.

5.—Las obras deberán ser presentadas en la Caja de Ahorros Provincial



de Guipúzcoa, Oficina de Jóvenes (Garibay, 13. San Sebastián). La presentación se realizará durante los días 19 de setiembre al 1 de octubre.

6.—La exposición se celebrará en la Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa (Garibay, 20. San Sebastián), del 8 al 23 de octubre.

7.—Los autores deberán acompañar al trabajo una nota con indicación del nombre y apellidos, domicilio, teléfono, título de las obras y precio en que las valoran.

8.—El jurado será designado por la propia Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa.

9.—El fallo de los premios se efectuará el 7 de octubre de 1977.

10.—Se concederán los siguientes premios en cada especialidad:

—Primer premio: diploma, grabado de José Ruesga, viaje a París y 7.500 pesetas.

—Segundo premio: diploma, viaje a París y 5.000 pesetas.

—Tercer premio: diploma.

11.—Los primeros premios quedarán en propiedad de la Caja de Ahorros, para formar parte de su Museo Juvenil.

12.—La Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa se reserva el derecho de trasladar la exposición o parte de ella, a otra sala o localidad de la provincia. En el caso de que así lo determine, la decisión será comunicada a los autores.

13.—La Caja de Ahorros no se responsabilizará de los desperfectos que se puedan producir en las obras, bien durante el transporte de las mismas, bien mientras permanezcan expuestas.

14.—Las obras no premiadas deberán retirarse de la Oficina de Jóvenes de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa en el mes de noviembre, salvo que se produzca el supuesto mencionado en la base 12. Pasada esa fecha, no se procederá a la devolución de las obras.

15.—Si las obras se trasladasen a otra sala o localidad de la provincia, la Oficina de Jóvenes de la Caja de Ahorros procederá a devolverlas a los participantes directamente.

16.—El solo hecho de concurrir a este Certamen presupone la aceptación de estas bases.

17.—Cualquier caso no previsto en estas bases será resuelto por la Oficina de los Jóvenes de la Caja de Ahorros de Guipúzcoa (teléfono 451200 extensión 522).

## GALERIAS

**SANCHEZ GARCIA:** "...Y lo que tiene, a fin de cuentas, Sánchez García, es esa pequeña cosa que no se aprende llamada talento y que resulta imprescindible en toda faena creadora" (L. Uriarte). Talento que se relaciona con la influencia de los impresionistas y de Regoyos sobre su manera de pintar paisajes. Echeverría Sala de Arte (Alfonso VIII, 4. San Sebastián). Hasta el día 6.

**JOSE LUIS ALVAREZ ARRUABARRENA:** Paisajes de la zona. Asociación "Amigos del Arte" (Avenida de Navarra, Sanzenea. Zarauz). Hasta el 12 de agosto.

**JESUS MARIA SAINZ:** "Ha realizado una serie de obras que van de la orfebrería clásica a la imitación de la naturaleza



recreando motivos que pudieron ser tapices orientales o cortes histológicos y que son ejercicios de la fantasía guiada por una exquisita sensibilidad" (Berruezo). Galería de Arte Kayua (Avda. del Generalísimo, 10. Zarauz). Abierta hasta el día 10.

**VICTORIA MONTOLIVO:** Oleos y dibujos de la pintora que consiguió el primer premio en el último Certamen de Pintores de Guipúzcoa. Calles de Fuenterrabía, de San Sebastián..., y "fragmentos" de los paisajes tradicionales (un portal, una fachada, un cartel despegado), que representan un mundo real, pero con cierto matiz mágico. Sala de Exposiciones Porticito (Plaza de Guipúzcoa, Casco Viejo. Fuenterrabía). Hasta el 10 de agosto.

**CRESPO:** Paisajes y figuras del pintor alavés que "ha sabido aprovechar estos rincones vitorianos tan queridos por él, esos bellos desnudos femeninos, bodegones..." (Roldán). Artelarre, Galería de Arte (San Francisco, 18. Vitoria). Hasta el día 13.

San Sebastián 77

# PELICULAS PARA EL FESTIVAL

Dentro del Festival de Cine, quizás una de las partes menos interesantes sea la de la Selección Oficial (aunque este año ofrece más alicientes que en anteriores ediciones). Las películas de los "nuevos creadores", la retrospectiva de Pasolini, o "el otro cine", a pesar de ser muchas desconocidas, ofrecen un mejor programa para el aficionado al cine.

## SECCION INFORMATIVA

**Grandeur Nature** (Tamaño Natural), de Luis García Berlanga. Una película franco-española, ya con cuatro años encima, que por fin se estrena en España. Diversidad de opiniones entre los críticos a la hora de juzgarla; pero para la mayoría, una de las mejores direcciones de Berlanga.

**María Trionfale**, de Marco Bellocchio (italo-francesa), con Franco Nero y Miou-Miou. En principio, una de las películas más interesantes del Festival.

**Pelé**, de François Reichenbach (Méjico), con y sobre el futbolista brasileño.

**Casanova**, de Federico Fellini (Italia), donde el director italiano ha llegado ya a la cumbre de su barroquismo habitual. Con un Donald Sutherland irreconocible y magnífico.

**Ai no corrida**, de Nagisa Oshima (Japón). La ya conocida, aunque sólo sea por su título, "El imperio de los sentidos". Prohibida y sancionada en varios países por inmoral, su tema y dirección trascienden, como pasa con "El último tango en París", sobre las escenas escabrosas o su pretendida carga pornográfica.

**Novecento**, de Bernardo Bertolucci (Italia). Después del "Último tango..." los



"Cuentos inmorales", sin censura.

críticos y espectadores de todo el mundo esperaron demasiado la nueva película de su director. Como en "Tamaño Natural" de Berlanga, diversidad de opiniones, aunque muchos la califiquen de "genial". Por su larguísima extensión, se proyectará en dos sesiones consecutivas. Con Robert de Niro, Dominique Sanda y Stefania Sandrelli.

**Contes inmoraux**, de Walerian Borowczyk (francesa). También es una película que cuenta ya con varios años. Con Paloma Picasso.

**Mina, viento de libertad**, de Antonio Eceiza (Cuba). La música es de Mikel Laboa. Oportunidad de ver una película del director donostiarra, prácticamente desconocido, a excepción de su episodio en "Los encuentros".

**El cine soy yo**, de Luis Armando Roche (Venezuela).

## PARA LEER

El capítulo de publicaciones también parece que estará mejor cuidado en esta edición del festival. Se van a editar libros y revistas, y el pintor y director donostiarra Iván Zulueta será el encargado de su aspecto gráfico. Otro dibujante, Juan Carlos Eguillor, también muy relacionado con el mundo del cine, creará los comics para ilustrar la revista "Festival".

Entre los libros que se publicarán, destacan los monográficos dedicados a Pier Paolo Pasolini, de José Luis Guarner, y al "Cine español de la II República", escrito por Manuel Rotellar. Tanto del fallecido director italiano como de las películas producidas durante esta etapa histórica, habrá sesiones retrospectivas.



En la retrospectiva, ¿un Pasolini completo?

## LA PIEL DURA

Director: François Truffaut (1976). El director francés se repite de nuevo, tanto en técnica como en temática. Lo malo es que en la repetición no se supera, sino que permanece por debajo de las obras que le dieron categoría de buen cineasta. Por otra parte, tampoco esta autocopia es nueva, ya que viene haciendo desde hace años; y lo que antes tenía su encanto, sobre todo en "Los cuatrocientos golpes", ya se convierte en tópico y aburrimiento. Los admiradores del director francés, a pesar de todo ello, seguro que son capaces de encontrar cualidades en "La piel dura". Que también las tiene (Bilbao).

## BUFFALO. BILL

Director: Robert Altman (1976). Altman se ha convertido en el desmitificador oficial de los Estados Unidos a través de sus películas. Ahora les ha tocado el turno a los héroes oficiales del Oeste. Sobre todo a Buffalo Bill, convertido en artista de circo y ridiculizado al máximo (como hizo Ferreri). Y aunque se note la falta de una mayor carga corrosiva, su humor resulta asequible a todos los espectadores, lo que no pasaba en el caso de "Nashville", donde el mensaje desmitificador se perdía en parte para los no estadounidenses. La película cuenta también con los fallos típicos del director, como cierta superficialidad; pero resulta divertida. (San Sebastián).

## DIARIO INTIMO DE ADELA H.

Director: François Truffaut (1975). En "La piel dura" Truffaut trata sobre uno de sus mundos favoritos, el de la infancia. En "Adela H." son otros dos de "sus mundos" los que aparecen: el de los amores imposibles ("La sirena del Mississippi", "Jules et Jim", "Dos inglesas y el amor", "La piel suave"), y el de los libros. Y así como en "La piel dura" las repeticiones resultan negativas desde el punto de vista cinematográfico, en esta película el director parece encontrarse más a gusto con el tema. La dureza de "Jules et Jim" o la frialdad de "La sirena" no aparecen en "Adela H.", que en ocasiones resulta blanda. Pero sus defectos, sus fallos, sus repeticiones, no impiden que sea un film de calidad. Cada vez resulta más evidente, sin embargo, que Truffaut necesita el descanso cinematográfico que tanto anuncia con vistas a replantearse su carrera. Si no quiere terminar con ella (Pamplona).



Lo mio no es ir de cachondeo por ahí

# pi de la serra ESTO ES UN POCO COMO HIROSIMA

«El momento de este país es muy complicado, mucho y yo no lo conozco profundamente. Es ¿cómo te diría? Un poco como Hiroshima; lo han querido destruir y ahora está intentando resurgir, un poco».

Pi de la Serra estuvo una vez más en Euskadi, con su difícil canción a cuestas, cantando para un público que ama pero que difiere mucho del catalán, pese a los problemas comunes. Sus canciones, letras con conceptos apretados, disparados como desde una ametralladora, en apariencia anarquistas, llegaron al público mediante la traducción y ayudados por las explicaciones en castellano del propio cantante. Después, su ritmo, su juego de guitarra eléctrica y montaje complicado accionado por pedales, distrajeron

de esa intencionalidad difícil de captar.

—«Yo no represento nada; a mí mismo como cantante. Empecé con «els jujes» (los jueces) y más tarde con «els 4 gats» (los cuatro gatos). Me incorporé a la canción con «Les portes» (las puertas). Yo era el más joven de aquellos grupos y mi canción era menos conformista, quizás por eso. Pero en el fondo hacíamos música busquesa, sin ninguna aspiración revolucionaria en plan artístico. Raimon sí era una innovación».

## HACER BIEN LAS COSAS

Francesc Pi de la Serra, Quico, se adentra en la explicación:

—«Para mí la canción revolucionaria

es la bien hecha. Un arquitecto honesto es un revolucionario. La canción panfletaria también ha de estar bien hecha. Mira; yo tengo bien claro esto: si cantas mal a la revolución, dedícate a otra cosa, la despectivas».

Quico no cree que el hombre sea reflexivo: En Estados Unidos un niño de 14 años le preguntó por qué luchaba contra Franco, si éste nos libraba del comunismo. «Era un niño fascista, que no pensaba».

—«Cantar para mí es una profesión. Hay veces que no tengo ganas pero debo subir al escenario. Entonces si me apetece cantar. Pero en serio que lo mio no es ir de cachondeo por ahí. Ahora bien: me gano la vida haciendo lo que me gusta».

Cuando acabó de cantar estaba contento de la reacción del público, capaz de seguirle. Quico es tan realista que compagina perfectamente sus por qués y sus limitaciones. Sobre su música dice:

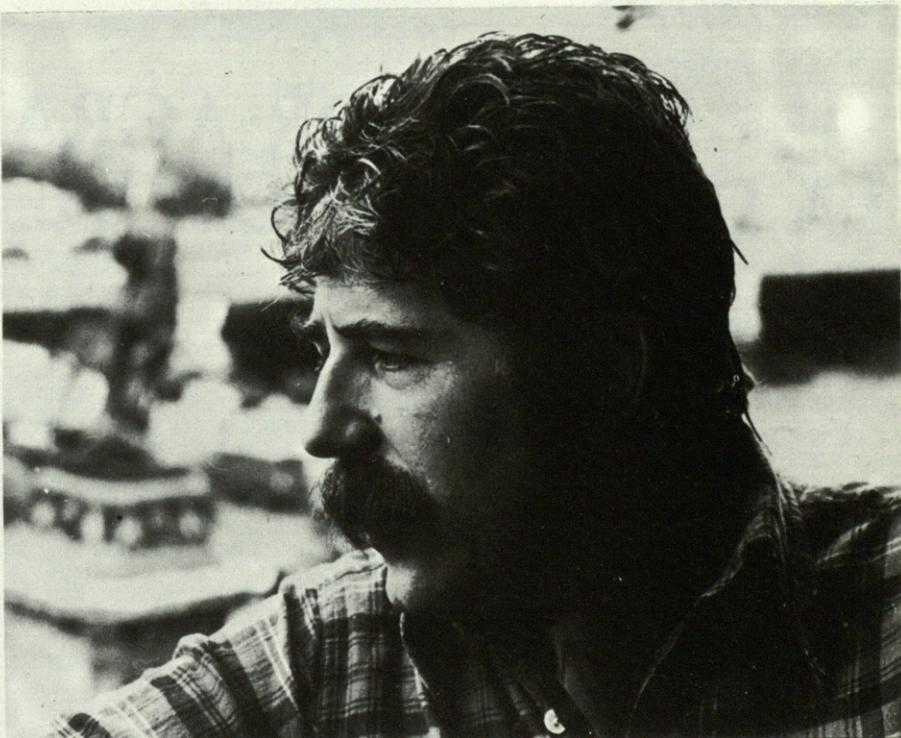
—La gente, para mí, llega, aplaude. Yo me imagino que me exigen poco porque yo me exijo mucho.

Durante tiempo he actuado con diversos instrumentos y tener un público me ha sido difícil. Creo que no se me toma demasiado en serio en cuanto a lo que yo pueda dar a entender y en cambio se me toma muy en serio en cuanto a lo que yo hago. Se me conoce más de nombre que de canción, y la gente se lo pasa bastante bien. Cuando lo hago mal el público no se entera y cuando lo hago bien, tampoco. Hay canciones que me las han explicado, bien porque yo sea un intuitivo o bien porque han captado otra versión. En el fondo me veo más como un cantante para dentro de dos años que para ahora».

#### “ME HAN ENSEÑADO A AMAR ESTA TIERRA”

Vuelve el tema, inevitablemente, de Euskadi. Sus contactos con Mikel Laiboa, Lete, y el movimiento artístico de Arza le hacen sentir, más que comprender nuestra tierra.

—«Veo lo sucedido con una gran tristeza. Desde el 39 el País Vasco no es un país normal, ni tiene público normal ni puede tener cantantes nor-



Un estado de guerra, a pesar de Suárez.

males, hasta que no haya libertad no puede serlo. Lo único normal ha sido la industria. Yo quiero a este país. Tengo amigos que me lo han enseñado muy bien, no soy un pasavolante cualquiera. Me han enseñado los árboles, la fauna... La lucha que se lleva aquí es muy dura. No han dado nada, tampoco en ninguna parte lo han hecho. El paralelismo por tanto es con Catalunya y hasta con México. A mí me gustaría que hubiera un público que siguiera la canción en sí, que fueran a escuchar al que canta, sin ninguna idea preconcebida. La canción no tiene tanta importancia. Y si un cantante hace panfletarismo pues el público se levanta, y si no, no se levanta. Es triste que cualquier espectáculo sea un acto patriótico porque si hay un tío que levanta un puño, pues muy bien, pero hay otro que toca ¿entiendes? En el fondo lo que pasa es que soy extranjero y la cosa física tiene su importancia. Yo no he venido muy a menudo; me han prohibido muchas veces, muchas.

#### “HEMOS CREADO UN PÚBLICO”

Pi de la Serra es de Barcelona. Allí conoce a ese público que comprende un poco más sus letras, y que se ha hecho junto a él.

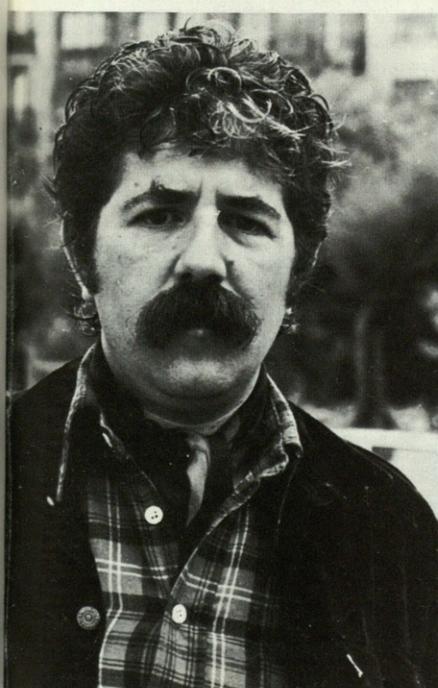
En Catalunya hemos creado un público. Allí vienen a escucharnos un tanto por ciento elevado de jóvenes en la ciudad. En los pueblos ya es di-

ferente. Hay que tener en cuenta que no había precedentes de este tipo de canción. La del siglo XVII desgraciadamente no es la que canta el pueblo. Ellos se formaron a la vez que nosotros. Ahora vienen también los de 16 años, los que nacieron cuando yo empeza, hay un cambio».

El paralelismo entre las dos nacionalidades no es muy claro; sí la lucha y el deseo de reconocimiento. La música catalana lleva muchos años de andadura y se ha achacado a la vasca el ser lineal.

—«Eso es una opinión. Yo creo que Mikel es un gran autor, muy original y su canción no es lineal. Aquí hay quien no se mueve y quien va en evolución. Pienso que el error es hacer unas teorías sobre lo que pasa aquí cuando esa situación es anormal. Si se quieren cantar canciones normales de un país que no lo es no hay forma de aclararse. Aquí hay una guerra, un estado de guerra, a pesar de Suárez».

Quico cree en el trabajo cotidiano, se sube al escenario con aire de niño bueno metido a revolucionario, y dispara las ideas que «bullen en su cerebro» con honestidad mientras derrocha energía. El romanticismo queda escondido, la amargura se vuelve carcajada, y el espectáculo «Pi de la Serra» termina, dejando atrás un público que no ha comprendido del todo, que ha coreado algunas cosas, pero al que le resulta difícil entrar en cada una de sus canciones.



Si cantas mal a la revolución, dedícate a otra cosa.

# EL SECTOR AGRARIO Y LA DEVALUACION DE LA PESETA

La devaluación de la peseta tiene un efecto inmediato: encarece los productos importados y «abarat» los productos exportados, o mejor, hace más competitivo la exportación al Extranjero que de este modo puede permitirse el lujo de reducir los precios sin alterar los beneficios. Desde la perspectiva de la Balanza Comercial del País Vasco con el Extranjero, ¿puede afirmarse que la devaluación de la peseta favorece al sector agrario vasco?

## LA BALANZA COMERCIAL AGRARIA

El comercio con el Extranjero, exportaciones e importaciones, del sector agrario del País Vasco arroja los resultados siguientes:

	Agricultura	Ganadería	Silvicultura	TOTAL Sector Agrario
+ Exportaciones	81,9	13,8	4,4	100,1
- Importaciones	1.613,6	71,8	188,9	1.874,3
= Saldo	— 1.531,7	— 58	— 184,5	— 1.774,2

Fuente: Tablas Input-Output. B. Bilbao. Año 1972. Elaboración propia.

Según estos datos disponibles para el año 1972, el País Vasco importó productos agrarios por un valor de 1.874 millones de pesetas, y exportó cien millones, lo que significa un déficit de 1.774 millones. No disponemos de datos para analizar cómo ha evolucionado este déficit, que a nivel de España parece que tiende a disminuir ligeramente, con todo intentaremos algunas reflexiones al respecto.

En conjunto, resulta que el sector agrario vasco es ampliamente deficitario en su comercio con el Extranjero. Alguno pudiera pensar que dicho déficit está provocado fundamentalmente por las provincias de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya en las que el sector agrario adquiere menor importancia económica. Sin embargo, no es del todo exacta esta conclusión ya que también Navarra, a pesar de contar con una agricultura de mayor peso, arroja un déficit del orden de los 235 millones, y un escaso volumen de exportación al extranjero, 73 millones de pesetas; es decir, también Navarra im-

porta mucho más de lo que exporta.

En realidad se observa que el sector agrario vasco apenas se ha preocupado por desarrollar el comercio con el extranjero, ya que su volumen de exportación se reduce a cien millones, equivalentes al 0,37 % del valor total de su producción. En cambio, el volumen de importación es veinte veces superior al de la exportación y representa el 4,15 % del total de recursos agrarios ofertados por el sector.

Ahora bien, si analizamos quién realiza dichas importaciones, resulta que el sector agropecuario importa del extranjero por valor de 380 millones, es decir, solamente el 20 % del total de importaciones agrarias, en tanto que un 72 % de las mismas va a parar a la industria que las utiliza como materias primas. Así, la industria alimen-

## LA POLITICA AGRARIA NO EMPIEZA POR LA DEVALUACION

Por otra parte, el agricultor-ganadero-forestal está siendo víctima de una política de precios a la que no tiene acceso por carecer de representantes en los estamentos oficiales, y que en modo alguno constituye un aliciente para producir más y mejor, sino más bien para abandonarlo todo. Así, la importación de productos agrarios, a nivel de España, es utilizada como un arma eficaz para contrarrestar el alza de los precios de los mismos: por ejemplo, cuando el ganadero se dispone a vender la carne producida durante todo el año tropieza con la competencia de una importación de productos similares (a veces carne congelada) a precio reducido, etc.; sin embargo, se ven obligados a comprar maquinaria y otros bienes de inversión altamente protegidos con aranceles aduaneros que impiden la entrada de industrias extranjeras que, en algunos casos, pueden servir dicha maquinaria incluso a mitad de precio.

Los últimos días, se ha hablado de que la devaluación de la peseta puede acabar con el déficit comercial agrario. Es probable. Aunque, quizás dicha afirmación no ha tenido en cuenta la reacción de los países extranjeros clientes, principalmente los del Mercado Común, que pueden cerrar sus fronteras a nuestros productos agrarios mediante la elevación de aranceles, y promover la exportación de los suyos reforzando su actual sistema de subvenciones y primas a la exportación. De hecho se están tomando medidas en este sentido.

En cualquiera de los casos, este somero análisis del comercio exterior agrario demuestra que la devaluación de la peseta tiene una escasa incidencia en favor de los intereses del sector agrario del País Vasco, y que, por supuesto, no aporta un estímulo en pro de su promoción y desarrollo. Existen otros males de fondo en este sector, principalmente problemas de carácter estructural, que están exigiendo la atención prioritaria de una política agraria, la cual no empieza necesariamente por la devaluación de la peseta.

J.B.A.

# DE FIESTA POR...

## VITORIA

El día cuatro bajará de nuevo el Celedón desde la torre de San Miguel hasta la Plaza de España. El mítico aldeano saludará a las cuadrillas de blusas y a todos los vitorianos que se congregarán en la Plaza para recibirla. A las nueve de la noche saldrá a la calle la procesión del rosario o de los faroles. Al día siguiente, día de «la Blanca», los blusas portarán la imagen de la patrona de la ciudad y más tarde, como en los días sucesivos, habrá corrida de toros, gigantes, cabezudos...

Vitoria estrena ikurriña en estas primeras «fiestas democráticas». Es éste un motivo más para que los vitorianos celebren contentos «la Blanca 77». Y el día nueve, tras la quema de una gran traca y de toros de fuego, el Celedón volverá a su torre hasta el año que viene.



## ESTELLA

¿San Fermín o las fiestas de Estella? Es éste un constante «pique» entre pamploneras y estelleses. Y lo que resulta indudable es que en las fiestas del Puy el ambiente es más local, con un sabor más propio y con menos gente de fuera. Pues bien, ya no falta nada para el chupinazo. Este sonará a las doce del mediodía del viernes; y tras él el saludo a la ciudad a cargo de los clarineros y dantzaris. Más tarde, gaiteros, txistularis y banda de música recorrerán las solemnes Vísperas y la Salve.

Durante estos días de constantes festejos, hay unos actos fijos: dianas y alboradas a las ocho de la mañana, encierro a las nueve, concierto en los Llanos a las doce y media y en el mismo lugar, a la una y media, actuación de las marionetas de Maese Villarejo. Por la tarde, a las seis y media, corrida de toros o novillada (esta última el lunes día 8), y a las ocho y media bailes en la Plaza de los Fueros. Por la noche habrá festivales folklóricos en la barraca de la ikastola.

El domingo, tras la misa solemne, tendrá lugar la procesión de San Andrés en la que participarán, además de las autoridades, los gremios, cofradías, txistularis, rondallas, bandas de música y los gigantes y cabezudos. El lunes se reúnen en el Ayuntamiento todos los alcaldes de la Merindad y por la noche se quemará la primera colección de fuegos artificiales. El martes será el día de los jubilados y viudas de Estella. Aunque teóricamente las fiestas debían darse por finalizadas, el miércoles continuarán con encierros y juegos infantiles en los Llanos y con un concurso de ajoarriero en la Plaza de Santiago; por la tarde habrá bocadillo para los aficionados de las peñas de la localidad.



## TAMBIEN...

Guetaria celebra el día seis la fiesta de su patrón San Salvador. También habrá festejos en Guecho, San Ignacio (Algorta), Lemona...

## DEPORTES

### Día 6

- En el hipódromo de Lasarte-Zubieta, carreras de caballos.
- En Zarauz, VIII Criterium Internacional de Halterofilia.
- En Algorta, Sokatira a las 6 de la tarde.

### Día 7

- En el hipódromo de Lasarte-Zubieta, carreras de caballos.
- En Zarauz, partidos de pelota a mano entre profesionales en el Frontón Círculo Municipal.

### Día 10

- En la plaza de Zarauz, por la noche, exhibición de deporte vasco con la participación de arrizasotzales, aizkolaris, etc.

## VARIOS

### Días 4 y 5

- Festival Internacional de Folklore en el pabellón polideportivo de Anoeta, en San Sebastián. Participarán catorce grupos de las Antillas, España, Estados Unidos, Grecia, México, Polonia, Rumanía, Francia, Italia, Portugal y Túnez. A ellos se sumarán los grupos Kresala y Goizaldi de San Sebastián.

### Día 6

- En Algorta, a las 20 h. carrera cómica en bicicleta. A las 21 h. romería.
- En Lemona, a las 18,30, concurso de bacalao al pil-pil en la plaza del Ayuntamiento.



### Día 7

- En Biarritz, corrida de toros.
- En Algorta, a las 13 h. aurreku de honor. A las 17 h. romería vasca.
- En Lemona, bertsolaris, txistularis y trikitixas.

### Día 8

- En el frontón de Zarauz, Festival de Danzas Vascas a las diez y media de la noche.

### Día 9

- «Día de Jubilados y Viudas de Estella». A las 10 de la mañana, comenzará la fiesta y acto seguido habrá misa, bailes, concierto, comida y homenaje a los ancianos de la Merindad.

# EL PUEBLO CONTROLA A LOS INCONTROLADOS

Hartos ya de que individuos y grupos incontrolados actúen con total impunidad contra personas y propiedades de la localidad, los vecinos de Amorebieta han decidido organizar un servicio de defensa propia. Esto ha dado pronto sus primeros frutos, y nada más constituirse ha logrado identificar, detener, desarmar y entregar a las fuerzas del orden a algunos de los elementos que hasta el momento han resultado sumamente incontrolables, a pesar de sus numerosas incursiones por Amorebieta. «Nos hemos cansado de no poder andar solos por la calle desde que oscurece» —afirmaba un vecino de la localidad— «y de que grupos de provocadores hayan intentado cargarse las fiestas por tercer año consecutivo».

## UN LARGO HISTORIAL

Las acciones de los incontrolados en Amorebieta no son de ahora. Cuentan incluso con tradición. Los vecinos de Zornotza —otro nombre con el que se conoce a esta localidad— han confeccionado una lista de los hechos más destacados protagonizados por estos individuos. Según la «Comisión de Investigación delegada de la Asamblea Popular» de Amorebieta, el primer caso que encabeza su estudio se remonta a 1975, cuando varias bombas lacrimógenas son lanzadas al interior del bar Kaiku y de la Cafetería Venecia y, por la noche, un artefacto hace explosión en la citada cafetería y es ametrallado el coche de un vecino. Hay que registrar asimismo otra explosión en la cafetería Anay. En el año 1976 la actividad de los «incontrolados» se acrecienta y la variedad de sus acciones va desde los apaleamientos con porras y cadenas contra vecinos hasta ametrallamiento de bares, quema de coches, amenazas de

muerte por escrito, por teléfono e incluso cara a cara —como las lanzadas por un tal «Ignacio» (famoso ya por sus actividades) contra un grupo de chicas. En la relación no faltan tampoco las pintadas fascistas, una de ellas en el despacho de un abogado. Hay que reseñar también los pinchazos «casuales» de que han sido objeto en sus cuatro ruedas múltiples coches de la localidad.

la madrugada del día 24, seis individuos atacaron con porras y cadenas a cuatro jóvenes en el parque Zelaeta al grito de «a por ellos». Un numeroso grupo de vecinos persiguió a los agresores, que en su huida efectuaron cuatro disparos de pistola. Lograron huir, pero minutos después, un coche ocupado por dos parejas arremetió contra un grupo que comentaba los hechos anteriores, mientras sus ocu-



Los vecinos se han cansado de tanta impunidad

## SE COLMO LA PACIENCIA

La paciencia de los vecinos de Amorebieta-Zornotza se ha colmado durante las pasadas fiestas. En la noche del 17 al 18, al finalizar la verbena, un grupo de incontrolados agredió a dos jóvenes, sin que mediara ningún hecho. Durante esa misma noche cuatro vehículos sufrieron pinchazos en sus cuatro ruedas. Dos noches después, de nuevo un grupo, blandiendo armas y porras atacó a un joven que precisó de asistencia facultativa. En

partes montaban sus armas, apuntaban con ellas al grupo y gritaban «Viva España». Por los datos del coche —modelo, color y matrícula— éste ha resultado ser conocido por los vecinos de Guernica. Esa misma noche un coche que salía de Amorebieta hacia Bilbao por la calle San Pedro efectuó numerosos disparos que alarma-ron a toda la vecindad.

## IDENTIFICACION Y CAPTURA

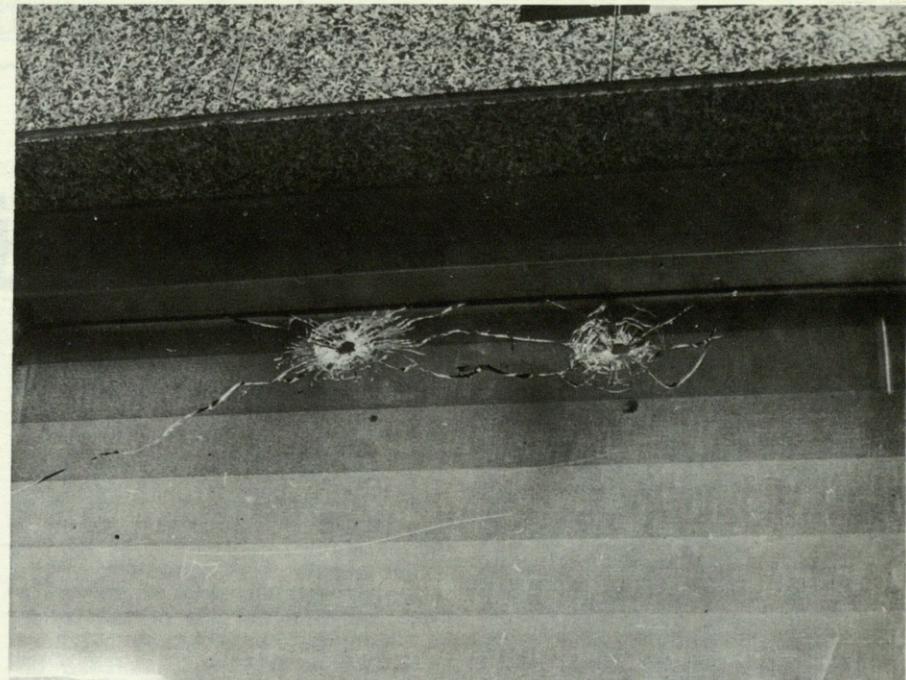
Después de la tamborrada, un numeroso grupo de personas de fuera

de la localidad se dedicó a provocar mediante insultos, empujones y cantos a las personas que se hallaban en los bares. El grupo anotaba en unos cuadernos datos sobre las personas que se hallaban en el establecimiento, datos que comentaban en voz alta para que los oyera el «interesado». La actitud de este grupo hizo que los bares se cerraran y todas las actividades de la fiesta programadas para dicha noche terminaran antes de tiempo. Ante ello, los representantes de las cuadrillas se reunieron y acordaron constituirse en servicio de control, vigilancia y defensa ante este grupo de provocadores, con intención de identificar a sus componentes y entregarlos a las autoridades judiciales. El informe elaborado por los vecinos narra así la identificación, captura y posterior entrega a las autoridades de algunos de los «incontrolados»:

A tales efectos se les sigue y localiza en las dependencias de la policía municipal, departiendo amistosamente con los miembros de la misma en número aproximado de 12. Esto ocurría hacia la 1,30 de la madrugada. Momentos después son interceptados en la calle Carmen, frente al Bar Vicendi y se les interpela de cara a su identificación. Ante las preguntas de si son policías o algún tipo de autoridad, contestan negándolo rotundamente, así como también niegan ser portadores de armas. Varios vecinos reconocen entre ellos a destacados miembros de la extrema derecha, Arregui, Ignacio... que en anteriores ocasiones han estado implicados en actos de violencia fascista.

Ante la certeza de varios vecinos de que van armados, y la conciencia de su peligrosidad, se procede inmediatamente a sujetarlos, consiguiéndolo con tres de ellos, huyendo el resto del lugar. Una vez sujetados se les cachea con el único propósito de evitar posibles reacciones criminales.

Del resultado del cacheo se ocupan dos armas, una de ellas una pistola Star calibre 9 largo, y cargador completo, con una bala en la recámara y amartillada, ocupándosele asimismo una placa policial, momento en que reconoció uno de ellos ser policía y al que el resto denominaba «El Jefe», resultando ser el mencionado individuo miembro del Cuerpo General de Policía. La otra arma, un revólver Astra-38 Especial n.º serie 25.04.65,



#### ¿Se pondrá fin a este tipo de acciones?

con el tambor completo y abundante munición suelta, correspondió al individuo identificado a través de su documentación como José Luis Molina Moure, de profesión chófer.

Las citadas armas fueron posteriormente entregadas en el Juzgado de Instrucción de Durango. Asimismo se detectó la presencia de otras armas, una de las cuales, según manifestación de algunos vecinos fue entregada a la policía municipal.

Seguidamente se procedió a la entrega de los individuos en el cuartel de la policía municipal, observando los vecinos que el resto de la banda se había refugiado en las dependencias del citado cuartel. Un vehículo de la Guardia Civil se hizo cargo de los tres individuos, trasladando al citado Molina Moure al ambulatorio para su asistencia médica, dado que había recibido algunos golpes como consecuencia de su actitud provocadora y de resistencia.

Más adelante, un número de la guardia civil de paisano y desarmado intentó negociar con representantes de la comisión de cuadrillas la entrega de pistolas y documentaciones, affirmando que todo quedaría olvidado si la entrega se llevase a cabo en el momento. A ello se negaron los presentes, reafirmándose en la postura previamente adoptada de entregar todos los efectos referidos en el Juzgado de Guardia de Durango, cosa que se hizo a las 13,15 del día 27.

Durante la noche del día 27 se de-

tectó en la localidad al ya conocidísimo «Ignacio». Se le condujo al cuartel de la G. C., donde se comprobó que llevaba en los bolsillos numerosa munición. En el citado cuartel el tal «Ignacio» se negó a identificarse, tampoco se lo requirió ni exigió —como podían haberlo hecho— ningún miembro de la G. C., y poco después se le dejó marchar, mientras uno de los vecinos que lo habían conducido al cuartelillo tenía que oír las siguientes palabras: «Tú eres un falso y por este camino te la vas a encontrar conmigo».

---

#### TEMORES

---

A pesar de haber presentado ante la autoridad judicial todo tipo de pruebas, los denunciantes temen que se ejerzan acciones contra ellos mismos. Al parecer, la G. Civil está interesada en conocer los nombres de los vecinos que presentaron la primera denuncia en el Juzgado, y existe el temor que se les acuse a algunos de ellos de agresión a «cuatro o cinco militares», cosa que ha sorprendido a los vecinos, que creían haber actuado contra un grupo de paisanos de los que sólo uno, por el momento, había sido identificado como policía.

Los partidos políticos y grupos representados en Amorebieta apoyan en todo momento la actuación y los escritos presentados por el comité de vigilancia y protección de los vecinos.

# La complicada vía a la autonomía

Por tercera vez consecutiva, el tema de esta crónica catalana gira en torno de la Generalitat y su difícil negociación. El tema está sirviendo de «estrella del verano» que ayuda a llenar las primeras páginas de los periódicos ya que la negociación aparece cada día más complicada y por vericuetos impensables.

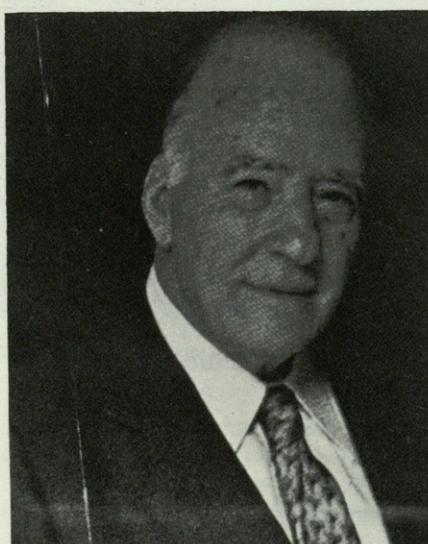
El viernes 26, la Comissió Permanent de la Assemblea de Parlamentaris se reunía durante más de ocho horas con Tarradellas. La negativa del president de recibir a los seis negociadores (como informábamos en la última crónica) y la filtración a la prensa de un documento elaborado por los diputados y senadores eran los dos ingredientes —picantes e indigestos— de la cumbre de Sant Cebriá. Por una parte, la reunión debería aclarar las intenciones de Tarradellas de querer nombrar cuatro hombres de su confianza para que se juntaran a los seis parlamentarios. Esta propuesta presidencialista contaba con la oposición de los más importantes partidos. Únicamente la Esquerra Republicana de Catalunya (el partido en el que militó Tarradellas) y la Unión de Centro Democrático, se mostraban más presidencialistas que el propio president y abogaban para que éste hiciera y deshiciera según su honorable criterio. Pese a todo, al final Tarradellas se vio obligado a retirar su propuesta, y a cambio logró que el nombramiento de los negociadores aparezca en el Diari Oficial de la Generalitat —previa elección por el pleno de la Assemblea de Parlamentaris—. Este detalle no carece de importancia para los analistas, ya que la figura del president enlaza con la competencia que le daba el Estatut de Autonomía de 1932, así como que sea el propio Tarradellas, o bien un delegado suyo, quien negocie con Madrid.

### ¿QUE NEGOCIAMOS?

Otro de los temas fundamentales de la reunión fue el qué hay que negociar. Como se sabe, los parlamentaris catalans han elaborado un dictamen jurídico entregado ya al gobierno que demuestra cómo la recuperación de la autonomía puede hacerse partiendo

de la legalidad vigente, a partir de la base primera, punto tercero de la ley de Bases de Régimen Local, que contempla ordenaciones territoriales diferentes a las de la provincia. El criterio del gobierno, como se sabe, discrepa bastante de esta propuesta, ya que lo único que el gobierno quiere conceder es una mancomunidad de diputaciones. Y justamente eso es lo que no quiere el pueblo catalán.

Así mismo, los parlamentaris catalans han elaborado un proyecto de decreto ley para la fórmula transitoria de la Generalitat que consta de ocho artículos y una disposición final. Este documento, por extraños conductos aún no aclarados se filtró a la prensa antes de que fueran conocedores el Gobierno y el propio Tarradellas. Esta indiscreción —adjudicada infundadamente por el diario «El País» a los comunistas catalanes— ha sido motivo de polémica, ya que se considera



que los que la filtraron tenían un único objetivo: conseguir la inviabilidad en su negociación. El proyecto de ley, ciertamente, es muy duro y con un techo muy alto ya que da un papel preponderante a los parlamentaris reunidos en Diputación provisional (un Parlament) quedando el rol de Tarradellas subsumido al de los diputados y senadores.

### PELIGRO DESDE MADRID

De todos modos la negociación se vislumbra lenta y costosa. Esta semana los parlamentaris catalans se reunirán con Martín Villa y aún no podrán llevar nada en las manos para negociar cuando el Gobierno tiene ya un proyecto de mancomunidad bien definido. Según los acuerdos de Sant Cebriá, el documento filtrado es un material de trabajo y tiene que llegar a la propuesta definitiva. Un conocido parlamentario nos decía «estamos haciendo el ridículo en Madrid. El tiempo pasa, y la euforia post-electoral ha sido frenada, especialmente con la llegada a Madrid del president Tarradellas, invitado por Suárez en aquel justo momento para dispersar la fuerza que habían dado las urnas. Estamos perdiendo el tren de la autonomía por cuestiones formales y de protocolo, mientras el Gobierno está apuntando sus criterios de ir a una mancomunidad y dar gato por liebre a la voluntad popular».

Como elemento de reserva ha sido puesta ya en funcionamiento la Comissió 11 de Setembre —tal como ya informamos en crónicas anteriores— para conseguir una movilización de más de un millón de catalanes para esta fecha, considerada Diada Nacional de Catalunya.

Día a día, el desconcierto y la impaciencia van cuajando entre los catalanes y el día 16 de junio pensaron que la autonomía había ganado. El jeroglífico de la negociación está creando el desconcierto en ciertos sectores que en su día dieron el voto a una alternativa autonomista. La dispersión de fuerzas, la dualidad de la ofensiva sólo favorece a Madrid, aunque pueden ser utilizados por otros sectores que por todos los medios quieren impedir que la autonomía la recuperen las fuerzas de izquierda. El fantasma de las elecciones municipales está presente, y ciertos sectores del centro saben que si la Generalitat llega del brazo de la izquierda, ésta barrerá en las elecciones en los ayuntamientos. En Cataluña, los intereses de clase empiezan a discrepar y a estar por encima de los intereses nacionales.

Pedro Palacios

## Gobierno de Pin - Pan - Pun

Nunca he sabido muy bien qué quiso decir el ministro para las relaciones con las Cortes, Ignacio Camuñas, al día siguiente de llegar al Gobierno. Me refiero a aquello de «Yo no voy a ser el ministro pim-pam-pum» o algo así. Pero con los días me voy enterando. «Nacho» Camuñas tan pronto está cuando anuncia que no estará, como se ausenta cuando promete su presencia. El portavoz oficial del Gobierno se asemeja a una maquineta de esas que le echas una moneda y canta de plano como una rana. Así, por ejemplo, le hablan de amnistía y se descuelga con que el Gobierno la está estudiando. Evidentemente no aclara qué clase de estudios se trae entre manos. Le preguntan sobre las medidas acerca del paro y el inefable ministro no tiene inconveniente en señalar que sólo resolverán el 10 por ciento de los trabajadores desempleados. Y hay como un millón largo de españoles en esta situación. Camuñas, en definitiva, aporta su figura de playboy doméstico, jovial y epidérmico.

Por otra parte, nos encontramos con el profesor Jiménez de Parga en plan desmadre socialdemócrata. Representa otro

del mundo capitalista, donde el ciudadano eligió al gobernante, pero que no elige ni al que dirige la empresa ni puede fiscalizarlo, siendo un simple subdito».

Ni que decir tiene que sobre el titular de Trabajo ha llovido torrentes de crítica por parte de la casta empresarial que no traga no ya con los hechos, sino tan siquiera con las palabras. La superpatronal Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEO) le ha puesto a remojo y ha hecho público un comunicado donde más o menos lo excomulgó porque sus palabras «son un obstáculo serio para el logro del necesario entendimiento».

### SEUDO-REFORMA FISCAL

Ustedes, queridos lectores, reflexionen. El gobierno Suárez representa los intereses de la derecha capitalista, ¿de acuerdo? Bueno, pues lógicamente no le tiene que hacer ni pizca de gracia que uno de sus ministros se descuelgue por libre con unas declaraciones en las que el capitalismo queda algo pachucito. Y hoy por hoy quien manda en el Estado español es la oligarquía. Prueba de ello es la concreción del programa de medidas económicas y fiscales, notablemente recordado después de soportar las presiones de los de siempre. Diga lo que diga Jiménez de Parga, la crisis económica la pagará quien menos ingresos tiene, porque los que más poseen han logrado parar la ofensiva fiscal de Fuentes Quintana y Fernández Ordóñez. Si observamos cómo han quedado las decisiones en materia fiscal veremos que los impuestos directos sobre el patrimonio son casi inofensivos. Se grava a aquellas personas físicas (no a las personas jurídicas tales como las sociedades anónimas, empresas, etc.) que cuentan con posesiones de más de seis millones de pesetas según figuran escrituradas en el Catastro. Aquí reside la trampa saducea que diría el defenestrado Torcuato Fernández Toison (con perdón). Una finca, ponga por caso, de diez millones de pesetas de valor real, figura en el Catastro valorada por menos de un millón, peseta arriba, peseta abajo. Estamos donde siempre. Eso, en el caso de que no figure a nombre de una sociedad anónima, que como ya aludía antes no paga al ser persona jurídica. Igual ocurre con las personas que ingresan dos millones al año. ¿Quieren decírnos cuántos ciudadanos españoles reciben esta o mayor cantidad por nómina fiscalizable?

Si tomamos en cuenta que en la declaración de la renta de 1974 sólo había cien señores con ingresos por encima de quince millones anuales de una población de 33 millones, la deducción es tan



clara como dramática. Un hombre como Juan March declaró entonces haber ingresado alrededor de 50 millones de pesetas al año. Ah, y no tuvo que pagar a Hacienda porque justificó que su Fundación donaba una porrada de millones a la sociedad española.

### LOS PARADOS SEGUIRAN PARADOS

El grueso de la crisis económica, como ya hemos apuntado, será costeado por todos aquellos que consumimos gasolina, electricidad (qué vergüenza la de las eléctricas con apellidos vascos!), gas, leche, pan, transportes... Es decir, a quien más perjudica el alza de los precios de artículos de primera necesidad.

Respecto de las medidas sobre el paro obrero, no es ningún secreto —hasta Camuñas lo confiesa— que los 32 mil millones destinados a parchear la situación sólo alcanzarán a unos cuantos. Según los entendidos en la materia, con el pago del 75 por ciento del salario real a todos españoles desempleados exigiría un desembolso de 120 millones. Claro que la tajada buena será para aquellos empresarios que consigan la concesión de las obras que se realizarán para dar trabajo a quien no lo tiene. Eso sin contar con que el criterio para el parche «Sor Suárez» es el de las provincias cuyas cifras de parados sean claramente superiores a la media española. Es decir, el dinero no irá a aquellas zonas donde más personas hay, sino a la media. Así se produce la paradoja que Barcelona y Madrid no verán un céntimo. Pero, ¿realmente verá un céntimo el parado de carne y hueso?

En fin, o Suárez cambia la estrategia del pim-pam-pum o ya vendrán las elecciones municipales con la rebaja. Estas están ahí mismo, al fondo, a mano izquierda.

Angel Sánchez

papel distinto al de su compañero de gabinete. El ministro de Trabajo es el más atrevido a la hora de hacer declaraciones. Por ejemplo, éstas: «El gran sacrificio solidario tiene que ser general y justo, de modo que no recaiga sólo sobre sectores concretos como ha venido ocurriendo hasta ahora. Que paguen más los que más tienen y menos los que tienen menos». ¡Estupendo! ¡¡¡Fenomenal!!! Pero, ojo, Jiménez de Parga no se quedó ahí. Veán lo que añadió por ese piquito de oro: «Hay que conseguir la democracia social y económica superando el drama



# • cartas al director • cartas

más de 40 años nos será difícil superar los traumas de una educación netamente represiva, impuesta por la familia, la iglesia y el aparato del estado.

Es necesario que esta mentalidad popular y juvenil tenga su expresión adecuada en la promulgación de leyes acordes con la realidad de nuestro País, que nos sitúen, en el plano de la conciencia colectiva, a nivel europeo.

Despenalización del adulterio y de la homosexualidad, legalización del aborto, implantación del divorcio, libre información sobre anticonceptivos, serían las exigencias mínimas en la reforma de la actual legislación.

A nadie se le puede obligar a mantener unas relaciones fracasadas. La separación matrimonial debe concederse por la simple voluntad de las partes. Es la mujer, y solamente ella, quien manda en su cuerpo. Debe ser tenida en cuenta la opinión femenina al elaborar la legislación sobre aborto y contracepción, ambas cosas facilitadas en forma gratuita por la Seguridad Social. Todo ello combinado con una amplia campaña de información sexual que debe comenzar en la escuela primaria.

Si se habla del divorcio como solución legal al drama de tantas parejas, no debemos perder la perspectiva de que la Humanidad tiene que evolucionar no hacia el binomio matrimonio-divorcio, sino hacia unas relaciones sexuales más libres y más consonantes con la naturaleza humana. El matrimonio como institución está superado y desfasado.

Nada de lo que hagan dos personas adultas en privado, con pleno conocimiento y consentimiento, y sin causar perjuicios a terceros, debe ser considerado ilegal. Policía y tribunales deben abstenerse de interferir en las diversas opciones de gratificación sexual y otras que brinda la Naturaleza.

Basta ya de inquisidores que nos definen el bien y el mal. Basta ya de censores que nos digan cuál pornografía podemos adquirir. Basta ya de clasificadores de drogas en «buenas», de publicidad permitida (alcohol, tabaco) y «malas», prohibidas (marihuana, LSD).

Respeto para todos. Para hombres y mujeres. Que sus actitudes o sus hábitos sexuales puedan desarrollarse libremente, con la única limitación de no interferir en la libertad de los demás. Sólo de esta forma avanzaremos hacia una sociedad libre, con hombres y mujeres libres.

JESUS OSTERIZ

(1) No ha sido autorizado su proyección en algunos países del Este y del Oeste.

(2) Hay que señalar que la homosexualidad femenina —el lesbianismo— ha sido siempre mucho mejor aceptado por la sociedad. Por ejemplo, a nadie se le ocurre criticar a dos mu-

jeress que bailan juntas. Reivindicación que pueden ahorrarse las admirables feministas que luchan contra injustas actitudes discriminatorias.

fin. Solamente en sus primeros momentos tuvo que ser interrumpida a causa de la pretensión de un profesor de la Universidad de Pamplona (Ferrer Regales) de que las entrevistas se realizaran en su presencia a quien él eligiera y de que se quitara del temario la pregunta referente a la Universidad; a todo lo cual me negué rotundamente, lo que motivó una carta de protesta a PREYSER que paró la investigación. Un pequeño artículo del Director del «Diario de Navarra», que era una de las personas a entrevistar, protestando por tal interrupción para que la investigación siguiera su curso, finalizándose la toma de datos en septiembre pasado y las conclusiones unos meses después.

Desde hace varios meses se me viene insistiendo, tanto en Navarra, como en Madrid, y en cierto modo reclamándome, porque, según se dice, el material de la encuesta ha pasado a los archivos políticos de Causa Ciudadana. A este respecto quiero hacer las siguientes precisiones:

1.) Que en ningún caso yo he entregado material alguno más que a los directores del estudio y de ser cierta esa desviación de la información la reclamación tendría que ser hecha a PREYSER y no a mí.

2.) Que en el mes de octubre me comunicó don Eugenio Galdón, subdirector de PREYSER y director del NAVARRA 2.000 que mi presencia como sociólogo en el estudio NAVARRA 2.000 que dicha empresa realizaba por cuenta de la Diputación Foral desde alrededor de un año antes. Al margen de otros aspectos, observé que dicho estudio era eminentemente cuantitativo y que adolecía de una cierta perspectiva humana; Navarra no sólo evolucionaría de acuerdo con los condicionamientos económicos y espaciales, sino también en consonancia con las aspiraciones y deseos de los propios navarros. Tal sugerencia fue considerada correcta por los directivos del estudio, tanto de PREYSER, como de la DIPUTACION. Por lo tanto, propuse la realización de una encuesta que recogiera la opinión sobre un amplio temario opciones al desarrollo, regionalismo, políticas concretas, foralidad, trabajos de infraestructura etc., de los representantes de fuerzas políticas, económicas y sociales con capacidad de que su opinión tuviera una influencia sobre el futuro transcurso de la historia de Navarra. Así se llevaron a cabo una treintena larga de entrevistas a personas destacadas que iban desde Fuerza Nueva a O.R.T., pasando por representantes de la Asociación de Industria Navarra, las Cajas de Ahorro, Ayuntamiento... y por supuesto intelectuales o prominentes personalidades ocupadas y preocupadas por la realidad navarra.

## SOBRE EL ESTUDIO

«NAVARRA 2.000»

Durante el pasado año fui contratado por la empresa de Madrid PREYSER para actuar como sociólogo en el estudio NAVARRA 2.000 que dicha empresa realizaba por cuenta de la Diputación Foral desde alrededor de un año antes. Al margen de otros aspectos, observé que dicho estudio era eminentemente cuantitativo y que adolecía de una cierta perspectiva humana; Navarra no sólo evolucionaría de acuerdo con los condicionamientos económicos y espaciales, sino también en consonancia con las aspiraciones y deseos de los propios navarros. Tal sugerencia fue considerada correcta por los directivos del estudio, tanto de PREYSER, como de la DIPUTACION. Por lo tanto, propuse la realización de una encuesta que recogiera la opinión sobre un amplio temario opciones al desarrollo, regionalismo, políticas concretas, foralidad, trabajos de infraestructura etc., de los representantes de fuerzas políticas, económicas y sociales con capacidad de que su opinión tuviera una influencia sobre el futuro transcurso de la historia de Navarra. Así se llevaron a cabo una treintena larga de entrevistas a personas destacadas que iban desde Fuerza Nueva a O.R.T., pasando por representantes de la Asociación de Industria Navarra, las Cajas de Ahorro, Ayuntamiento... y por supuesto intelectuales o prominentes personalidades ocupadas y preocupadas por la realidad navarra.

Tal tipo de investigación era la primera vez que se llevaba a cabo en España y su realización no estaba exenta de dificultades si tenemos en cuenta el momento en que se hacía y el tipo de personas elegidas, algunas de ellas en la más absoluta clandestinidad. No obstante se contó con una gran colaboración y pudo llevarse a buen

3.) Que desde el mes de noviembre, una vez que entregué las conclusiones de la encuesta y se me relevó en el estudio de la estructura social de Navarra, no he vuelto a tener ningún contacto con el NAVARRA 2.000 y que sólo he regresado a Pamplona a dar conferencias en el I.P.E.S. de esa misma ciudad.

Por todo lo anterior, ignoro qué utilización ha podido ser dada a las encuestas, y manifiesto que de ser cierta la versión que circula, nada tiene que ver conmigo, pues ya hace varios meses que se me ha «alejado» de dicho estudio.

JUAN MAESTRO ALFONSO

## ATENCION COMUNICANTES

PUNTO Y HORA DE EUSKAL HERRIA hace un esfuerzo para que todos los lectores de Euskal Herria puedan expresar su opinión. Pero en contrapartida, por favor, les rogamos resuman sus cartas, dándoles una extensión máxima de un folio a máquina y a doble espacio, para que podamos dar cabida al mayor número de lectores que nos escriben. De lo contrario se nos acumula una abrumadora correspondencia a la que no podemos dar salida, en perjuicio del derecho del lector a expresar sus opiniones.

## POR LAS LIBERTADES CIVICAS

El año pasado los teleespectadores tuvimos ocasión de ver a través de los canales de la ITV, televisora independiente británica, una producción excepcional, «The civil servant» (1). Describe el cambio de mentalidad producido en la sociedad británica con respecto a la homosexualidad masculina en los últimos cincuenta años. Antes, los homosexuales eran objeto de burlas, muchas veces sangrientas, expulsados de sus puestos de trabajo si se descubría su inclinación, golpeados en las calles por grupos de «incontrados», sometidos a chantaje y objeto de mil trampas y provocaciones por parte de la policía. Hoy, afortunadamente, pueden hablar del «gay power», están organizados y a nadie llama la atención su presencia en lugares públicos tales como salas de baile (2). También en los Estados Unidos, el Congreso Americano por las Libertades Cívicas mantiene su labor en defensa de las minorías, tanto sexuales como raciales y políticas, y en contra de cualquier actitud discriminatoria. De esta forma el mundo anglosajón está luchando por parcelas de libertad. De esa libertad que es importante, pues es la de la vida cotidiana.

Nuestra sociedad, la vasca, fundamentalmente machista, va adoptando lentamente una actitud más liberal con respecto al sexo. Es patente entre la juventud. Para los que tenemos

# director • cartas al director • cartas al di

## LA MARCHA DE LA LIBERTAD

Dos son los grandes objetivos de la MARCHA DE LA LIBERTAD: La amnistía y la autonomía».

Y está bien claro que esta MARCHA debe de ser la expresión de la participación de todas las fuerzas reales del pueblo de Euskadi. Sólo con una participación real y efectiva de todo el pueblo conseguiremos que estas reivindicaciones sean una realidad, que este primer paso a la consecución de una soberanía vasca vaya por buen camino.

Para conseguir esta participación de todo el pueblo vasco tiene que haber una gran unidad de las fuerzas políticas vascas y para ello, tanto a nivel de símbolos y canciones —la ikurriña, la canción de Telesforo— como a nivel de objetivos de la marcha —amnistía y autonomía— se han elegido para que sean aceptados por todo el mundo. Desgraciadamente dos fuerzas importantes de Euskadi —PSOE y PNV— no quieren participar pues consideran que no es el momento adecuado.

Para nosotros, está bien claro, que tiene que haber una movilización de todo el pueblo para conseguir estas dos reivindicaciones y que no se puede pensar que únicamente con la labor de los parlamentarios en

las Cortes conseguiremos nuestros objetivos. El pueblo vasco tiene muchos años de experiencia, ha derramado muchas lágrimas y mucha sangre para que ahora, casi de repente, nos creamos que nos van a dar todo lo que pedimos.

Todos sabemos en Euskadi que todo lo que se ha conseguido hasta ahora ha sido por la presión popular que ha obligado al Gobierno Suárez a ceder y dar las reivindicaciones pedidas por el pueblo.

Por eso creemos y somos conscientes de ello, que no sólo es suficiente la lucha parlamentaria sino que hay que organizar y montar la estructura necesaria para que el pueblo participe en sus reivindicaciones y apoye a sus representantes.

LA MARCHA DE LA LIBERTAD es parte de esta estructura movilizadora y formadora del pueblo y cumple claramente estos objetivos. Sin partidismos de ninguna clase, sólo con plataformas unitarias aceptadas por todos, se puede conseguir que el BATASUNA sea una realidad.

Pero además creemos que no es suficiente la Marcha de la Libertad o dicho de otra forma, es a partir de esta marcha que debe de crearse unas estructuras que posibiliten la participación del pueblo en la consecución de estos objetivos.

Dentro de esta línea, estamos en desacuerdo con las declara-

ciones de algunos parlamentarios al considerar que —por el momento— sólo ellos bastan para conseguir y trabajar por la autonomía. Nosotros creemos que la labor de los parlamentarios no será efectiva si no está apoyada por el pueblo, pero no sólo apoyada porque en su día éste les transmitió sus poderes, sino porque además debe de participar masivamente para presionar y conseguir la amnistía y la autonomía que se reclama.

Estamos acostumbrados durante cuarenta y un años a no participar en nada. A tener unas autoridades —que no estaban elegidas por nosotros— que hacían y deshacían lo que querían sin consultarnos. Ahora no podemos caer en el mismo juego, aunque estas autoridades o parlamentarios estén elegidos por nosotros. Es todo el pueblo el que tiene que participar en la obtención de sus reivindicaciones, pues de otra manera no se conseguirá lo que se pide. Llegaremos a conformarnos —como mal menor— con un Concierto Económico y un Concierto Cultura, que el Gobierno Suárez, le llamará «Autonomía» pero que no será la AUTONOMÍA real que pide el pueblo vasco.

Antes de 1939 existían Gestoras Pro-autonomía, creo que también ahora debemos formar estas Gestoras que estructuren y organicen al pueblo para con-

seguir esta autonomía tan necesaria para nosotros.

Estas pueden estar promocionadas por los parlamentarios, pero no solamente por ellos. Tienen que estar formadas por todas las fuerzas vivas de nuestro pueblo.

¿Cómo se puede pensar el conseguir una Autonomía que exprese las necesidades reales del pueblo de Euskadi, si en estas Gestoras no están representadas las fuerzas sindicales de Euskadi? ¿Cómo se puede pensar en conseguir esta AUTONOMÍA, si las fuerzas culturales vascas —Ikastolas, Academia de la lengua, centros recreativos-folklóricos, centros artísticos, intelectuales y profesionales, etc.— no están representados en ellas? ¿Cómo se puede pensar en conseguir esta AUTONOMÍA si fuerzas políticas de Euskadi —que no han conseguido candidatos en estas elecciones— no están representadas en ellas?

Tenemos la trágica experiencia de los últimos meses, en la cual para conseguir la AMNISTIA ha habido muchos sacrificios y muchos muertos y eso que el Gobierno Suárez, aún concediéndola no perdía ninguna parte de su poder. ¿Cómo ahora va a dar una autonomía capaz de satisfacer las necesidades mínimas de nuestro pueblo, si con ella pierde parte de su poder? Creemos que la autonomía no será fácil de conseguir y pa-

# boletín de suscripción

## PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Defienda usted su derecho a una información

libre e independiente

suscribiéndose a PUNTO Y HORA,

la revista hecha por profesionales del periodismo

al servicio del lector de EUSKAL HERRIA.

# rector • cartas al director • cartas al dire

ra que sea una realidad no basará solamente la lucha parlamentaria, sino toda la lucha de nuestro pueblo y a todos los niveles. Por eso es urgente la necesidad de crear estas Gestoras que elaboren el Estatuto de Autonomía, que organicen al pueblo, que le movilicen y que le formen, para que nadie le pueda engañar y manipular.

GERMAN URBIZU LANDETA

## EL FIN NO JUSTIFICA LOS MEDIOS

A mi llegada a Madrid leo PUNTO Y HORA, n.º 45, y en el mismo el ruego de Lazcano a Nekane, tan respetuoso y cordial.

Cuando oigo aclamar la Libertad Vasca o los Fueros de Navarra me uno a la invocación, sea quien fuere el que la haga. Ni presumo de patriota ni de cristiano, pero lo confieso siempre que hace falta.

Pienso que el ser patriota no autoriza a quitar la vida a Beirazadi o Ibarra, por citar algunos ejemplos. Condeno estos actos con toda mi alma. El fin no justifica los medios. Hago mías, una vez más, los acuerdos adoptados sobre este pun-

to por la Asamblea Parlamentaria Vasca, que me honro en presentar.

Condeno igualmente el denominado empréstito revolucionario vasco, repartido a los jefes de empresa, con amenazas de muerte si no es aceptado y cumplido. Entiendo que el mayor enemigo de los vascos no podía haber ideado una manera más apropiada para dañar al país. Los fondos huyen de la tierra vasca, y con los fondos, huyen también o se preparan a huir sus titulares. Privar a Euzkadi de los hombres que entrañan las iniciativas de orden económico, equivale a condenarnos a atraso, a la revuelta social y a la miseria.

Hice cuanto pude en favor de los presos políticos. Lo saben algunos de ellos y sus abogados. En esto no soy excepción, sino que concurro a la gestión de los restantes Parlamentarios vascos. Y al declararlo, no paso a nadie la cuenta. Me limito a cumplir con mi deber. Esa misma es la actitud de mis compañeros de la Asamblea y de otros grupos de las Cámaras legislativas de las que formamos parte. Hemos pedido, en extensa comunidad, la legalización de los partidos republicanos. Respondemos con ello a la significación del mundo abertzale vasco. Pero no puedo acceder a sellar mis labios o detener mi pluma ante el cadáver de Ibarra y los pliegos por los que

se exige el impuesto revolucionario.

Muy obligado a las amables palabras de Nekane.

Cordialmente,

MANUEL DE IRUJO

Santiago Aznar al ostracismo en el que todavía vive. ¿Por qué el Comité Socialista de Euzkadi no lo reivindica? ¿Por qué si hoy habla con el lenguaje de Aznar no dice que fue él, el pionero de esta idea?

Lo mismo ocurre con Astigarraga, del Partido Comunista.

Vive hoy en Cuba condenado al mismo ostracismo que Aznar. ¿Su delito? El haber demostrado que era un comunista, pero un comunista vasco. Ese fue su delito.

En Santander le obligaron a dimitir de consejero «por su compadrazgo con el gobierno de Aguirre». Antes, cuando todo se derrumbaba, perteneció a la Junta de Defensa con Leizaola y Aznar. Aguirre cita esto en su libro.

He aquí pues dos personajes, Aznar y Astigarraga, pertenecientes a dos partidos «sucurselistas» para la época que al ejercer sus ministerios captaron la fuerza de nuestro pueblo y por tratar de ser fieles a él sufrieron los correspondientes castigos.

Y viven. Y están olvidados. Por eso es cierto lo que apunta Sebastián Hernani en su carta de que creeremos en las buenas intenciones de estos partidos cuando dos personalidades destacadas se encuentren plenamente rehabilitadas.

JUAN JOSE BEOTIBAR  
BILBAO

# PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

## tarifa anual

ESPAÑA

Correo ordinario 1.800 pts.

EUROPA  
 Correo ordinario 2.200 pts.  
 Correo aéreo 2.800 pts.

RESTO PAISES  
 Correo ordinario 2.200 pts.  
 Correo aéreo 4.000 pts.

D. .....  
Profesión ..... Teléf. ....  
Calle o Plaza ..... n ..... Piso .....  
Población ..... Provincia .....

### DESEA UNA SUBScripción ANUAL SEGUN TARIFA AL MARGEN

FORMA DE PAGO

Transferencia a n/c en:  
Caja Laboral Popular  
P. Sarasate, 20 Pamplona  
 Giro postal a:  
PUNTO Y HORA

Cortes de Navarra, 1-3º Pamplona

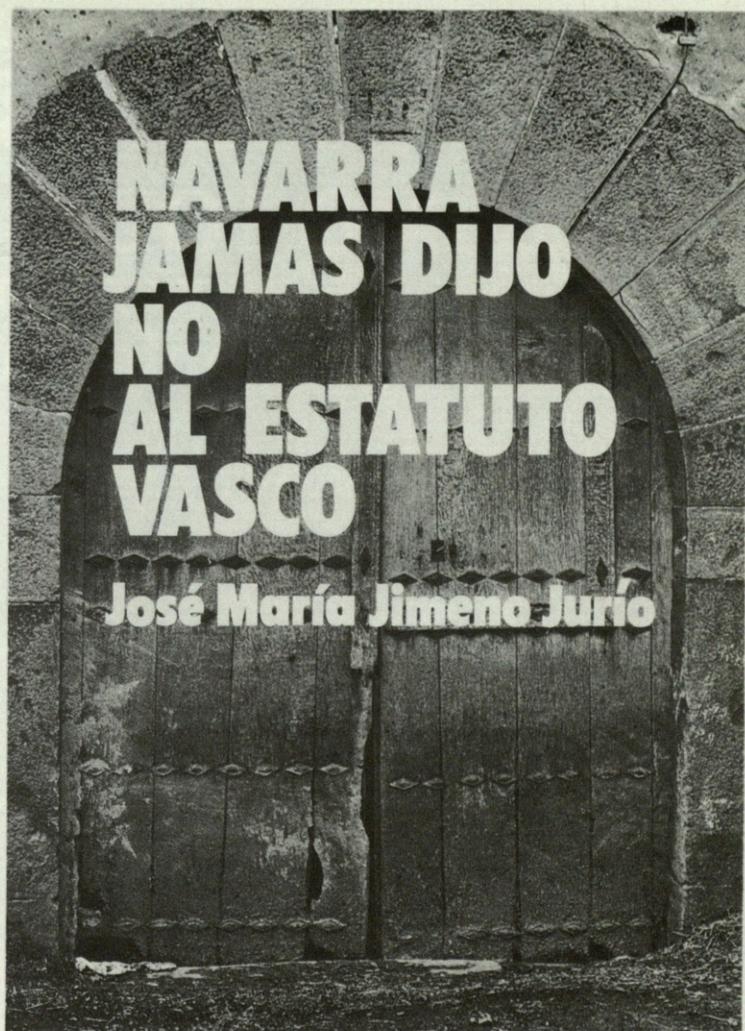
Recibo al cobro a través de  
Banco: .....  
Sucursal: .....  
N de cuenta: .....  
 Talón adjunto

Rellene estos datos con letras MAYUSCULAS  
Señale con una X los cuadros que le interesen

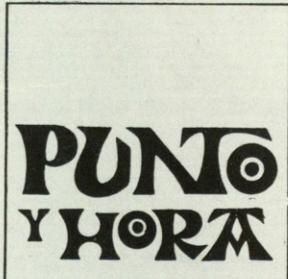
# ¡¡YA ESTA A LA VENTA!!

Adquíralo en kioskos y librerías o solicítelo directamente a nuestra revista utilizando el boletín de pedido adjunto.

Por expreso deseo del autor, José María Jimeno Jurío, los beneficios editoriales derivados de la venta de este libro serán destinados a fomentar y promover la enseñanza del euskera.



COLECCION



DE EUSKAL HERRIA

## BOLETIN DE PEDIDO

Nombre .....

Domicilio .....

Población ..... Provincia .....

DESEA RECIBIR ..... EJEMPLAR(ES) DEL LIBRO:

«NAVARRA JAMAS DIJO NO AL ESTATUTO VASCO»

AL PRECIO DE 150 PESETAS (+ 15 pesetas de gastos de envío)

LOS EJEMPLARES SERAN REMITIDOS CONTRA REEMBOLSO

ENVIAR EL PRESENTE BOLETIN A:

«PUNTO Y HORA» — Apartado 304 — PAMPLONA

CERVEZA  
GARA-BERRI

COMO TODO LO VASCO  
Con personalidad,  
noble y fuerte.



EL SABOR VASCO